

kostenfrei zum Mitnehmen | Ausgabe 29 | Sommer 2019

familienzeit*

Das Magazin für Alltag und Abenteuer



Gesehen

Eine Weltreise
mit Kindern

Geplant

Veranstaltungskalender
Juli bis September 2019

Gebastelt

Ein Hotel
für die Bienen

* familienzeit ist ein Produkt der **DDV**  MEDIENGRUPPE

Kostenlos mobil in Dresden

Das geht mit SZ-Bike und der Sächsischen Zeitung

Sie haben keine Lust auf Verkehrsstress, Parkgebühren oder Benzinkosten? Sie sind bestimmt SZ-Abonnent und nutzen die Stadträder von SZ-Bike kostenlos. Noch nicht? Dann wird es höchste Zeit. Als SZ-Abonnent sparen Sie die Jahresgebühr von 36 € und fahren die erste halbe Stunde jeder Ausleihe kostenfrei! Von der Haltestelle zum Einkauf und wieder zurück, von der Werkstatt ins Büro und später noch schnell aufs Amt, dann ab nach Hause und den Abend mit der Familie genießen – immer kostenlos und grenzenlos mobil, denn es gibt viele SZ-Bike-Stationen. Oder Sie finden über die App das Rad in Ihrer Nähe. Klingt gut? Dann abonnieren Sie jetzt die SZ ab 19,90 € monatlich und nutzen Sie die

gratis Vorteile von SZ-Bike. Und nicht nur diesen. Als SZ-Abonnent haben Sie noch weitere Vorteile, z.B. Einkaufsrabatte mit der SZ-Card, kostenlose Rechtshilfe über

SZ-Recht.de, einen Schlüsselfinder u.v.m. Bestellen Sie jetzt Ihre Sächsische Zeitung entsprechend Ihres persönlichen Lesetyps und kommen entspannter durch den Tag.

Alle Details kompakt:

E-Paper für nur 19,90 € oder die gedruckte SZ für 32,40 € (Ausgabe Dresden) im Monat

Unser Extra dazu:

Ein **10 €-Gutschein von Amazon oder Rossmann** zu bestellen auf www.abo-sz.de/sz-bike oder telefonisch unter **0351 4864-2107**.

Als Abonnent können Sie sich für die kostenlose Nutzung von SZ-Bike einfach auf www.sz-bike.de mit Ihrer Abonummer anmelden und losradeln.



SZ SÄCHSISCHE ZEITUNG

**TERMINE:
GESCHAFFT.
SZ-BIKE:
GRATIS**

SZ abonnieren,
SZ-Bike
gratis nutzen

*Die Sächsische Zeitung ist ein Produkt der DDV MEDIENGRUPPE



Foto: pixabay.com © Chukovskaya

Sommer vor der Haustür

Für Schulkinder beginnt bald die schönste Zeit des Jahres: sechs Wochen ohne Weckerklingeln und Unterricht, Hausaufgaben und Büffeln für die Klassenarbeit. Stattdessen baden und Eis essen, Freunde treffen und spielen, so oft und so lange man mag. Einen Teil der großen Ferien verbringen die meisten sicher mit Eltern und Geschwistern im Urlaub. Besonders auf Ziele in Thüringen machen wir in dieser Ausgabe aufmerksam.

Doch auch, wenn die Familie nur kurz oder gar nicht verreist, kann sie spannende gemeinsame Tage erleben – denn in unserer Region gibt es unglaublich viel zu entdecken. Wie wäre es beispielsweise mit einem ausgedehnten Spaziergang am Elbufer? Beim Picknick am Fluss kann man nicht nur Dampfer und Enten beobachten, sondern vielleicht sogar – fast wie an der Ostsee – Muschelschalen finden.

Ebenfalls nur einen Katzensprung weit ist es bis Radeberg, wo Schloss Klippenstein den Anfang des Hüttertals markiert. Am Ufer der Röder lässt es sich an heißen Tagen gut aushalten; zudem kann man viel über alte Mühlen und seltene Pflanzen erfahren. Die Hitze erträglich machen natürlich auch das Planschen im eigenen Garten oder das Matschen auf einem Wasserspielplatz. Laue Sommerabende locken zumindest die etwas Größeren in die Freilichtbühnen und auf die Konzertplätze.

Neben Anregungen für den Sommer vor der Haustür haben wir auch wieder etliche Tipps für den Alltag parat: So erklären wir unter anderem, wie sich Plastikmüll vermeiden lässt, und berichten davon, wie bereits Kita-Kinder Verkehrsregeln spielerisch kennenlernen. Und ein Thema darf in der warmen Jahreszeit nicht fehlen: Was und aus welchen Gefäßen sollte man trinken?

Wir wünschen Ihnen einen sonnigen, erlebnisreichen Sommer – egal, ob auf Reisen oder daheim.

Birgit Hilbig, Redakteurin

Foto: Thomas Schlorke



Impressum

Herausgeber/Verleger:
Sächsische Zeitung GmbH
Ostra-Allee 20, 01067 Dresden
Tel.: 0351 4864 2474, Fax: 0351 4864 2679

Anzeigen: Verlagsgeschäftsführer
Denni Klein (verantw.)
Sächsische Zeitung GmbH
klein.denni@ddv-mediengruppe.de

Projektverantwortung: Manuela Putzke
Tel.: 0351 4864 2474

Redaktion: Birgit Hilbig (verantw.),
Redaktionsagentur SZ GmbH

Layout: Anett Hahn, Rita Schönberger-Gay,
Redaktionsagentur SZ GmbH

Rechte & Nachdruck
Alle veröffentlichten Beiträge und Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke sind nur mit Genehmigung des Verlages erlaubt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder übernimmt der Verlag keine Haftung. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Grafiken: fotolia.com, pixabay.com, istock.com

Druck: Tisk Horak a.s.
Dražďanska 83A, 400 07 Usti nad Labem
<http://www.tiskhorak.cz/de/>



Deutsches Uhrenmuseum Glashütte

- Faszination Uhr
- Entdeckertour
- Kreativstation
- Ferienprogramm
- Sonderausstellungen



Deutsches
Uhrenmuseum

Glashütte

Nur 30 Autominuten von Dresden entfernt!

01768 Glashütte/Sachsen
Schillerstraße 3a

www.uhrenmuseum-glashuette.com

Herzlich Willkommen im Elbe-Elster-Land



E-Bike-Verleih für die ganze Familie

Erkunden Sie den sonnigen Süden Brandenburgs ganz neu auch mit den E-Bike-Produkten für die ganze Familie! Längere Fahrradstrecken mit Kindern, insbesondere in so weitläufigen Regionen wie Elbe-Elster? Mit dem E-Bike kein Problem, auch die Motivation der Kinder ist damit sicher um einiges größer. Ebenso die von Eltern, die ihre Zwergbequem in den Kindersitz oder Anhänger setzen und bei nachlassender Kraft problemlos den Elektromotor hinzuziehen können. Für dieses besondere Angebot stehen in Elbe-Elster insgesamt 50 E-Bikes (Pedelects) für Erwachsene, 10 E-Mountainbikes für Jugendliche, 12 Kindersitze und 7 Fahrradanhänger zur Verfügung. Erhältlich sind die Produkte an mehreren Verleihstationen in ganz Elbe-Elster oder auch bequem per App „Linka Go“, über welche gleichzeitig die Nutzung der Räder gesteuert werden kann.

Das Projekt „E-Bike-Verleih in Elbe-Elster“ wird unterstützt von der Sparkassenstiftung „Zukunft Elbe-Elster-Land“, dem Landkreis Elbe-Elster und der LAG Elbe-Elster sowie durch Zuwendung aus dem LEADER-Förderprogramm mit Mitteln aus der ELER-Förderung unter Beteiligung des Landes Brandenburg.



Infos zu den Angeboten sowie Verleih- und Ladestationen gibt es unter: www.elbe-elster-land.de



© Andreas Franke

Tourismusverband Elbe-Elster-Land e.V.

Schlossplatz 1
03253 Doberlug-Kirchhain

Telefon 035322 6888516
Telefax 035322 6888518

E-Mail: info@elbe-elster-land.de

Internet: www.elbe-elster-land.de

Facebook: www.facebook.com/ElbeElsterLand

Für Groß und Klein – einfach mal Modelleisenbahner sein?!

Für alle Natur-, Technik- und Kulturfreunde ist der Besuch ein absolutes Muss!

Zahlreiche **Präparate**, **Nachbildungen** und **Modelle** informieren Sie über die vielfältige Flora und Fauna in und um Bad Liebenwerda. Entdecken Sie eine liebevoll gestaltete Miniaturwelt sowie eine **Modelleisenbahn**, welche realitätsgetreu durch das Gebiet fährt. Lassen Sie sich überraschen und entdecken Sie Neues! Ein Erlebnis für Groß und Klein!

Die Gartenbahntreffen finden jeweils am zweite Wochenende im April und im September statt. An diesem Wochenende präsentieren die Gastfahrer ihre eigenen Fahrzeuge und zeigen, was alles rund um die 45mm-Spur möglich ist. Dazu steht der Erlebnispark des Elster-Natourens mit einer Fläche von 1700 qm und einer Gleislänge von 320 Metern allen Gartenbahnbegeisterten zur Verfügung. Die Besucher können an beiden Tagen die ganze breite Vielfalt an Gartenbahnen, mit verschiedenen Antriebsarten, Regionen und Epochen bewundern. Auf der Terrasse werden sich Händler und Aussteller präsentieren. Natur anschauen, Natur erleben, von der Natur lernen.

27. Gartenbahntreffen im Elster-Natouren Maasdorf
7. und 8. September 2019 · 10:00 – 18:00 Uhr

Bad Liebenwerda
Natürlich. Herzlich. Gastlich.



Der Heimatverein Maasdorf e. V. öffnet seine anliegende Ausstellung zur „Kohle-, Wind- und Industriegeschichte“. Es werden Führungen durch die Geschichte angeboten. Auf den Besucher warten die Neuesten Objekte der Ausstellung, um bestaunt zu werden.

Elster-Natouren Maasdorf

Liebenwerdaer Straße 2

04924 Bad Liebenwerda

OT Maasdorf

Telefon 035341 49736

Telefax 035341 49738

E-Mail: elsternatouren@bad-liebenwerda.de

Info: www.bad-liebenwerda.de

Öffnungszeiten:

April–Okt. 10–17 Uhr; Nov.–März 10–16 Uhr; montags geschlossen

Bad Liebenwerda Tourist Information

Roßmarkt 12

04924 Bad Liebenwerda

Telefon 035341 628-0

Telefax 035341 628-28

E-Mail: info@bad-liebenwerda.de

Info: www.bad-liebenwerda.de

Facebook: www.facebook.com/Kurstadt-Bad-Liebenwerda

Familienzeit

- 6 Eine besondere Freundschaft**
Orang-Utan-Weibchen Djaka wird 50 – ihr Pfleger Gerd Grätz geht in den Ruhestand.
- 8 Naturjuwel bei Radeberg**
Vom Schloss Klippenstein führt eine abwechslungsreiche Tour durchs Hüttertal und an den Rand der Massenei.
- 10 Auf verschlungenen Wegen mit allen Sinnen wandeln**
Herumtoben, die Wahrnehmung schärfen, viel Spaß haben, Geschicklichkeit und Teamarbeit trainieren: All das bietet der Irrgarten der Sinne in Kohren-Sahlis.
- 13 Entdeckungen in Thüringen**
Für Familien hält das Nachbarland Erlebnisse für alle Sinne bereit.
- 16 Quirlige Altstadt und Berge, Traumstrand und Flussdelta**
Die dritte Etappe der „Weltreise mit unseren Kindern“ führte nach Vietnam.
- 19 Tipps für Daheimgebliebene**
Sechs lange Ferienwochen verreisen können sicher die Wenigsten – und manche Familie verzichtet aus Zeit- oder Geldgründen ganz auf eine größere Urlaubstour. Doch auch in der näheren Umgebung lassen sich spannende freie Tage verbringen.
- 28 Juhu, endlich Sommer! Lass uns draußen spielen!**
Auf den Spielplätzen locken Rutsche, Schaukel und Sandkasten. Auch zum Klettern, Wippen und Balancieren stehen attraktive Geräte bereit. Was tun, wenn man die vor seinem Mietshaus oder im eigenen Garten aber nicht hat?

Tummelplatz

- 34 11 000 Kilometer bis zum Erfolg**
Mit seinem Rennrad ist der Dresdner Jonas Mohr fast täglich an der Elbe unterwegs.

Einstein

- 39 „Führerscheinprüfung“ im Kindergarten**
Der spielerische Test war ein Höhepunkt des Verkehrsprojektes in der ASB-Kita „Am Lehmberg“. Zuvor ging es um Verkehrsschilder, Notrufnummern – und sogar um Rettungshunde.

- 40 Die Gefahr im „Toten Winkel“**
- 42 Wenn ich groß bin, werde ich ...**
Nach ihren Berufswünschen und was daraus wurde, fragten wir bekannte Dresdner.
- 44 Was die Schalen am Elbufer verraten**
Muscheln gibt es nicht nur im Meer – auch in sächsischen Gewässern leben zahlreiche Arten.
- 46 Beutel, Netze, Mehrwegflaschen**
Verpackungen aus Kunststoff sind allgegenwärtig. Dass sie der Natur schaden, hat sich inzwischen herumgesprochen, doch oft siegt die Bequemlichkeit. Dabei lässt sich Plastikmüll oft ganz einfach vermeiden.

Groß und Stark

- 48 Beerenlese**
Selbstpflücken in Dresden und Umland
- 50 Drei Wochen Auszeit zu zweit**
Was zu tun ist, wenn die Kur Mutter und Kind gut tun soll
- 52 Hitze! Wasser! Welches Wasser?**
Je heißer und trockener der Sommer, umso wichtiger ist es ausreichend zu trinken. Doch Eltern sind zunehmend besorgt: Welches Wasser und welche Gefäße schaden weder der Gesundheit noch der Umwelt? Wir baten Dr. Birgit Brendel von der Verbraucherzentrale Sachsen um ein paar einfache Erklärungen und praktische Tipps.

Schaubude

- 54 Auto, Mond und Polizei**
In der Museumsnacht am 6. Juli halten die meisten Einrichtungen ein Familienprogramm bereit – hier eine kleine Auswahl.
- 56 Abenteuer im Weltraum und auf der Eisscholle**
Fantastisch, humorvoll und fröhlich bunt lockt das diesjährige Sommer-theater für Groß und Klein unter freiem Himmel. Eine Auswahl.

Täglich unter Dampf mit

FICHELBERGBAHN

Cranzahl - Kurort Oberwiesenthal

LÖBNITZGRUNDBAHN

Radebeul Ost – Moritzburg – Radeburg

WEIßERITZTALBAHN

Freital-Hainsberg – Dippoldiswalde
– Kurort Kipsdorf

Mit den drei dampfbetriebenen Schmalspurbahnen Löbnitzgrundbahn, Weißeritztalbahn und Fichtelbergbahn starten Sie mit Volldampf in die neue Ausflugssaison. Die Wanderer gönnen den müden Füßen eine genussliche Pause. Die Radfahrer schnaufen bergauf mit der Bahn und rollen flink wieder zu Tale. Familien sind begeistert von der alten Technik und machen die Bahnfahrt so zu einem echten Erlebnis für Groß und Klein.

Von Mai bis September weht den Fahrgästen im offenen Aussichtswagen frischer Wind inklusive Dampflokduft um die Nase.

Veranstaltungsvorschau (Auswahl):

- 13.-14.07. Schmalspurbahn-Festival entlang der Weißeritztalbahn mit Sonderzugverkehr
- 16.08. Werkstattführung (Fichtelbergbahn)
- 17.08. Zuckertütenexpress auf der Löbnitzgrundbahn und der Weißeritztalbahn
- 18.08. Zuckertütenexpress (Fichtelbergbahn)
- 14.-15.09. Schmalspurbahn-Festival auf der Löbnitzgrundbahn mit Sonderzugverkehr
- 25.10. Märchenzug (Weißeritztalbahn)
- 01.12. Nikolausfahrten (Weißeritztalbahn)
- 08.12. Nikolausfahrten (Fichtelbergbahn und Löbnitzgrundbahn)

Infos

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft
Löbnitzgrundbahn | Weißeritztalbahn
Am Bahnhof 1 · 01468 Moritzburg
Telefon 035207 8929-0

Fichtelbergbahn

Bahnhofstraße 7 · 09484 Kurort Oberwiesenthal
Telefon 037348 151-0

www.sdg-bahn.de



„Zum Wehrichkarzl“
Schauwerkstatt · Laden · Leffelstüb
Tradition seit 1992

„Wehrichkarzle? Sind die besten Räucherkerzen!“

Räucherkerzen selbst herstellen (nach Voranmeldung, ca. 2h)

Stolz of schwarze Händ! (Stolz auf schwarze Hände!)

Hunger? Leffelstüb!

Karlsbader Str. 187/189 · 09465 Sehmatal-Neudorf
Telefon: 037342 149390 · www.wehrichkarzl.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18 Uhr, Sa 10-17 Uhr, So & feiertags: Ruhetag



Fotos: Thorsten Eckert (1), privat (1)

Eine besondere Freundschaft

Orang-Utan-Weibchen Djaka wird 50 – ihr Pfleger Gerd Grätz geht in den Ruhestand.

Sie bewegt sich bedächtig, und ihr Blick wirkt ein wenig müde – doch das Fell der fast 50-jährigen Djaka glänzt wie in alten Zeiten. Und das Orang-Utan-Weibchen genießt noch immer die Streicheleinheiten seines Pflegers Gerd Grätz und wird eifersüchtig, wenn es ihn „mit einer anderen Frau“ sieht.

Die beiden sind ein ganz besonderes Team, denn sie haben ein Berufs- und ein Affenleben miteinander verbracht: Als Gerd Grätz 1972 als Lehrling im Zoo anfing, war das Dresdner „Eigengewächs“ Djaka gerade drei Jahre alt.

Gleich Draht gefunden

„Ich hätte damals lieber Amphibien und Reptilien betreut“, erinnert sich Grätz. „Doch weil dort keine Stelle frei war, kam ich ins Menschenaffenrevier.“ Eher zufällig habe er gleich einen Draht zu den Tieren gefunden.

„Ich hatte Respekt, ließ mich aber nicht provozieren. Und ich hatte offenbar nichts an mir, was Affen stört.“

Besonders mit der Jungtiergruppe der Orangs verbrachte der Pfleger damals viel Zeit. „Ich konnte zu ihnen ins Gehege gehen, mit ihnen spielen und schmusen. Von Weibchen, die frühzeitig an diesen Umgang gewöhnt werden, geht meist bis ans Lebensende keine Gefahr aus.“ Zudem musste Grätz seinerzeit die beengte Unterbringung im Raubtierhaus kompensieren: Er schob die Orangs im Wägelchen durch den Zoo oder ging sogar Hand in Hand mit ihnen spazieren.

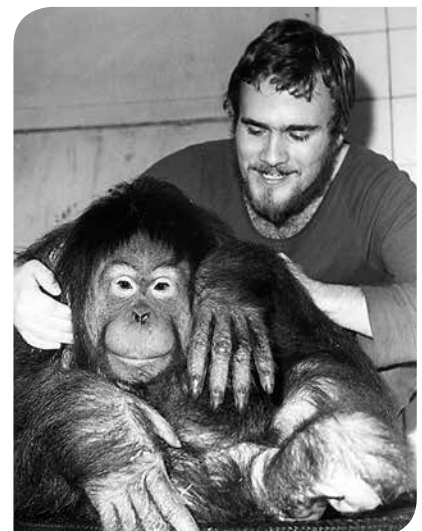
Djaka sei das kräftigste und intelligenteste unter den jungen Weibchen gewesen, schwärmt der spätere Revierleiter noch heute. „Zwischen uns stimmte die Chemie einfach am besten. Ich wusste, welche Art zu spielen sie mochte, und konnte ihr hundertprozentig vertrauen. Es entstand eine tiefe Freundschaft.“

Die hielt auch, als Djaka Anfang der Achtziger Mutter wurde: Drei Söhne und eine Tochter brachte sie im Laufe der Jahre zur Welt. „Sie machte ihre Sache sehr gut und zog ihre Kinder auf natürliche Weise auf. Ich

schaute nach ihnen, fasste sie aber nicht an, bis Djaka mir die Kleinen von sich aus gab.“

Die Jungtiere wurden später an andere Zoos vermittelt; Sohn Djarius lebt heute in Zürich als Chef einer Orang-Gruppe.

Mit etwas Wehmut erinnert sich Grätz an die zweite Hälfte der Neunziger, als es ihm längere Zeit nicht so gut ging. Die sensible Djaka bemerkte die gedrückte Stimmung und bezog sie auf sich – damit endete der direkte Kontakt. Fortan beschäftigte und



kraulte Gerd Grätz seinen Liebling durchs Gitter, was inzwischen ohnehin Standard ist. Wegen der ungeheuren Kräfte, die Menschenaffen entwickeln können, gelten für sie strenge Sicherheitsvorschriften.

Geburtstag am 9. August

Zurzeit ist Djaka das älteste von fünf Tieren im Orang-Haus und teilt sich mit Halbschwester Djudi ein Gehege. Am 9. August vollendet die Seniorin das halbe Jahrhundert – damit übertrifft sie alle in Dresden geborenen Orangs. Kurz darauf geht Revierleiter Gerd Grätz in den Ruhestand.

„Der Abschied wird nicht leicht“, weiß er schon jetzt. Und wahrscheinlich werde er Djaka dann nicht gleich wieder besuchen – damit sie Zeit hat, sich an die neue Situation und neue Pfleger zu gewöhnen. Die werden sich, da ist sich der Zoo sicher, aufmerksam um die Orang-Seniorin kümmern.

Birgit Hilbig

Tierisch spannende Sommerferien

Für Ferienkinder bietet der Zoo Dresden ein abwechslungsreiches und erfrischendes Sommerferienprogramm. Vom 6. Juli bis 18. August erfahren kleine Zoobesucher täglich 11 Uhr alles über ihre Lieblingstiere. Jeden Tag steht ein anderes Tier im Fokus. Knobelfreunde können beim Sommerferienquiz ihr tierisches Wissen unter Beweis stellen und mit etwas Glück tolle Preise gewinnen.

Elefantestark wird es am 11. August, wenn zum Welt-Elefanten-Tag ein Aktions- und Infostand zum Mitmachen und Rätseln einlädt. Die Tierpfleger verraten Besonderheiten und Vorlieben ihrer gewichtigen Schützlinge.

Die kostenfreien Vorstellungen des Zookasipers runden den sommerlichen Zoobesuch ab.

Spielzeiten:

Di./Do., 10.30 Uhr / 11.30 / 14.30 Uhr und Sa./So., zusätzlich 16 Uhr



Foto: Thorsten Eckert

Artenschutzzeuro – Ihr Beitrag für die Natur

Seit Dezember beinhalten die Eintrittspreise des Zoo Dresden einen freiwillig zu zahlenden Artenschutzzeuro, welcher zu 100 % in Freilandprojekte zum Erhalt bedrohter Wildtiere und zum Schutz ihrer Lebensräume geht. Unterstützt werden z.B. die Big Life Foundation in Ostafrika oder der Bukit Tigapuluh Nationalpark auf

Sumatra. Es wurden Projekte ausgewählt, deren Botschafter die Zoobewohner sind und die mit namhaften Organisationen gekoppelt sind, welche eine transparente Informationspolitik versprechen.

So findet am **28. Juni, 18 Uhr** im Afrika-Haus ein kostenfreier Vortrag statt, in dem aktuelle Projekte des Snow Leopard



Trust, einer Organisation zum Schutz des Schneeleoparden im Himalaya, vorgestellt werden.



Anzeige

DRESDENS WILDE TIERWELT!

HIER IST WAS LOS!

EVENTS IM ZOO

6. Juli – 18. August: **SOMMERFERIENPROGRAMM**

11. August: **AKTIONEN ZUM „WELT-ELEFANTEN-TAG“**

25. August: **ZUCKERTÜTENFEST**

15. September: **ZOOTAG**

3. Oktober: **ENTDECKERTAG**

31. Oktober: **HALLOWEEN**

ZOOTOURN & KINDERGEBURTSTAGE:

zootour@zoo-dresden.de
Tel.: 0351/47 80 618

täglich geöffnet von 8:30 bis 18:30 Uhr

Tiergartenstraße 1 · 01219 Dresden
Telefon: 0351 478060 · facebook.com/ZooDresden

ZOO DRESDEN
zoo-dresden.de





Fotos: Birgit Hilbig (5)

Naturjuwel bei Radeberg

Vom Schloss Klippenstein führt eine abwechslungsreiche Tour durchs Hüttertal und an den Rand der Massenei.

Direkt hinter Schloss Klippenstein liegt am Rande von Radeberg ein relativ wenig bekanntes Naturjuwel: das Hüttertal, das die Große Röder in die malerische Landschaft gegraben hat. Aufgrund seines Artenreichtums wurde es bereits 1954 zum

Landschaftsschutzgebiet und 2006 zum Bestandteil des Europäischen Schutzgebietes Natura 2000 erklärt. Und es bildet den ersten großen Höhepunkt einer Tour, die je nach Anreise am Bahnhof oder auf dem Marktplatz beginnt.

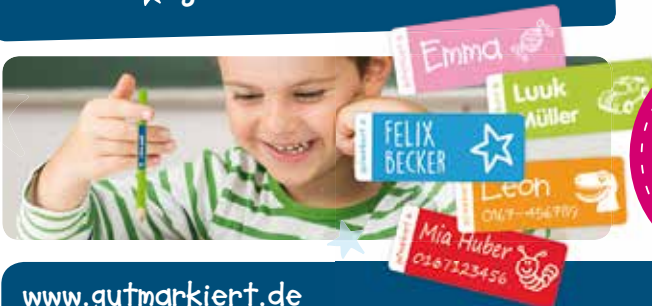
Für den Weg durch das Tal sollte man sich unbedingt Zeit nehmen, denn es gibt dort unglaublich viel zu entdecken. Da wären zum einen die Mühlen, die die Wasserkraft der Röder nutzen, um Getreide zu mahlen, Holz zu sägen oder Knochen für Leim zu zerkleinern. Zum anderen finden die Wan-

derer jede Menge Lehrtafeln, die ihnen die Planeten unseres Sonnensystems erklären, sie mit Gedichten und Aphorismen erfreuen und auf Besonderheiten am Wegesrand hinweisen.

Dort, wo sich eine hohe Straßenbrücke übers Hüttertal spannt, bietet sich ein kurzer Abstecher zum „Tornadomann“ an: Eine Holzskulptur nebst Ruhebänken und Aussichtspunkt erinnert an den schicksalhaften 24. Mai 2010. An diesem Pfingstmontag, so berichten Zeugen, war der Fest- und Ausflugsbetrieb in vollem Gange, als sich der

Nichts mehr verlieren!

★ gutmarkiert.de ★



www.gutmarkiert.de

Namensaufkleber, Bügeletiketten und Textilaufkleber in unterschiedlichen Größen und Farben. **Spül- bzw. waschmaschinenfest.** Speziell für Schule und Kindergarten praktische **Kombipakete** mit diversen Etiketten.

Tipp: Auch ein schönes Geschenk für **die Schultüte!**

(gültig bis 31.8.2019, nicht kombinierbar mit anderen Rabattcodes)

Gratis Versand
Mit Code:
GM-FZ-02



★ gutmarkiert.de

Himmel plötzlich verdunkelte und der Gewittersturm das Tal innerhalb weniger Minuten verwüstete. Umstürzende Bäume zerstörten Wanderwege, Treppen, Bänke und Tafeln; das Gebiet war danach wochenlang unpassierbar.

Zu Talsperre und Steinteich

Nur rund einen Kilometer von Schloss Klippenstein entfernt lockt an der Hüttermühle ein schattiger Biergarten mit Imbissbetrieb zu einer ersten Einkehr. Wer es nicht beim Spaziergang belassen will, sollte nun etwas „Gas geben“ und der Markierung roter Strich weiter folgen bis zum Talausgang bei Wallroda. Auf der Dorfstraße, der leider ein Gehweg fehlt, quert man mit der gebotenen Vorsicht das Dorf und wandert dann auf dem kombinierten Rad-Fuß-Weg weiter zur Talsperre Wallroda.

Der 1989 vollendete künstliche See liefert einerseits Wasser und dient andererseits dem Hochwasserschutz. Baden ist erlaubt, allerdings nur auf eigene Gefahr; zudem wird gern geangelt und in der „Lux-Oase“ am gegenüberliegenden Ufer gecampt. Das letzte Stück auf dem „roten Strich“ führt durch Wiesen und Auwald zu einer großen Wegkreuzung am Rande des Waldgebiets Massenei. Bevor man dort nach links auf die Forststraße abbiegt, empfiehlt sich ein Abstecher geradeaus zum Stein- oder Schäfereteich. Das idyllische Plätzchen mitten im Grünen lädt mit mehreren Bänken zum Picknick ein. Und die Sage erzählt von Nixen, die dort ihre seidige Wäsche im Mondschein bleichten.



Foto: Birgit Hilbig

Der mit gelbem Punkt markierte breite Weg führt nun schnurgerade nach Kleinröhrsdorf, dabei überquert er die Bahnstrecke Dresden-Kamenz. Es geht vorbei an sattgrünen Wiesen mit Pferden und hinter der Kirche rechts leicht bergan zu „Almas Hof“. Im Sommerhalbjahr kann man dort nachmittags Bioeis schlecken und Tiere bestaunen. Anfangs aussichtsreich über Felder, später im Wald voller Heidelbeerkraut steigt man auf einen sandigen Höhenrücken und nimmt Kurs auf den Felixturm. Der ist markant und überall ausgeschildert, befindet sich aber samt

Grundstück in Privatbesitz. Gleich hinter dem Turm geht es hinunter ins Hüttetal, wo sich der „Kreis“ an den schattigen Ufern der Röder schließt. Am Flösschen entlang führt der Weg zurück zum Schloss Klippenstein. *Birgit Hilbig*

Weitere Infos:

Wegstrecke ab/an Markt Radeberg rund 17 Kilometer
Karte „Westlausitz“ vom Verlag Sachsen Kartographie, Maßstab 1: 33 000
www.huettental-radeberg.de

Buchtipp

Diese Tour, die alternativ geradelt werden kann, findet sich ähnlich auch im Ausflugsführer „52 kleine und große Eskapaden in und um Dresden“ von Siiri Klose, erschienen 2018 im DuMont Reiseverlag, ISBN 978-3-7701-8081-3. Neben Ganztagesunternehmungen beschreibt die Autorin auch

Abstecher zum „Instant-Durchatmen nach Feierabend“ sowie Wochenendtrips. „Hauptsache, so viel Natur wie möglich“, lautet das Credo der dreifachen Mutter. „Die Grünzufuhr pustet den Kopf frei, lässt Gelassenheit einziehen, verschafft dem Körper Bewegung und dem Geist frische Gedanken.“

Das Erlebnisbad vor den Toren Dresdens
Massenei-Bad
Großröhrsdorf
 Stolpener Straße 100 · 01900 Großröhrsdorf
Mai bis September
9.00 – 20.00 Uhr
Also schnell die Badehose eingepackt ...
 Tel.: 035952-32925
www.massenei-bad.de

Kids Apertures@fotolia.com
julian@fotolia.com

 KlangNetz Dresden
DIE KONFERENZ DER KINDER

Was passiert, wenn die Kinder dieser Welt beschließen, den Irrsinn der Erwachsenen nicht länger zu dulden? DIE KONFERENZ DER KINDER erzählt von einer Machtübernahme der besonderen Art.

Musik: Arne Gieshoff
 Leitung: Prof. Elisabeth Holmer

www.konferenz-der-kinder.org

Auf verschlungenen Wegen mit allen Sinnen wandeln

Herumtoben, die Wahrnehmung schärfen, viel Spaß haben, Geschicklichkeit und Teamarbeit trainieren: All das bietet der Irrgarten der Sinne in Kohren-Sahlis.

In der Nähe von Frohburg, fast an der Grenze zu Thüringen, haben sich Jörg und Karola Günther ihren Traum verwirklicht und einen besonderen Erlebnispark geschaffen. „Vor 15 Jahren kam uns die Idee, in der landschaftlich reizvollen Gegend einen Ort der Entspannung zu schaffen, um innezuhalten sowie die Sinne zu beleben und zu schärfen“, erinnert sich Jörg Günther. „In unzähligen Arbeitsstunden haben wir 3,5 Kilometer Wege angelegt, etwa 5 000 Rasenkanten und 9 000 Hainbuchen gesetzt, damit unser Irrgarten der Sinne Gestalt annehmen konnte.“

Mittlerweile gibt es hierzulande bereits eine Reihe von Labyrinth-Erlebnisparks. Was unterscheidet nun den Irrgarten der Sinne von ihnen? „In den herkömmlichen Labyrinths müssen sich die Besucher vom Punkt A nach B und wieder zurück finden“, erklärt der Irrgarten-Hausherr. „Bei uns geht es vom Ausgangspunkt bis ins Ziel. Hier ist man eingeladen zu einem Erlebnis der be-



Foto: PR

sonderen Art: die Sinne neu zu entdecken.“ Im Heckenlabyrinth erfährt man an über 60 Stationen mit Experimenten mehr über Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Lernen verbindet sich mit Spaß an der frischen Luft. „Duftorgeln, Fühlübungen, Balancierbrett und interessante Experimente bieten viele Sinnesreize und fördern die ganzheitliche Wahrnehmung“, so Günther. Von März bis Oktober dauert die Besucher-saison. Damit die verschlungenen Wege des Heckenlabyrinths auch gut zu begehen sind, müssen die „Wände“ aus Hainbuchen-Grün perfekt geschnitten sein. Das geschieht

zweimal im Jahr. Unlängst war der Frühjahrschnitt dran. In der Woche vor Pfingsten rückte ein 20 Mann starkes Team an und brachte die Hecken beidseitig in die gewünschte Form. Bei dreieinhalb Kilometern Labyrinth-Länge kam somit die doppelte Strecke zusammen. Nach vier Tagen sah das verschlungene Wegenetz wieder „wie neu“ aus, und ein riesiger Haufen Grünschnitt blieb übrig. *ekg*

Weitere Infos:

www.irrgarten-der-sinne.de

Kindergeburtstag im Irrgarten der Sinne Kohren-Sahlis

An fast jeder Abbiegung durch unseren Heckenirrgarten wartet eine neue Überraschung in Form von Spielen und Experimenten auf Euch. Ihr könnt am Schokobrunnen naschen, später eine Stockwurst brutzeln oder eine Brat-schafel mit Eierkuchen machen. Bis 9 Jahre bieten wir die naturpäda-

gogisch geführte Schatzsuche „Spur des Goldes“ an. Findet den Schatz und entdeckt auf der 2-stündigen Tour im Wald die Schätze der Natur. Ältere Kinder und Erwachsene dürfen mit Metallidetektoren auf Schatzsuche gehen. In den Wirren der letzten Kriegstage verbuddelten Anwohner

Ihr „Tafelsilber“: Wir sind noch auf der Suche nach den großen Löffeln.

Viel mehr gibt's unter:

www.irrgarten-der-sinne.de



Wanderschuhe für kleine Füße

Die großen Ferien stehen vor der Tür und mit ihnen die Zeit für kurze und lange Wanderungen, Bergtouren oder einfach nur einen Ausflug in die Natur. Für kleine und große Wandertouren sollten auch Kinderfüße im richtigen Schuh stecken. Was viele Eltern nicht wissen: Bereits ab Schuhgröße 25 gibt es von vielen bekannten Outdoor-Marken gute Wanderschuhe sowie Trekking-Sandalen.

Ob Lowa, Meindl oder Keen, die meisten Hersteller haben sich auf kleine Füße eingestellt und produzieren speziell auf Kinderbedürfnisse abgestimmte Wander- und Outdoor-Schuhe. „Trekkingsschuhe sind robuster als ein normaler Straßenschuh, zudem wasserdicht und sie stützen die Fersen besser ab“, sagt Nicole Thum vom Fachgeschäft „boysandgirls“ in Dresden. In beiden Kinderschuhläden gibt es eine große Auswahl an flachen Trekkingsschuhen, Wanderstiefeln und Trekkingandalen verschiedener Marken.



„Wenn Kinder längere Wanderungen gehen, viel über Geröll laufen oder auch steigen, dann sollte man auf einen Spezialschuh setzen. Für heiße Tage empfiehlt Michael Thum die Keen-Sandalen, die sehr robust



sind und auch mal nass werden können. Viele der Wander- und Trekkingsschuhe verfügen über ein herausnehmbares Fußbett, einen Stoßschutz gegen starke Beanspruchung und Refektoren für mehr Sicherheit. Damit die Schuhe wirklich passen, ist eine ausführliche Beratung vom Fachmann ratsam. Bei Michael&Nicole Thum und Ihren Mitarbeitern wird darauf großen Wert gelegt. Neben dem großen Schuhangebot, finden sie in beiden Filialen eine tolle Auswahl an Funktionsbekleidung, Rucksäcken und Mützen.

boys&girls® Kinderschuhe Dresden



Filiale Pieschen:

Heidestraße 3 • 01127 Dresden

Filiale Leubnitz:


Johannes-Paul-Thilman-Str. 1-3 • 01219 Dresden


Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10 bis 18 Uhr

www.boysandgirls-dresden.de

www.superfit.com

 /superfit

 @superfitshoes



SACHSENS GRÖSSTES
KINDERSCHUHGESCHÄFT

boys&girls® Kinderschuhe Dresden

Filiale im LeubnitzTreff
Johannes-Paul-Thilman-Str. 1-3, 01219 Dresden

NEUE FILIALE in der „alten Mälzerei“ Pieschen
Heidestraße 3, 01127 Dresden

Öffnungszeiten Mo-Sa 10:00-18:00 Uhr

www.boysandgirls-dresden.de

super fit®



*Das Ergebnis basiert auf der Auswertung von 342 zurückgesandten Beurteilungsbögen bei vorgegebener Bewertungsskala gut-mäßig-schlecht.

Pyro Games 2019 – Feuerwerke satt!

Das Feuerwerksfestival „Pyro Games“ wird 2019 erneut ein pyrotechnisches Highlight im wahrsten Sinne des Wortes. In ausgewählten Städten wartet ein Pyro-Spektakel mit glitzernden Sternen, leuchtenden Kometen und in den nachtblauen Himmel wachsenden Feuerwerksblüten auf die Besucher. Faszination Feuerwerk in seiner schönsten Effektivität.

Deutschlandweit stellen sich gleich drei Pyroprofis mit ihren Teams dem Kampf um die goldene Trophäe der Feuerwerkskunst und lassen mit ihren fesselnden Darbietungen den Abendhimmel in schillerndem Licht erstrahlen. Sensationelle Pyro-Effekte, eine außergewöhnliche Brillanz und Leuchtkraft der Farben in perfekter Abstimmung zur Musik werden das Publikum begeistern.

Der Fokus liegt aber nicht nur auf den Pyro Shows. Neben dem Wettbewerb mit grandiosen Boden- und Höhenfeuerwerken stehen Unterhaltung und ein familiengerechtes Abendprogramm im Vordergrund. Überdimensionale Stelzenläufer empfangen die kleinen und großen Besucher. Als Warm Up im wörtlichen Sinne, heizen Artisten mit ihren Feuerspielen und lodrender Flammenakrobatik den Besuchern ordentlich ein. Und auch die Liveband verbreitet mit ihrem rhythmischen Sound und ihrem vielseitigen Musikrepertoire funkensprühende Stimmung. Tausende Lichtstrahlen durchbrechen zwischen den Feuerwerksdarbietungen die Dunkelheit, wenn Multimedia-Laser-Feuerkünstlers Jürgen



Matkowitz mit seiner atemberaubenden Licht- und Lasershow das Veranstaltungsgelände in ein traumhaftes Szenario aus Musik und Energie verwandelt. Das Publikum entscheidet am Ende des Abends, wer im Duell der Feuerwerker den Kampf für sich entscheiden konnte und die Siegertrrophäe sein Eigen nennen darf.

Das Kinderland Böhme sorgt für ein tolles Programm mit Hinderisstrecken, Hüpfburgen, Elektrolok und vielen Dingen mehr. Die Kinderattraktionen sind kostenfrei.

Tickets gibt es ab 17,25 € (zzgl. Gebühren) an allen bekannten VVK-Stellen wie z.B. der Konzertkasse Dresden unter 0351 866600.

Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.

14.09.2019, Pyro Games Dresden, Festwiese Ostragehege

DIE BESTEN KONZERTE & SHOWS FÜR DIE GANZE FAMILIE **AUST-KONZERTE**

KEIMZEIT. DAS SCHLOSS OPEN-AIR 02.08.19 DRESDEN ALTER SCHLACHTHOF	REVOLVERHELD 27.07.19 DRESDEN JUNG GARDE	LEA 09.08.19 PLAUEN PARKTHEATER	JOHANNES OERDING LIVE OPEN AIR 2019 TOUR 2019 22.03.20 DRESDEN ALTE MARKT 17.08.19 CHEMNITZ 30.08.19 GORLITZ
ANDREAS BOURANI 31.08.19 DRESDEN JUNG GARDE	GRÖNEMAYER TUMULT TOUR 2019 10.09.19 DRESDEN RUDOLF-HARDIG-STADION	LUKAS RIEGER TOUR 2019 13.09.19 DRESDEN ALTER SCHLACHTHOF	SASHA SCHLÜSSELKIND TOUR 2019 17.12.19 DRESDEN ALTER SCHLACHTHOF
PYRO GAMES DUELL DER FEUERWERKER 14.09.19 DRESDEN OSTRAGEHEGE		Drei Haselnüsse für Aschenbrödel das Musical 03.01.21 DRESDEN KULTURPALAST	

TICKETS AN ALLEN BEK. VVK-STELLEN · KONZERTKASSE-DRESDEN.DE · 0351 866600 · AUST-KONZERTE.COM

Entdeckungen in Thüringen

Für Familien hält das Nachbarland Erlebnisse für alle Sinne bereit.

Die Dresdner sind ausgesprochen reiselustig: Das belegen unter anderem 33 500 Besucher, die die diesjährige Reisesmesse stürmten. Besonders für den Kurz-, Wellness- und Familienurlaub schauen sich die Landeshauptstädter gern nach näher gelegenen Zielen um. Am benachbarten Freistaat Thüringen schätzen sie die gute Erreichbarkeit und die außergewöhnliche Vielfalt an Landschaften, Sehenswürdigkeiten und Erholungsangeboten. Wandern im Thüringer Wald ist ebenso beliebt wie Sightseeing in Weimar oder Kuren in Bad Sulza. Und dass die Thüringer ihre Gäste nicht nur mit Bratwurst und Klößen, sondern auch mit Raffinessen der modernen Küche verwöhnen, hat sich in Dresden längst herumgesprochen. Majestätisch thront sie über Eisenach – die tausendjährige Wartburg. Zur Unesco-Welterbe-Burg hinauf kann man im traditionellen Eselritt gelangen – für Kinder garantiert Höhepunkt des Familienausflugs. Gefühlt halb Dresden macht sich am ersten Juli-Wochenende auf nach Rudolstadt. Dort steigt Deutschlands renommiertestes Festival für Roots, Folk und Weltmusik.

Wer mit Kindern durch Thüringen reist, sollte einen Zwischenstopp in Arnstadt einlegen. Durch einen weitläufigen Park mit einfallsreichen Geräten auf dem Spielplatz und der romantischen Burgruine gelangt man zum Schlossmuseum mit der Puppenstadt Mon plaisir. All die dargestellten Stübchen mit Handwerkern und Alltagsszenen sind auch für Jungs interessant. Und unterm Dach kann man in der Bach-Ausstellung Comics über das Leben des berühmten Komponisten und seiner weitverzweigten Familie anschauen und über Kopfhörer seinen lustigen Musikstückchen lauschen.

Straßenmusikern zuhören und auf der Wiese liegen oder am lauschigen Flussufer sitzen kann man – wer hätte es geglaubt – mitten in Erfurt. Die berühmten Bummelmeilen Anger und Krämerbrücke bieten viele Plätzchen zum Draußensitzen und Seele-baumeln-Lassen. Und wer mal eine etwas andere Stadtführung erleben möchte, bucht die diejenige „im Sitzen“: In der Barfüßerruine erzählt eine Schauspielerin mit Lichteffekten, Puppen und Schattenspiel spannende Geschichten aus der 1277 Jahre alten Stadt.



Wartburg

Fotos: Una Ciesecke / Manuela Putzke

„In Ilmenau, da ist der Himmel blau, da tanzt der Ziegenbock mit seiner Frau“ – diese Worte sind als hübsche Statue in der Goethestadt ebenso zu entdecken wie der expressive Goethe-Brunnen, mit dem Spruch des großen deutschen Dichters „Stirb und werde“, vom Bauhaus-Schüler Wilhelm Löber, den zurzeit eine Sonderschau aus dem Vergessen holt. Im 100. Jubiläumjahr des Bauhauses lohnt – abgesehen vom absoluten Muss Weimar – zudem ein Abstecher nach Gotha, wo eine Sonderschau Oskar Schlemmer gewidmet ist. (ug)

Weitere Infos:

www.thueringen.info; rudolstadt-festival.de



Der Erlebnispark Märchenwald Saalburg bietet ein einmaliges Urlaubserlebnis für Kinder jeden Alters. Jährlich kommen tausende Besucher, um sich in die Welt von Grimms Märchen entführen zu lassen. Bewundern auch Sie Rotkäppchen, Dornröschen, Frau Holle und viele weitere liebevoll gestaltete Märchenszenen sowie Europas größtes Hexenhaus! Darüber hinaus finden Sie bei uns kindgerechte Fahrgeschäfte und Attraktionen, wie z. B. eine Seilbahn, Discoboote, Butterfly, Luna Loop, Mini-Cars und den Streichelzoo. Für den kleinen und großen Hunger ist ebenfalls bestens gesorgt.

Besonderes Highlight: An ausgewählten Tagen pendelt unsere Tschu-Tschu-Bahn zwischen dem Parkplatz und dem Eingang des Märchenwaldes.

Erlebnispark Märchenwald Saalburg GmbH

Dornbachgrund 1
07929 Saalburg-Ebersdorf
Tel.: 036647 22 218
info@saalburg-maerchenwald.de
www.saalburg-maerchenwald.de

Von März bis Oktober
täglich geöffnet von 9 bis 18 Uhr,
auch an Sonn- und Feiertagen
(kein Ruhetag).



Erfurt

0,50 € Ermäßigung auf den Eintritt für bis zu 4 Personen
Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen, keine Barauszahlung, gültig bis 30.09.2019.

Alte Werte – neu entdecken:

„Natur pur“ + „Tradition und Moderne“ = Erlebnis Heimat = www.kleines-vorwerk.de/

Foto: © Dirk Rückschloss, BUR



Inmitten des Naturparks Erzgebirge, in Nachbarschaft des bekannten Kunsthandwerkerörtchens Seiffen, befinden sich die Örtchen Neuhausen – „der schönste Fleck im Erzgebirge“ – sowie Sayda, „die Kleinstadt auf der Höhe“, staatlich anerkannter Erholungsort. Zwischen diesen beiden Ortschaften, direkt an der Alten Salzstraße, einem alten Handelsweg, inmitten von duftenden Waldwiesen und grünen Wäldern gelegen, befindet sich der Altsächsische Gasthof „Kleines Vorwerk zu Sayda“, dessen Tradition bis 1780 zurückreicht. Nach denkmalgerechter Restaurierung fühlen sich die Betreiber seit Wiedereröffnung 1998 altsächsischer Gastlichkeit und Gastronomie verpflichtet.

Aus der eigenen Land- und Forstwirtschaft genießen Sie schmackhafte Wildgerichte, Bio- und Kräutervariationen, erzgebirgische Leckereien, fangfrischen Fisch und hausgemachte Spezialitäten vom Hochlandrind und Mangalitzta-Wollschwein aus eigener Tierhaltung. Das „Kleine Vorwerk“, betrieben in der Art einer Almwirtschaft, bietet stilvolle Übernachtung in 11 Appartements und Suiten. Die Übernachtungsmöglichkeiten decken das gesamte Spektrum an Ansprüchen und Geldbeutelmöglichkeiten ab – von der preiswerten Sammelunterkunft im Wanderquartier, das trotz unschlagbar günstigem Preis mit einer Sternengucker-Panoramaaussicht aus dem verglasten

Spitzbodendreieck belohnt, über ein rustikales Nachtlager in der Blockhütte, in der man urig und gesund auf Zirbenholz-Strohbetten schläft, bis hin zu fast schon luxuriösen Appartements in der neu gebauten Ausspanne. Sachsens erstes Vollholzhaus fungiert dank modernster Holzbauweise mit Mondholz aus dem eigenen Wald als Passivenergiehaus und beherbergt im Untergeschoss einen großzügigen Veranstaltungsraum im cool-reduzierten Bergwelt-Schick. Perfekt für Familienfeiern oder Firmenevents, die sich ganz wunderbar mit den Erlebnisangeboten des Kleinen Vorwerks kombinieren lassen, zum Beispiel Kutschfahrten oder Reitstunden mit den hofeigenen Pferden, einem Lagerfeuer an der großen Feuerstelle oder einem Saunaabend in der Blockhüttensauna mit rustikaler Schlafgelegenheit.

Aktiv entspannen können Sie bei Nordic Walking, Kräuter- und Erlebniswanderungen, Mountainbiking, Bogenschießen und vielem mehr. Ein eigener Reitbetrieb, ein Streichelgehege, Kutsch- und Kremserfahrten, Grill und Lehmbackofen, Lagerfeuer und einfach „Natur-pur“ lassen den Aufenthalt zu einem Erlebnis werden. Ein Haus für Jung und Alt, für Gestresste und Genießer, der ideale Platz für Ihren Urlaub und Ihre Feierlichkeit.

Dr. Andrea und Lutz Peschel



erster 4* Gasthof
Sachsens (DEHOGA)

Altsächsischer Gasthof „Kleines Vorwerk“ zu Sayda bei Seiffen

Mühlholzweg 12 · 09619 Sayda/Erzgebirge
Tel. 037365 99910 · Fax 037365 99919
www.kleines-vorwerk.de · info@kleines-vorwerk.de

*Das Ausflugsziel
für die ganze Familie!*



Alte Werte – neu entdecken!

erstem 4*-Gasthof (DEHOGA)! Entspannen Sie in unserem kleinen Wohlfühlrefugium und genießen Sie die Kreationen unserer vom „Feinschmecker“-Magazin und vom Genussführer Slow Food gelobten Küche. Entschleunigung wird hier groß geschrieben, denn ... *Nachhaltigkeit ist unsere Aufgabe, Slowfood unsere Leidenschaft und „Alte Werte – neu entdecken“ unser Credo.*

Besuchen Sie uns
im Kleinen Vorwerk,
Sachsens



- wohnen in neun stilvollen Appartements
- ausgewählte regionale Spezialitäten
- kulinarische Abende · Familienfeiern
- Senioren- u. Familienangebote
- alte Haustierrassen, Pferde
- Kutsch- u. Kremserfahrten
- Wander- u. Skigebiet

*Ausschneiden mitbringen!
Ein Gläschen
Waldhörnig
gratis!*



HERRNHUTER®

Manufaktur



Sterneland in Kinderhand

Besuch uns zum
4. großen
Erlebnistag
am **10. August 2019**
in Herrnhut.



Hier gibt es was
zu erleben!

Spiel und Spaß an
der Herrnhuter Sterne
Manufaktur.



www.herrnhuter-sterne.de

Quirlige Altstadt und Berge, Traumstrand und Flussdelta

Die dritte Etappe der „Weltreise mit unseren Kindern“ führte nach Vietnam.

Unsere ersten Eindrücke von Hanoi: Der Verkehr ist noch schlimmer als in Ulaanbaatar – Gehupe und volle Straßen, Dreck und Abgase. Verkehrsregeln gibt es keine, wer zuerst kommt, hat Vorfahrt, auch Fußgänger: Einfach losgehen! Motorräder und Autos, Busse und Fahrräder fahren um einen herum. In den Gassen der Altstadt fanden wir das Old Quarter Cyclo Hotel. Ein schmales, hohes, süßes Häuschen mit einem freien, sauberen Zimmer für uns, dazu Spielkameraden für Fine und Willi: die Kinder der herzlichen Hoteliersfamilie, und ein herrliches Frühstück – das alles für 15 Euro pro Nacht inklusive Familienanschluss mit Geburtstagsfeier.

Im Old Quarter gibt's die Schneider-Gasse, die Schuh-Gasse, die Kräuter-Gasse, die Metallwaren-Gasse, die Spielzeug-Gasse. Trotz etwa 20 Läden pro Gasse mit scheinbar gleichem Angebot scheint keinerlei Konkurrenz zu bestehen. Dazwischen Frauen mit riesigen Körben voller Waren und überladene



Fotos: privat (4)

Fahrräder. Rikscha-ähnliche Cyclos mit Touristen schlängeln sich geschickt ihren Weg durch den Wahnsinn. Abends verwandeln sich die Gassen in ein riesiges Open-Air-Restaurant. Winzige Plastikhocker reihen sich die Straßen entlang, überall duftet es nach Rauch und Kräutern, Fleisch und Reis. An jedem Haus wird irgendetwas gebrutzelt und angeboten. Die Anwohner sind emsige Geschäftsleute.

Gebirge mit Eintritt

Wir setzten uns in den Nachtzug nach Sapa, einen kleinen Ort in den Bergen im Norden, um dem Trubel und der Hitze der Stadt zu entfliehen. Die Züge in Vietnam sind etwas sauberer als die russischen und etwas gemütlicher. Der Zug hielt in Lao Cai, 35 km entfernt von Sapa. Vor dem Bahnhof standen schon unzählige Minibusse bereit, um den Strom an Touristen nach Sapa zu fah-

Verlosung

ABENTEUER IM SPREEWALD

Das Ferienhaus im Spreewald, in dem Lilly und Nikolas ihre Ferien verbringen, birgt ein Geheimnis. Als Nikolas sich den Kopf an einem Dachbalken stößt, fällt ihm ein altes Buch in die Hände. Es entpuppt sich als Tagebuch eines wendischen Müllersohnes namens Juro. Juros Tagebuch entführt Lilly und Nikolas in die Zeit des Fürsten Pückler – und zu alten sorbischen Sagen vom Wassermann und dem Glücksdrachen. Einfach unvergessliche Ferien.

Wir verlosen unter dem Stichwort „Spreewald“ 5 Bücher. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus. Absender bitte nicht vergessen.



NATURPARKHAUS ZITTAUER GEBIRGE

Besuchen Sie unsere Erlebnisausstellung

„Drinne Erfahrung – Draußen Entdecken“ Naturpark erleben bei jedem Wetter!

In einer abwechslungsreich gestalteten Ausstellung werden die Entstehung, die Geschichte und das Ökosystem des 100. Naturparks Deutschlands nicht nur dargestellt, sondern sowohl Erwachsene als auch Kinder aktiv zur „überdachten“ Entdeckungstour des Naturparks eingeladen.



Naturparkhaus Zittauer Gebirge | Hauptstraße 28 | Erholungsort Waltersdorf
Telefon 035841/2146 | www.grossschoenau.de



ren. Wir fuhren in Serpentina rund tausend Höhenmeter hinauf. Schon bald stellten wir ernüchert fest, dass es nicht möglich war, einfach so zu wandern. Entweder zahlten wir Eintritt für Parks, um auf Gipfel und durch Dörfer zu gelangen, oder Wanderwege waren so weit entfernt, dass wir ein Taxi für den ganzen Tag buchen mussten. In Trachten gehüllte Frauen der ethnischen Gruppen vor Ort (Hmong, Red Dao, Tay) begleiteten uns ungebeten ganztags und versuchten, ihre Waren zu verkaufen. Der Wanderweg führte durch Reisterrassen vorbei an bulligen Wasserbüffeln, über Berge und Flüsse, durch Bambuswälder und kleine Dörfer. Wir erlebten die Kinderschar zum Pausenklängen in der Dorfschule, Frauen an Webstühlen und abenteuerliche Bambusbrücken. Wir buchten einen Tageszug nach Hué. Er war fast leer, in unserem Waggon waren wir die einzigen Gäste – bis auf sechs Schaffner, die sich bei uns die Zeit vertrieben. Fine und Willi wurden wieder mal zur Attraktion, wobei Fine langsam die Nase voll hat von dem

Getätschel, Gesäusel und Fotoschießen. Willi dagegen scheint es immer mehr zu genießen. Sobald jemand sein Handy zückt, stellt er sich gekonnt in Pose. Am Traumstrand gönnten wir uns eine Auszeit, bis es weiter ging ins Mekong-Delta. Die freundliche Dame am Tourenschalter klang glaubwürdig und wir freuten uns auf die Drei-Tages-Tour. Natürlich kam es anders. In Vietnam ist wohl nie das drin, was drauf steht... Die Fahrt dauerte viel länger, die Tour verlief anders als gebucht, und aus 15 Leuten wurden plötzlich 37 Mitreisende. Fine und Willi schauten im Bus Filme auf unserem neuen Smartphone, gebraucht erworben auf dem Markt in Saigon, voll funktionstüchtig und lebensrettend für genervte Eltern.

Frischen Frosch auf den Tisch

Wir probierten leckeren Honigtee auf einer Bienenfarm, fuhren mit Ruderbooten durch die Mangroven- und Palmwälder, besuchten eine Open-Air-Bonbon-Fabrik, die Süßigkeiten aus Kokos fabrizierte, und ließen uns

durch die verzweigten Arme des Mekongs zu den schwimmenden Dörfern schippern. Auf der Speisekarte standen Schlange, Frosch und Ratte – vorher lebend zu begutachten. Wir blieben lieber bei exotischen Früchten wie Riesenlitschi und Tamarinde. Viele junge Backpacker unterwegs waren begeistert und überrascht, welchen Spaß kleine Kinder auf solch einer Reise haben. Klar gibt's auch stressige Situationen, aber die gibt es in Deutschland auch mehr als genug. Allerdings sollte man mindestens einen Gang runterschalten, was Anzahl und Besuchstempo der Sehenswürdigkeiten angeht.

Anja & Mirko Nemitz mit Fine und Willi

Die ganze Reise:

www.ein-jahr-fuer-uns.de

ankommen & Wohlfühlen URLAUB IM ZITTAUER GEBIRGE

**Familienangebot
5 Nächte**

Unser Familienpreis
619 €
im DZ

Unser familienfreundliches Hotel bietet Ihnen ein ausgezeichnetes Umfeld für einen unvergesslichen gemeinsamen Sommer-Familienurlaub.

2 Erwachsene und Kinder bis 10 Jahre im Zimmer der Eltern frei!
Im Angebot enthalten sind: alle Speisen und Getränke • Sauna • Bus & Kleinbahn • FEZ Jonsdorf
1x Trixi-Bad pro Person • Museen: Zittau, Großschönau, Waltersdorf – gültig für beide Bauden!
Anreise immer Sonntags und nicht gültig für den Zeitraum 06.–25.10.2019

02799 Großschönau OT Waltersdorf · An der Lausche 4
Tel. (03 58 41) 6 73 30 · info@hubertus-baude.de
www.hotel-im-naturpark.de

HUBERTUSBAUDE
★★★★ Hotel in Waltersdorf
Betreiber: Hotel Rübezahlbaude-Hubertusbaude KG

Verlosung

**20 Jahre
LEGO® Star Wars™**

Das komplett überarbeitete Lexikon präsentiert zum Jubiläum alle LEGO® Star Wars™ Figuren zu sämtlichen Kinofilmen und TV-Serien mit vielen spannenden Fakten: Von Darth Vader bis Joda, alle Raumschiffe vom Sternenjäger bis zum neuen Millennium Falcon, Droiden, Fahrzeuge, Bauwerke und viele interessante galaktische Fakten. Ein Blick in die LEGO® Werkstatt zeigt, wie die fantastischen Sets, beispielsweise der berühmte Todesstern, entstehen. Mit einer neuen exklusiven LEGO® Minifigur.

Wir verlosen unter dem Stichwort „Lego“ 5 Lexikas. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus. Absender bitte nicht vergessen.

Verlosung



Feuerwerksfestival Pyro Games Dresden

Das Festival wird 2019 erneut zu einem pyrotechnischen Highlight in Dresden. Deutschlandweit stellen sich drei Pyroprofis mit Ihren Teams um die goldene Trophäe der Feuerwerkskunst.

Wann: 14.09.2019

Wo: Festwiese Ostragehege

Wir verlosen unter dem **Stichwort** „**Feuerwerk**“ 2 x 2 Tickets. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus.



Jetzt Restplätze
sichern!

über 50 Sommercamps
im Landkreis Bautzen,
Ungarn, Polen & Ostsee

* Englisch * Fußball * Balaton *
KleXwerkstatt * Sport * Natur,
Outdoor * Jungscamp *
Kajakexpedition * Quasselstrippe *
Kulturinsel Einsiedel * HipHop-Dance
* Künstlerschmiede * Nähkurs * ...

Alle Infos & freie Plätze:

www.schullandheime.de

Kostenlos Katalog anfordern: 03591 22285

Sommerferienangebote der Museen des Schlesisch-Oberlausitzer Museumsverbundes



16.07. + 30.07. 10.00 – 12.00 Uhr **Sommerferienprojekt, Dorfmuseum Markersdorf**
„Das MuseumsSpiel“ - Teilnahme nur nach Voranmeldung unter +49 35829/60349 - Projekt für Einzelbesucher

22.07. + 29.07. 10.00 – 12.00 Uhr **Sommerferienprojekt, Schloss Krobnitz**
„2060 – die Oberlausitz und ich“ - Teilnahme nur nach Voranmeldung unter +49 35829 60349 - Projekt für Einzelbesucher

17.07. + 07.08. 10.00 – 12.00 Uhr **Sommerferienprojekt, Granitabbauuseum Königshainer Berge**
„Gemalte Natur“ - Teilnahme nur nach Voranmeldung unter +49 35829 60349 - Projekt für Einzelbesucher

22.07. – 26.07. 11.00 – 16.00 Uhr **Workshop „Granit trifft Graffiti“, Granitabbauuseum Königshainer Berge**
„An die Dosen! Fertig! Los!“ - Teilnahme ab 12 Jahren - Anmeldung: <https://podio.com/webforms/22229414/1561160>
Die Teilnahme ist kostenlos - Für Mittagsverpflegung und Getränke wird ebenfalls gesorgt.

29.07. – 02.08. 11.00 – 16.00 Uhr **Workshop „Granit trifft Graffiti“, Granitabbauuseum Königshainer Berge**
„An die Dosen! Fertig! Los!“ - Teilnahme bis 12 Jahre - Anmeldung: <https://podio.com/webforms/22229414/1561160>
Die Teilnahme ist kostenlos - Für Mittagsverpflegung und Getränke wird ebenfalls gesorgt.

Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.museum-oberlausitz.de



Dorfmuseum Markersdorf



Freital – ein Familien-Freizeitparadies



Hat man bei Sonnenschein mit „Windi“ und „Zacke“ sogar die Wahl zwischen zwei Freibädern, geht's an kühlen Tagen ins Erlebnisbad des Freizeitentrums „Hains“ mit seinen spektakulären Rutschen. **Schloss Burgk** ermöglicht Familien kurzweilige Museumstage mit Reisen in die Zeit der Saurier oder ins unterirdische Reich der Bergleute. Auf kleine Bergbaufans wartet ein Erlebnisspielplatz. Echt eindrucksvoll ist auch eine Fahrt mit der **Weißeritztalbahn** durch den Rabenauer Grund. **Oskarshausen**, das Entdeckerland mit Kreativwerkstätten, Spiel- und Freizeitangeboten, ist Freitals jüngste Familien-Attraktion. Drinnen wie draußen finden Groß und Klein Spaß und Abenteuer.

Weißeritztalbahn

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH
Tel.: 035207 8929-0
weisseritztalbahn@sdg-bahn.de | www.weisseritztalbahn.com

Freizeitzentrum Hains

An der Kleinbahn 24 | 01705 Freital
Tel.: 0351 652096-0
info@hains.de | www.hains.de

Städtische Sammlungen Freital

Altburgk 61 | 01705 Freital
Tel.: 0351 6491562
museum@freital.de | www.freital.de

Oskarshausen

Burgker Straße 39 | 01705 Freital
Tel.: 0351 79992770
info@oskarshausen.de | www.oskarshausen.de

Tipps für Daheim-gebliebene

Sechs lange Ferienwochen verreisen können sicher die Wenigsten – und manche Familie verzichtet aus Zeit- oder Geldgründen ganz auf eine größere Urlaubstour. Doch auch in der näheren Umgebung lassen sich spannende freie Tage verbringen.

Abtauchen im Wald

Erholung im Wald ist derzeit hipp: „Waldbaden“ nennt sich der neue Trend. Dass das gesund ist, überrascht zwar nicht sonderlich – doch gerade im Sommer ist die schattige Kühle unter Bäumen hochwillkommen. In waldreichen Gegenden kann man selbst an heißen Tagen erholsam wandern, und wer dabei auch noch ein bisschen Ruhe sucht, sollte sich abseits von Bastei, Königstein oder Moritzburg umschaun. Mein spezieller Tipp ist das Osterzgebirge: Wo sich im Winter die Skiläufer drängeln, trifft man im Sommer nur wenige Menschen. Ein paar Grad kühler als im Elbtal ist's außerdem. Nach der Waldwanderung kann man noch Sommerrodeln, im Wildpark flanieren oder im Badesee planschen. Am Wochenende fährt jetzt übrigens ganzjährig ein durchgehender Zug von Dresden hinauf nach Altenberg.

Birgit Hilbig, Redakteurin

Wandern, Wiese, Wald und Baden

Mein Tipp: einmal rund um den Triebenberg in Dresden und dann nach Copitz an den Natursee. Mit Aussicht auf Dresden und Pirna geht's in Zaschendorf am Triebenberg los. Zuerst ein wenig die Felder entlang, dann gleich bergab durch den Wald in Richtung Bonnewitz. Vor allem im Sommer lockt das Hochland mit kühlen Brisen und frischer Luft beim Spaziergang. Wer länger als eineinhalb Stunden unterwegs sein will, nimmt einen kleinen Umweg über den Wanderweg Hohe Brücken. Am Sachsenforst in Bonnewitz vorbei ist es nicht mehr weit bis zum Ziel, dem Natursee in Copitz. Wo ein Sprung ins kühle Nass und manchmal auch ein Eis zur Belohnung wartet.

Thorsten Eckert, Redakteur

Wanderbegleiter Alpaka

... so einen Begleiter haben Sie schon immer gesucht!



Ideal bei Kindergeburtstagen, Vereinstouren mit Kindern, Familienausflügen ...

Wir laden Sie ein, in gemächlichem Alpaka-Tempo mit uns und den Tieren auf eine Wanderung zu gehen.

Schnell werden Sie Hektik und Stress vergessen.

Ferienhof „Zum festungsblick“ Thorsten Lehmann
Ebenheit 13 · 01824 Königstein · Mobil: 01 73 - 356 92 39
thorsten-lehmann@gmx.info · www.ferienhofzumfestungsblick.de

Ferienangebote – Sommerferien 2019



3. Ferienwoche (22.07. bis 26.07.2019) · Montag–Freitag
MädchenWoche – Nachhaltigkeit geht alle an
Neues ausprobieren, Kontakte knüpfen und vertiefen, lebendiges Tagebuch, Kreativität, chillen

5. Ferienwoche (05.08. bis 09.08.2019) · Montag–Freitag
WildnisWoche – Wir sind stark!
Survival-Camp, aktiv sein, Höhlen erkunden, Floß bauen, Neptunfest, persönliche Grenzen erweitern

6. Ferienwoche (12.08. bis 15.08.2019) · Montag–Donnerstag
PowerTanzTage – Für Mädchen & Jungs
Tanzen, Spielen, Erleben

6. Ferienwoche (12.08. bis 16.08.2019) · Montag, Mittwoch & Freitag
Taekwon-Do
Schnupperkurs für Kinder und Jugendliche ab 7 Jahre



Anfragen & Anmeldung unter Tel. 035973 - 849170
oder verein@gogelmoschhaus.de

www.gogelmoschhaus.de

DEIN NEUES AUSFLUGSZIEL!



über 7.000 qm Außenbereich



AB SOMMER 2019



Mehr Informationen unter:
WWW.OSKARSHAUSEN.DE

Burgker Straße 39
01705 Freital



GUTSCHEIN FÜR 1 KUGEL EIS
einlösbar bis 30.06.2019
in Oskarshausen

Familienzeit SZ



TIMERIDE

Mitten im Damals

Mit Virtual Reality ins barocke Dresden
Das barocke Dresden, vermittelt mit moderner Technologie, ein Erlebnis für Groß und Klein*!

Im Taschenbergpalais, neben dem Cholerabrunnen
Taschenberg 3
01067 Dresden
www.timeride.de/dresden

 /timeridevrdresden
 /TimeRideVRDresden

*ab 6 Jahren

Die Zeitreise für die ganze Familie!

Besuch bei den Pinguinen

Wir werden mehrere Tagesausflüge in den Spreewald unternehmen. Ganz oben auf unserem Plan steht neben dem Paddeln und Radfahren der Besuch der Pinguine in den neuen Spreewelten. Da können wir alle einfach einen wunderschönen Tag im Erlebnisbad verbringen und die Beine baumeln lassen.

Was aber auch nicht fehlen darf, ist das Klettern im Felsen-Labyrinth in der Sächsischen Schweiz bei Langenhennersdorf. Da können auch die Kleinen durch Tunnel und über Stiegen die Felsen ganz nah erkunden.

Manuela Putzke, Objektverantwortliche

Auf den Inhalt kommt es an

Ob bei der Radtour an der Elbe oder beim Spaziergang durch den Park: Wer mit Kindern unterwegs ist, richtet seine Pausen meistens nach den Bedürfnissen der Kleinen. Was bietet sich da besser an als ein Picknick? Ein schattiges Plätzchen, an dem man seine Decke aufschlagen kann, findet sich vielerorts. Und der Inhalt des Picknick-Körbchens lässt sich je nach Zeit, Lust und Laune variieren. Wer es deftiger mag, kann einen der öffentlichen Grillplätze ansteuern. Eine Übersicht der Grillplätze und Lagerfeuerstellen gibt es im Internet unter www.dresden.de.

Silke Rödel, Redakteurin

COOLE SOMMERFERIEN in der EnergieVerbund Arena



Sommer-Eislauf-Termine:
17. | 24. | 31. Juli,
und 07. | 14. August 2019,
jeweils von 10–12 und 16–18 Uhr
in der Trainingseishalle

Eintritt: 2 Stunden 4,50 Euro | ermäßigt 3,50 Euro. Schülerinnen und Schüler, die im Besitz des aktuellen Dresdner Ferienpasses sind, erhalten in Begleitung eines vollzahlenden Erwachsenen einmalig kostenfreien Eintritt bei Abgabe des Coupons aus dem Gutscheineft. Achtung: Auch bei hohen Außentemperaturen herrschen in der Eishalle meist nicht mehr als 13 Grad Lufttemperatur.

Aktuelle Informationen unter: www.dresden.de/eislaufen

Tourist in der eigenen Heimat

„O wie schön ist Panama“ heißt eine Janosch-Geschichte, die von der Entdeckung des Abenteuers vor der eigenen Haustür erzählt. „Panama“ heißt auch der Abenteuerspielplatz der Treberhilfe in der Äußeren Neustadt. Dort können 6- bis 16-jährige reiten und Tiere füttern, denn mitten in der Stadt sieht es aus wie auf einem Bauernhof mit Pferden, Schafen, Ziegen, Hühnern und Kaninchen. Außerdem dürfen Kinder dort Buden bauen, toben und klettern, Bogen schießen, backen und schmieden, malen und töpfern, basteln mit Draht und Stoff, mit Ton und Perlen. Sogar einen Gruselfaktor gibt es: den Abstieg in den ehemaligen Luftschutzkeller.

Una Giesecke, Gästeführerin



**BESUCHEN SIE DIE
RODELARENA
ALTENBERG/GEISING**



**RODELBAHN
MOUNTAINCARTS
MONSTERROLLER
KLETTERLABYRINTH
ABENTEUERSPIELPLATZ
RODELKLAUSE**

WWW.SOMMERRODELBAHN-ALTENBERG.DE

SEEPARK AUENHAIN – seit 10 Jahren Urlaub wie er sein sollte!



Urlaub und Entspannen am See und trotzdem nichts vom Trubel der Leipziger City verpassen? Unser Seepark Auenhain mit seinen ganzjährig nutzbaren 32 Ferienhäusern und 12 Ferienappartements im zertifizierten 5-Sterne-Niveau schafft diesen Spagat spielerisch. Idyllisch fügt sich unser Ferienresort in die Landschaft DIREKT oberhalb des Markkleeberger Sees ein. Mit seiner unmittelbaren Nähe zum Kanupark Markkleeberg und zum Abenteuer-Reich Belantis sowie zur Innenstadt Leipzigs, ist der Seepark Auenhain ein idealer Ausgangspunkt für die Erkundung der pulsierenden Messmetropole und die Entdeckung der neuen Urlaubsdestination Leipziger Neuseenland mit seiner Vielzahl an touristischen Angeboten. Zu den besonderen Highlights unseres Seeparks gehört die Wellnessoase „Haus Seestern“ mit ihren vier verschiedenen Themensaunen und

einem 28-Quadratmeter-Indoor-Pool. Das resorteigene Restaurant Seeperle, in dem sächsisch-regionale und internationale Leckereien serviert werden und der hauseigene Friseur „Salon am See“ runden das vorhandene Angebot ab und sorgen so für ein Rundum-Wohlgefühl aller Gäste. Aber auch Kinderfreundlichkeit wird hier am Markkleeberger See groß geschrieben. So stehen für die jüngsten Gäste das Kinderspielhaus „Seepferdchen“ und ein eigener Kinderspielplatz zur Eroberung bereit, sodass Langeweile im Seepark Auenhain zum Fremdwort wird.

**Seepark Auenhain
Am Feriendorf 2
04416 Markkleeberg**



**Telefon: 034297 - 98 68 0
Telefax: 034297 - 98 68 111**

**info@seepark-auenhain.de
www.seepark-auenhain.de**

- ✓ 365 Tage für Sie geöffnet
 - ✓ komfortabel eingerichtete Ferienhäuser & Ferienappartements
 - ✓ kostenfreie Parkplätze für unsere Urlaubsgäste
 - ✓ Kinderspielhaus „Seepferdchen“ mit kostenloser Kinderbetreuung
 - ✓ Restaurant Seeperle mit großer Außenterrasse
 - ✓ Wellnessoase „Haus Seestern“ mit Indoor-Pool, Sauna, Friseur
 - ✓ verschiedene Verpflegungspakete zubuchbar
 - ✓ Brötchenservice für Selbstverpfleger
 - ✓ Fahrradverleih, Spielverleih, Grillausleih
 - ✓ Ticketservice für Belantis, Zoo Leipzig, Kanupark Markkleeberg
 - ✓ Abenteuerspielplatz
- ... und das alles ...**
- ✓ nur 2 Minuten zu Fuß entfernt vom wunderbaren Sandstrand und 15 Minuten von der Leipziger City



Seepark – mehr als Urlaub!

WILLKOMMEN am MARKKLEEBERGER SEE

- ✓ **252 ha großer Badesee** mit kristallklarem Wasser und Feinsand-Stränden
- ✓ **9,7 km langer Uferrundweg** zum Wandern, Skaten und Radfahren
- ✓ **Verschiedene Wassersport-Möglichkeiten** in der Auenhainer Bucht, wie z.B. Segeln, Surfen, Stand Up Paddling, Tauchen, Angeln etc.
- ✓ **Erleben und genießen Sie den Markkleeberger See vom Wasser aus** mit der „MS Wachau“ oder der „MS Markkleeberg“
- ✓ **Schiffbare Verbindung mit Schleuse** zum benachbarten Störmthaler See
- ✓ **Wildwasser-Spaß** für jedermann im Kanupark Markkleeberg
- ✓ **Panorama-Klettern mit spektakulärem Rundblick** im Kletterpark Markkleeberg



Sommertheater in der Erlebniswelt SteinReich

Seit sechs Jahren findet in den großen Ferien das **Sommertheater** statt. Die Erlebniswelt SteinReich lädt auch in diesem Jahr vom **19. bis 21. Juli** ein **Quartett bestehend aus Schauspielern, Märchenerzählern, Kleinkünstlern und Sängern** ein: Holger Fuchs, Chris Rogers, Kerstin Otto und SKABA. Letzterer entwickelt und gestaltet die Theaterstücke. Das SteinReich wollte nun von SKABA wissen, wie ein Theaterstück entsteht.

SteinReich: Welche SteinReich-Geschichte ist überhaupt für die Bühne geeignet?

SKABA: Das Wichtigste ist, dass die Handlung nicht vorausschaubar ist, damit ein Spannungsbogen aufgebaut werden kann. Die Auflösung muss am Ende unerwartet sein – beim Kindertheater natürlich immer mit Happy End. Für mich ist außerdem wichtig, dass es in der Geschichte ein Pärchen gibt, das miteinander lebt und ein Problem lösen muss. Daraus mache ich dann ein „pädagogisches“ Werk (ohne dass das jemand merkt) und bringe einen realen Bezug rein.

SteinReich: Warum hast du dich für die Lochfärbung und die Liebthaler Lochmühle entschieden?

SKABA: Bei den Sagen sehe ich Parallelen zu mir. Ich bin ein Wassermann, finde das Element Wasser sehr spannend und lebe in eine Mühle. Wasser ist ein Energiespeicher und erzählt eine Geschichte, die es erlebt hat. Ich bin es, der die Geschichte übersetzt und daraus ein Theaterstück macht.

SteinReich: Wie entsteht ein Bühnenstück? Was sind Grundgedanken, die man sich macht?

SKABA: Ich lese Sagen so lange, bis mir eine Idee einfällt. Für gewöhnlich nehme ich mir drei Wochen frei, um das Konzept zu erarbeiten. Das mache ich nicht zu Hause. Zuerst entsteht das Drehbuch, das die Figuren mit Hobbies und Marotten ausstattet. Danach fasse ich es in Reinform ab und gebe dem Ganzen etwas Witz mit.

SteinReich: Ist die Erlebniswelt SteinReich ein geeignetes Gelände – hinsichtlich der Umsetzung. Sie ist ja verwinkelt und verwunden. Große Zuschauermengen haben ohnehin nur an der Bühne Platz?

SKABA: Das SteinReich ist absolut geeignet. Das Schöne ist, dass schon alles da ist, so dass wir die Kulisse einfach nutzen können. Eine kleine Bühne macht die Aufführungen außerdem besonders und intim.

Die **Theaterstücke** werden **täglich abwechselnd um 11 / 13 / 16 Uhr** aufgeführt. Alle Veranstaltungen können ohne Altersbeschränkungen besucht werden. Bei Nieselregen oder praller Sonne werden große Planen aufgespannt. Bei Stark- oder Dauerregen, Sturm und Gewitter sind die Akteure flexibel und spielen in den Innenräumen.



ERLEBNISWELT
SÄCHSISCH-BÖHMISCHE
SCHWEIZ

Eintrittspreise SteinReich:

Kinder: 4 €, Erwachsene: 6 €, Fam.: 15 €

Eintrittspreise Sommertheater:

Kinder: 5 €, Erwachsene: 7 €

Anfahrt: mit dem Pkw

bis zum P+R-Platz Bastei

zwischen Lohmen und Rathewalde

Unsere Öffnungszeiten:

täglich von 10 bis 18 Uhr

Sommertheater

19. – 21.07.2019

Weitere Informationen:

www.steinreich-sachsen.de

An der Tankstelle 2

01848 Hohnstein OT Rathewalde

Telefon (03 59 75) 84 33 96

E-Mail: info@steinreich-sachsen.de



Besucherbergwerk „Marie Louise Stolln“

FERIENZEIT = ZEIT FÜR SPANNENDE ABENTEUER IN DER SÄCHSISCHEN SCHWEIZ



Endlich Ferien! Wir sorgen für Abkühlung an heißen Sommertagen und täglich spannende Abenteuer! Begleitet unsere Bergwerksführer in die faszinierende Welt untertage.

Wisst Ihr, was ein Mundloch, eine Kaue, ein „Alter Mann“ oder ein Arschleder sind? Lasst Euch überraschen! Ihr hört viele interessante Geschichten zur Bergmannssprache und über die einstige Arbeit der Bergleute. Einst wurde im

„Marie Louise Stolln“ Eisenerz abgebaut. Mittels Magneten könnt Ihr die Kraft des Erzes im Mutter-Gottes-Lager spüren. Einen unterirdischen See haben wir auch, aber nicht zum Baden, dafür lädt Euch das benachbarte Freibad Billy ein.

Bitte bringt warme Kleidung mit, bei uns sind immer 10°C und unsere Führungen dauern eine Stunde! Übertage lädt unsere alten Grubenbahn zum Spielen ein ...

Ganzjährig geöffnet:

Juni bis Oktober

und in allen Schulferien: täglich
November bis Mai: Mi – So

Führungen von 10 bis einschl. 17 Uhr
jeweils zur vollen Stunde

Schatzsuchen

mit Edelsteinsieben

jeden Sonntag um 11:30 Uhr
um 15:30 Uhr

Dauer 1 1/2 Stunden

Eine Voranmeldung ist erforderlich!

Hinweis:

Kindern ist der Zutritt ab einem Alter
von 5 Jahren gestattet.

2 Tipps für Eure Sommerferien:



Genießt nach der spannenden Führung Badespaß im gegenüberliegenden **Freibad „Billy“** mit der 90-Meter-Großwasserrutsche, Spaß- und Kinderbecken, Sprungturm u.v.m.



Erlebt noch mehr Abenteuer zu den **Schatzsuchen mit Edelsteinsieben** am unterirdischen See und Taschenlampenführungen zu den Lüftungsschächten!

Weitere Informationen:

www.marie-louise-stolln.de

Talstraße 2A 01816 Kurort Berggießhübel

Telefon (03 50 23) 52 980



Pirna - Hier wimmelt es nur so von tollen Sachen



Magst Du Abenteuer?

Mir läuft andauernd eins über den Weg. Deshalb hab ich angefangen, ein Online-Tagebuch zu schreiben. Im Internet nennt man das bloggen. Das ist fast das Gleiche wie Schreiben, nur nicht mit Füller, sondern mehr so mit Handy und Laptop. Also ich blogge über mich und Pirna, und was es da Spannendes gibt. Ich bin übrigens Pine, die neue Stadtbloggerin für Kids in Pirna. Meinen Notiz-Blog gibt's unter www.pine-pirna.de.

Obwohl es mit zwei mal drei Metern ganz schön groß ist, zieht dieses Bild doch magisch an. Ganz nah will man hier sein, um auch ganz genau hinschauen zu können. Etwa wie Ilse Bähnert über irgendeine Belanglosigkeit keift, wie Bobpilot Francesco Friedrich seinen Schlitten schiebt oder wie die Zuhörer den Worten des Pirnaer Nachtwächters lauschen. Und dabei kommt einem das neue Wimmelbild von Pirna seltsam vertraut vor. Denn Comiczeichner Axel Bierwolf hat sich eine berühmte Szene zum Vorbild genommen: eine der bekanntesten Veduten des italienischen Malers Canaletto, das den Pirnaer Marktplatz darstellt. Das Bild zeigt in vielen kleinen charmanten Szenen und Begebenheiten, was Pirna für Familien alles zu bieten hat. Neben attraktiven Wohngebieten mit kurzen Wegen zu Kita und Schule, einem reichen Vereins- und Kulturleben und vielen Senioren- und Gesundheitseinrichtungen punktet die Stadt auch durch die Lage am Rande einer der schönsten Landschaften Deutschland – der Sächsischen Schweiz.

All dies lässt sich auf dem Bild, das ganz in der Manier der berühmten Wimmelbilder gehalten ist, entdecken. Wer es selbst in Augenschein nehmen möchte, hat dazu reichlich Gelegenheit. Während des Sommers macht das Bild Station auf vielen Festen. Dazu gibt es ein tolles Familiengewinnspiel mit einem Hammerpreis als Hauptgewinn: eine glückliche Familie wird auf dem Bild von Axel Bierwolf verewigt, gerade so, als ob Canaletto sie malt. Und das Beste: Zu Weihnachten wird es das Pirnaer Wimmelbild auch als Puzzle geben. Mehr unter: www.pirna.de/wimmelbild

Und übrigens: Kinderbloggerin Pine ist natürlich auch zu sehen auf dem großen Bild von Pirna. Schließlich hat das kleine selbstbewusste Mädchen viel zu sagen über ihre Stadt: auf ihrem Blog gibt es immer etwas zu entdecken.



Stationen des Pirnaer Wimmelbildes

- **16. Juni: Pirnaer Stadtfest**
auf dem Schlossberghang
- **7. Juli: SZ-Fahrradfest**
auf dem Altmarkt Dresden
- **14. Juli: Tag der Kunst „Kind & Kegel“**
auf dem Pirnaer Marktplatz
- **17. August: WGP-Kinderfest**
in den Sonnensteiner Höfen
- **30. August: 160 Jahre Gasversorgung Pirna**
auf dem Marktplatz Pirna

Verwirkung des nachehelichen Unterhaltsanspruches

Grundsätzlich schreibt das Gesetz vor, dass mit der erstmaligen Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen bzw. dem Auskunftsanspruch zur Berechnung der Unterhaltszahlungen ab diesem Zeitpunkt auch rückwirkend Unterhalt verlangt werden kann.

Da sämtliche Unterhaltsansprüche dem laufenden Lebensunterhalt dienen, stellt sich die Frage, ob ein unterhaltsberechtigter Ehegatte auch rückständigen Unter-

halt verlangen kann, wenn er diesen über längere Zeit nicht verfolgt hat. Die Rechtsprechung hat häufig Fälle zu entscheiden, in denen der Unterhaltsanspruch zwar geltend gemacht, jedoch dann über längere Zeit nicht weiterverfolgt wurde. Das Oberlandesgericht Düsseldorf (Az.: 8 UF 217/17) hatte einen Fall zu entscheiden, in welchem der Unterhaltsanspruch sogar eingeklagt wurde, es danach aber zu einem fast dreijährigen Verfahrensstillstand kam.

Das Gericht bejahte in diesem Falle den Verwirkungstatbestand mit der Begründung, dass der Unterhaltsschuldner davon ausgehen konnte, dass der Unterhaltsgläubiger aufgrund seiner Untätigkeit im gerichtlichen Verfahren den Unterhaltsanspruch nicht weiter verfolgt. Da in Unterhaltsprozessen eine sehr lange Verfahrensdauer möglich ist, muss der Unterhaltsgläubiger somit regelmäßig geeignete Maßnahmen zur Verhinderung des Verwirkungseinwandes ergreifen. Für den Unterhaltsschuldner muss erkennbar sein, dass der Unterhaltsgläubiger seine Ansprüche weiter verfolgen möchte. Die gerichtliche Geltendmachung reicht bei einem langen Verfahrensstillstand nicht aus.

Weitaus häufiger ist allerdings die Verwirkung des nachehelichen Unterhaltsan-

spruchs aufgrund einer neuen gefestigten Partnerschaft. Nach der Rechtsprechung ist zumindest nach einem zweijährigen Zusammenleben von einer gefestigten neuen Lebenspartnerschaft die Rede, die zum Ausschluss des nachehelichen Unterhaltes führen kann. Selbst wenn die neuen Partner nicht in einer Wohnung leben, kann nach einer längeren Zeitdauer bei einer nach außen erkennbaren Verfestigung der neuen Partnerschaft ein weiterer Unterhaltsanspruch verwirkt und damit ausgeschlossen sein.

Weitere Infos:

Rechtsanwältin
Diana

Wiemann-Große
Fachanwältin für
Familienrecht
Fachanwältin für
Erbrecht,
Eheverträge,
Testamentsgestaltung



Pöppinghaus : Schneider : Haas
Rechtsanwälte PartGmbH
Maxstraße 8, 01067 Dresden
Tel.: 0351 48181-0, Fax: 0351 48181-22
kanzlei@rechtsanwaelte-poeppinghaus.de
www.rechtsanwaelte-poeppinghaus.de

RAHN 
EINFACH RECHT BEKOMMEN

**HARTZ IV-RECHT
STRAFRECHT
INSOLVENZRECHT
ARBEITSRECHT
FAMILIENRECHT**

RECHTSANWALT GERHARD RAHN
BUDAPESTER STRASSE 34B · 01069 DRESDEN
TEL (0351) 88 88 99 44 · E-MAIL RAHN@RAHN.DE
BÜROZEITEN: MO-FR 8.30 – 13 UHR

CAROLA S. ENGELHARD

RECHTSANWÄLTIN
FACHANWÄLTIN FÜR FAMILIENRECHT

Ich berate Sie gern
im
**ERB- UND
FAMILIEN-
RECHT**



Telefon: 03 51-4 72 46 90

Julius-Otto-Straße 11 · 01219 Dresden
www.rechtsanwaltskanzlei-engelhard.de

ANWALTSKANZLEI
**NOLTEMEIER · NIEDERL ·
BEGER-OELSCHLEGEL**
IHRE PARTNER IM FAMILIEN- UND ERBRECHT

Sandra
Beger-Oelschlegel
Katrin Niederl
Katja Noltemeier
Rechtsanwältinnen
Fachanwältinnen
für Familienrecht



Vertrauen. Kompetenz. Empathie.

An der Dreikönigskirche 10 · 01097 Dresden
Telefon: (03 51) 8 11 97 30-0 · Fax: (03 51) 8 11 97 30-30
www.noltemeier-niederl.de · info@noltemeier-niederl.de

schreiber

Archivstraße 21
01097 Dresden
Tel. 0351.3238035

rechtsanwälte

Kompetent vertreten im
• **Arbeitsrecht**
• **Sozialrecht**
• **Medizinrecht**



durch

RAin Claudia Wagner
Fachanwältin für Arbeitsrecht
RA Hans-Christian Schreiber
Fachanwalt für Sozialrecht und Medizinrecht

www.schreiber-rechtsanwaelte.de

Anzeige

Kinderbetreuung und Unterhalt unverheirateter Eltern

Wird ein Kind geboren, stellt sich für den betreuenden Elternteil häufig die Frage, wie sein eigener finanzieller Bedarf abgedeckt werden soll. Der Elternteil, der keiner Erwerbstätigkeit nachgeht und ein außerhalb einer bestehenden Ehe geborenes Kind betreut, hält gegen den anderen Elternteil einen Unterhaltsanspruch. Grundsätzlich hat der betreuende Elternteil ein freies Entscheidungsrecht, ob er das Kind in den ersten drei Lebensjahren selbst erziehen möchte oder andere Betreuungsangebote nutzt. Selbst dann, wenn das Kind zuvor durch Dritte, z. B. Verwandte

oder eine Kita, betreut wurde, kann der Betreuungselternteil sich jederzeit innerhalb der ersten drei Jahre entscheiden, die Betreuung wieder selbst vorzunehmen.

Ab dem 3. Lebensjahr besteht grundsätzlich die Verpflichtung, für die Betreuung des Kindes Dritte in Anspruch zu nehmen, um einer eigenen Erwerbstätigkeit nachzugehen. Nur in besonderen Fällen kann der Anspruch des Unterhalts der nichtehelichen Mutter/ des nichtehelichen Vaters über diesen Zeitraum hinausgehen.

Unterhaltsrechtliche Fragen sind häufig sehr komplex, sodass es sich empfiehlt, anwaltlichen Rat zu suchen.

Weitere Infos:

Dr. Angelika Zimmer
Rechtsanwältin

Fachanwältin
für Familienrecht



Kucklick Börger Wolf & Söllner
Palaisplatz 3 (Ecke Königstr.), 01097 Dresden
Tel. 0351 807180
www.dresdner-fachanwaelte.de



Foto: © Graham Oliver, CORPORATE+



Diana Wiemann-Große
Fachanwältin für Familienrecht
Fachanwältin für Erbrecht

Pöppinghaus ■ Schneider ■ Haas

Unsere Leistungen im Familienrecht

■ Ehescheidungsverfahren	■ Unterhaltsberechnungen
■ Vermögensauseinandersetzung	■ nichteheliche Lebensgemeinschaft
■ Gestaltung von Eheverträgen	■ Zugewinnausgleich
■ Sorgerecht, Umgang, Wechselmodell	

Pöppinghaus · Schneider · Haas Telefon 0351 48181-0
Rechtsanwälte PartGmbH Telefax 0351 48181-22
Maxstraße 8 kanzlei@rechtsanwaelte-poeppinghaus.de
01067 Dresden www.rechtsanwaelte-poeppinghaus.de

**Rechtsanwältin
Susanne Köhler**

Fachanwältin
für Familienrecht
und Arbeitsrecht



Weitere
Tätigkeitsschwerpunkte:

- Erbrecht
- Mietrecht
- Wirtschaftsrecht

Bautzner Landstraße 21 · 01324 Dresden
(Haltestelle Plattleite der Linie 11)
Tel.: 0351 31418924 · Fax: 0351 2149633
E-Mail: ra-s-koehler@t-online.de

K
KESTNER

§ Hartz-IV-Rechtsberatung
§ Kranken- und
Pflegerversicherungsrecht
§ Rentenversicherungsrecht



Rechtsanwältin Marlen Kestner

**Königsbrücker Straße 67, 01099 Dresden
☎ 03 51 – 8 10 78 90**

www.kestner-rechtsanwaelte.de
kontakt@kestner-rechtsanwaelte.de

Gut beraten vom Fachanwalt.

		Auch 2018 als TOP-ANWÄLTE ausgezeichnet vom FOCUS Spezial.		
---	---	---	---	---

RA Thomas Börger* FA für Familien- und Arbeitsrecht
RAin Dr. Angelika Zimmer FAin für Familienrecht
RA Matthias Herberg* FA für Sozial- und Medizinrecht
RA Arno Wolf FA für Erbrecht



Kucklick Börger Wolf & Söllner
Palaisplatz 3 · 01097 Dresden · dresdner-fachanwaelte.de
Tel. (0351) 80 71 80

Neues vom Elterngeld

Die Höhe des Elterngeldes richtet sich u.a. danach, ob während der Elternzeit Einkommen bezogen wird. Laufendes Einkommen wird angerechnet. Das Bundessozialgericht (BSG) hat entschieden, dass bei Personengeschaftern, die während der Elternzeit auf eine Gewinnausschüttung verzichtet haben, Elterngeld ohne Anrechnung laufenden Einkommens zu zahlen ist. Im Fall hatte eine selbständige Steuerberaterin, die in einer Steuerberatungs-GbR tätig ist, vertraglich auf einen Gewinn während der Elternzeit verzichtet. Elterngeld musste daher in voller Höhe,

ohne fiktive Anrechnung von Einkommen gewährt werden (BSG, Urt. v. 13.12.2018). Für die Höhe des Elterngeldes wird bei Arbeitnehmern auf das vorgeburtliche Netto-Einkommen der letzten 12 Monate abgestellt. Daher ist es oft sinnvoll, einen Wechsel der Steuerklassen zu prüfen, um ein höheres Nettoeinkommen zu erhalten. Wechselt man im Jahr vor der Geburt jedoch mehrfach die Steuerklasse, so hat das BSG kürzlich entschieden, ist für die Berechnung des Elterngeldes diejenige Steuerklasse relevant, der man in diesem Zeitraum am längsten zugeordnet war. Das

muss nicht die zuletzt gewählte Steuerklasse sein (BSG, Urt. v. 28.03.2019).

Weitere Infos:

Rechtsanwalt
Hans-Christian
Schreiber

Fachanwalt
für Sozial- und
Medizinrecht



www.schreiber-rechtsanwaelte.de

Testament für junge kinderlose Erwachsene?

Auch für junge Erwachsene kann es sinnvoll sein, zumindest ein handschriftliches Testament zu errichten, wenn bereits eigenes Vermögen vorhanden ist. Verstirbt ein unverheirateter Erwachsener ohne Abkömmlinge zu hinterlassen, erben ansonsten seine Eltern zu gleichen Teilen, ersatzweise deren Abkömmlinge, also Geschwister und Halbgeschwister. Der langjährige Partner geht hingegen leer aus. Auch für kinderlose Ehepaare, die bereits gemeinsames Vermögen gebildet haben, lohnt sich das Nachdenken. Sie sind sich

oft nicht bewusst, dass beim Ableben eines Partners, der andere nach der gesetzlichen Erbfolge nicht allein alles erbt, sondern maximal $\frac{3}{4}$ und der Rest an die Eltern des Verstorbenen bzw. deren Abkömmlinge fällt. Die Beziehung zu Schwiegereltern ist nicht immer problemfrei und verbessert sich selten dadurch, dass man sich gemeinsam in einer Miterbengemeinschaft befindet und z.B. Miteigentümer eines Grundstückes ist. In beiden Fällen schafft ein Testament mit einer von der gesetzlichen Erbfolge abweichenden Erbeinsetzung

Abhilfe. Das Entstehen von ungewollten Miterbengemeinschaften kann verhindert werden, die Ansprüche von Elternteilen können auf den Pflichtteil reduziert werden und die Ansprüche sonstiger Verwandter der 2. und höherer Ordnungen völlig frei verändert werden.

Weitere Infos:

Rechtsanwältin C. S. Engelhard
Julius-Otto-Straße 11, 01219 Dresden
www.rechtsanwaltskanzlei-engelhard.de

Leg' Dich nicht mit SZ-Lesern an!

SZ-Abonnenten erhalten bis zu viermal jährlich kostenlos Rechtserstauskunft!

Ob Ärger mit den Nachbarn, Fragen zum Erbrecht, Kaufverträge, Baurecht oder Arbeitsverträge: immer wieder wünscht man sich einen gutem Rat. SZ-Abonnenten haben dieses Problem nicht, denn in ihrem Abo ist eine einfache Online-Rechtserstauskunft schon enthalten. Bis zu viermal jährlich erteilen die Experten unserer Partnerkanzlei Rechtserstauskünfte in vielen Rechtsgebieten. SZ-Recht ist nur einer von vielen geldwerten Vorteilen für unsere Abonnenten.

Entdecken Sie weitere wie SZ-Schlüsselfinder, SZ-Card oder SZ-Bike unter:
www.abo-sz.de/vorteile

Bestellen Sie darum jetzt Ihr SZ-Abo gedruckt (ab 32,40 € Ausgabe Dresden) oder digital (19,90 €). Unser Extra dazu: 10-€-Gutschein von Amazon. Ihre Bestellung können Sie gern telefonisch unter 0351 4864-2741 oder online unter www.abo-sz.de/sz-recht in Auftrag geben.



Anzeige

Kindesanhörung, muss das sein?

Immer wieder stellen Eltern die Frage, ob ihr Kind im Umgangsverfahren und Verfahren zu elterlicher Sorge unbedingt angehört werden müsse, dies sei eine unnötige Belastung.

Rechtliche Grundlage bei Umgang ist § 159 FamFG, der u. a. regelt, dass ein Kind ab dem 14. Lebensjahr zu hören ist. Bei jüngeren Kindern ist das Kind persönlich anzuhören, „...wenn die Neigungen, Bindungen oder der Wille des Kindes für die Entscheidung von Bedeutung sind oder wenn eine persönliche Anhörung aus

sonstigen Gründen angezeigt ist. ...“ Nur aus schwerwiegenden Gründen darf das Gericht davon absehen.

Das Familiengericht muss damit eine Abwägung treffen, es muss in jedem einzelnen Fall genau prüfen. Nach der Auffassung des Bundesgerichtshofes ist auch ein erst 4 Jahre altes Kind in einem Umgangsrechtsverfahren vom Grundsatz her persönlich anzuhören, dann weiteres zu prüfen; nachzulesen unter: Beschluss vom 31.10.2018 – Az. XII ZB 411/18.

Weitere Infos:

Rechtsanwältin
Susanne Köhler

Fachanwältin für
Familienrecht und
Arbeitsrecht

Bautzner
Landstraße 21
01324 Dresden
Tel.: 0351 31418924
ra-s-koehler@t-online.de



Hartz IV:

Jobcenter muss unter Umständen Kosten für Schulbücher und Computer tragen

Nach einem aktuellen Urteil des Bundessozialgerichtes sind die Kosten für Schulbücher vom Jobcenter als Mehrbedarf zu übernehmen, wenn Schüler mangels Lernmittelfreiheit ihre Schulbücher selbst kaufen müssen (B 14 AS 6/18 R). Das Sozialgericht Cottbus (S 42 AS 1914/13) urteilte schon zuvor, dass Schüler, die für die Teilnahme am Unterricht zwingend einen Computer brauchen, das Geld dafür vom Jobcenter erstattet bekommen können. Das Gericht bezog

sich dabei auf das Bundesverfassungsgericht, welches ausdrücklich darauf hinweist, dass notwendige Aufwendungen zur Erfüllung schulischer Pflichten zum existenziellen Bedarf von Kindern gehören (so auch SG Hannover, S 68 AS 344/18 ER und SG Gotha, S 26 AS 3971/17). Zusammengefasst führen die Gerichte aus, dass Bildungs- und Lernbedarfe, einschließlich Schulbedarfe zum existenzsichernden Bedarf gehören und diese zusätzlich zu übernehmen sind.

Weitere Infos:

Rechtsanwältin
Marlen Kestner

Kestner
Rechtsanwälte
Königsbrücker
Straße 67
01099 Dresden
Tel.: 0351 810-7890
kontakt@kestner-rechtsanwaelte.de



Wer darf nach der Trennung in der Wohnung bleiben?

Niemand möchte nach einer Trennung, noch weiter mit dem Ehegatten in der gemeinsamen Wohnung wohnen. Einer muss ausziehen. Ohne Einigung kann eine schwierige oder brenzlige Situation entstehen. Es kommt zum Streit oder zu körperlichen Auseinandersetzungen. Eine räumliche Trennung ist dann zwingend notwendig. Dabei kann auf Antrag das Familiengericht dem Ehegatten, der z.B. überwiegend die Kinder betreut, die Wohnung auch weiterhin zur Nutzung zuweisen. Der andere Ehegatte

wird verpflichtet auszuziehen. Sind keine Kinder vorhanden, kann der Ehegatte die Wohnung beanspruchen, der auf sie am ehesten angewiesen ist. Dabei spielen auch finanzielle Aspekte eine Rolle. Sollte die Wohnung allerdings so groß sein, dass jedem Ehegatten einzelne Räume zur alleinigen Nutzung zugewiesen werden können, kommt eine alleinige Nutzung der Wohnung in der Trennungszeit nicht in Betracht. Das gilt jedoch nur, wenn keine körperliche oder verbale Gewalt unter den Ehegatten ausgeübt wird.

Weitere Infos:

Sandra
Beger-Oelschlegel
Fachanwältin
für Familienrecht

Tel. 0351 81197300

Anwaltskanzlei
Noltemeier • Niederl • Beger-Oelschlegel
An der Dreikönigskirche 10, 01097 Dresden
www.noltemeier-niederl.de





Foto: pixabay.com © Michelle Maria

Auf den Spielplätzen locken Rutsche, Schaukel und Sandkasten. Auch zum Klettern, Wippen und Balancieren stehen attraktive Geräte bereit. Was tun, wenn man die vor seinem Mietshaus oder im eigenen Garten aber nicht hat?

Auch auf einem kurzen Rasen, ja selbst auf dem kargen Fußweg bis hin zum versiegelten Hof lassen sich mit etwas Fantasie tolle Spiele spielen. Wer kennt nicht die Kreidemalerei oder die einfachen Striche für „Himmel und Hölle“ bzw. „Huppekäst!“, wie wir Sachsen sagen. Dafür ist es sogar günstig, einen harten Belag zu haben. Eine glatte Oberfläche benötigen auch Laufrad, Tretauto und Dreirad; Skate-

board und Rollschuhe brauchen mehr Platz für längere Strecken. Eher viereckige Flächen eignen sich außer zu Fußball auch für weitere Ball-, Lauf-, Kreativ- und Geschicklichkeitsspiele, um nur ein Beispiel zu nennen: „Herr Fischer, Herr Fischer, wie hoch steht das Wasser?“ Gibt es im Gelände Bäume, Büsche oder Hausecken, laden die immer zum klassischen Verstecken und Fangen

Spielwaren
am Blauen Wunder



Wo Kinder lachen,
da ist Glück.

Sie finden bei uns:

- klassisches Spielwaren-Sortiment
- gute Beratung zu Ihrem Anliegen
- große Auswahl fast aller Hersteller

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-13 // 14-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr



☎ 0351 - 310 47 91
01309 Dresden
Angelsteg 5
neben dem Rathaus Blasewitz
www.brueckenspiel.de

Spaß für die ganze Familie auf 10.000 m²

Kniffliges Schatzsuchespiel für alle Altersstufen

Gruppenveranstaltungen & Kindergeburtstage



IRRGARTEN
Kleinwelka

Am Saurierpark 2
02625 Bautzen
Telefon 035935 20575
www.irrgarten-kleinwelka.de

Öffnungszeiten 2019:

01. Mai – 23. Oktober
täglich 9:00 – 18:00 Uhr

24. Oktober – 03. November
täglich 9:00 – 17:00 Uhr

Sonderöffnungszeiten in den Sommerferien:
08. Juli – 16. August
täglich 9:00 – 19:00 Uhr

Seilbahnfahrt über den Irrgarten

ein. Selbst auf kleinstem Raum geht immer noch erstaunlich viel vom Gummihopsen und Sackhüpfen über Blinde Kuh und Topf-schlagen bis hin zur Beschäftigung mit Seifenblasen und Hula-Hoop-Reifen, mag-netischen Angeln oder Murmeln.

Wer gar kein Plätzchen vor der eigenen Haustür hat, findet dennoch in Dresden und Umgebung einige lohnende Aus-flugsziele bei schönem Wetter mit der Familie oder zu Kindergeburtstagen. Zu den beliebtesten Adressen zählen die Kletterwälder in Bühlau, Klotzsche und Moritzburg, der Dresdner Zoo, die Aben-teuerspielplätze Panama und Eselnest, der Kinderbauernhof in Nickern, der Ostrapark in der Friedrichstadt, der Minigolfplatz im Großen Garten oder die Waldspielplätze in der Heide und in Blasewitz.

Im Wald wie auch in den meisten Parks lässt sich unkompliziert eine Schnitzel-jagd organisieren, man kann zwischen zwei Bäumen ein Slackline-Seil spannen und balancieren üben, während die Fort-geschrittenen sogar darauf springen. Auf manchen Plätzen stehen Tischtennisplat-ten oder Flächen für Boole bzw. Boccia oder Kegelbahnen bereit. Einfach nur rum-zutoben oder Dämme zu bauen im Bäch-lein genügt doch auch zum Glücklichsein. Schon in der Dresdner Heide oder im Plau-enschen Grund findet sich außerdem ge-nug Material für ein Waldmemory, man kann um die Wette Zapfen werfen, einen Schatz suchen oder eine improvisierte Bude bauen.

Am Elbufer wird gern „gefidschelt“, sprich: Steinchen übers Wasser hüpfen zu lassen.



Foto: pixabay.com © Esther Weirbt

Sobald sich der Herbst mit kräftigem Wind ankündigt, geht es hinaus auf die Wiesen zum Drachensteigen. ug

Weitere Ideen und Beschreibungen online unter:

- https://www.kita.de/wissen/spiele-fuer-draussen/
- https://www.familie.de/kind/outdoor-be-wegungsspiele-fuer-kinder-509205.html
- http://www.babinjo.de/kindergeburtstag-spiele/geburtstagsspiele-7-bis-9-jahre-draussen/
- https://www.t-online.de/leben/familie/id_77649984/lustige-kinderspiele-vier-ideen-fuer-draussen.html

Besucherzentrum IBA-Terrassen
Besuchen Sie uns am Großbräschner See!




see

15. Juni · Tag des offenen Weinbergs mit Weinbergführungen und Weinproben

12. Juli · Weinwanderung

13. Juli · 20:00 Uhr

1. Großbräschner Weinlauf mit Livemusik & Lichtermeer

9. August · Jazz & Wein


7. September · Federweißerfest

Mehr Infos unter: www.iba-terrassen.de · Telefon (03 57 53) 26 115
Lage und Anfahrt: 01983 Großbräschen · Seestraße 100 · Parkplätze direkt an der Seestraße

Neu
2019!

Entdecke Lavaris

– Ursprung des Lebens!



Saurier park

Spannung, Spaß und Abenteuer!

Tauchen Sie in unserer neuen Erlebniswelt „Lavaris“ in die brodelnde, blubbernde „Uratmosphäre“ ein. Wandeln Sie auf dem Lavaweg von den ersten Einzellern vor rund 540 Millionen Jahren, vorbei am imposanten Vulkan bis zur Zeit der Dinosaurier-Giganten.

Im Saurierpark können Sie nicht nur über 200 lebensgroße Urzeitriesen und einzig-artige Pflanzen entdecken, sondern auch klettern, forschen, erkunden und echten Nervenkitzel erleben.

April bis Anfang November täglich 9 – 18 Uhr,
Juli/August bis 19 Uhr geöffnet
Saurierpark 1, 02625 Bautzen/Kleinwelka

Telefon: 035935 3036 saurierpark
www.saurierpark.de saurierpark.de

10% Rabatt

auf Ihr Saurierticket

Bei Abgabe dieser Anzeige an der Kasse erhalten Sie Ihre Eintrittskarte 10% günstiger. Pro Coupon kann jeweils nur ein Rabatt eingelöst werden. Bereits reduzierte Eintrittspreise sind von einer weiteren Ermäßigung ausgeschlossen. Gültig in der Saison 2019.

Familienzeit-2019-06

Das 24. SZ-Fahrradfest: Schwungvoller Start in die Ferien



Foto: Sven Elger

Sommerzeit, Ferienzeit – Fahrradzeit! Traditionell am ersten Sonntag im Juli genießen zahlreiche Teilnehmer das gemeinsame Radfahren beim SZ-Fahrradfest. In diesem Jahr fällt dieser Termin auf den Ferienbeginn am 7. Juli 2019. Statt ferner Urlaubswelten einfach mal Dresden, das Elbland und die Sächsische Schweiz im Sattel erkunden? Kein Problem, sieben unterschiedlich anspruchsvolle Touren stehen beim 24. SZ-Fahrradfest zur Wahl. Insbesondere die Familientouren laden dazu ein, mit Kind und Kegel in die Pedale zu treten. Beliebter Klassiker im Streckenpotpourri ist die AOK PLUS-Tour, die mit 35 Kilometern Länge über Kaditz nach Radebeul und anschließend mit Elbquerung in Niederwartha auf dem Elberadweg über Gohlis zurück nach Dresden führt. Ebenfalls für eine gemütliche Fahrradrunde mit der Familie eignet sich die Vonovia-Tour (15 Kilometer): Vorbei am Großen Garten und mit Stippvisite an der Waldschlösschenbrücke führt sie am Johannstädter Elbufer bis zur Albertbrücke. Auf der anderen Elbseite wird der Elberadweg entlang des Filmnächte-Areals zur Fahrradfest-Strecke, bevor es über die Marienbrücke und entlang der Könneritzstraße schließlich Richtung Altmarkt zum Ziel geht. Die Kleinsten dürfen sich auf ihre 5 Kilometer lange Kruschel-Tour freuen: Von Polizei und Ordnungskräften geführt, fahren sie vorbei an Gläserner Manufaktur, dem Rudolf-Harbig-Stadion und der Bürgerwiese über den Postplatz zum Ziel, wo

auf alle Teilnehmer – natürlich auch der anderen Touren – die Medaillen warten. Sportliche Familien mit größeren Kindern können etwas herausfordernde Strecken in Angriff nehmen. Auf der DREWAG-Tour (45 Kilometer) erwartet die Teilnehmer ein größerer Anstieg im Dresdner Norden über die Hellerberge, Klotzsche und Boxdorf bis nach Dippelsdorf. Anschließend führt die Strecke hinunter nach Radebeul und schließlich über Niederwartha und Gohlis am malerischen Elbufer entlang zurück nach Dresden.

Nach dem Fahren ist vor dem Feiern: Auf dem Dresdner Altmarkt, der Start und Ziel jeder Tour ist, lädt ein großes Familienfest mit zahlreichen Aktionen und Ständen, Live-Musik und Shows rund ums Fahrrad zum gemütlichen Ausklang des Tages ein. Hier wird auch der Preis für das „Originellste Team“ vergeben: schicke Helme, ausgefallene Outfits – Hauptsache besonders und als Team! Bewerbungen um den Titel werden bis 1. Juli per E-Mail (info@sz-fahrradfest.de) oder Post (SZ-Fahrradfest, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden) entgegengenommen. Als Preis winken Konzerttickets für die Kultband Keimzeit am 2. August 2019 auf dem Open-Air-

Gelände des Alten Schlachthofs für das ganze Team.

Anmeldungen für das 24. SZ-Fahrradfest sind in allen SZ-Treffpunkten, im DREWAG-Treff im WTC, in den Filialen von Die Fahrrad-Kette (Freital, Pirna, Coswig, Weinböhla, Riesa) sowie online unter www.sz-fahrradfest.de möglich. Die Touren kosten je nach Länge zwischen 10 und 22 Euro, Kinder bis 14 Jahre zahlen nur die Hälfte. SZ-Card-Inhaber erhalten bei der Anmeldung 2 Euro Rabatt.

Weitere Infos und Teilnahmebedingungen auf www.sz-fahrradfest.de.



Foto: Ben Walther



Mit 40 Sachen durch die Steilkurven

– das ist der Slogan zur genialen Sommerrodelbahn im Erlebnispark Teichland

Im Sommer des vergangenen Jahres kam nun die nächste Riesenattraktion dazu: ein Zipline-Parcours. In bis zu neun Metern Höhe fliegt man seitdem über die Sommerrodelbahn, auf einem Seilparcours zwischen 14 in die Höhe ragenden Douglasienstämmen. Das Vergnügen ist trotz kleiner Kletterpartien nicht schweißtreibend und durch ein Sicherheitssystem vollkommen gefahrlos. Bereits Kinder ab einem Körpergewicht von ca. 35 kg können hier zu Himmelsstürmern werden. Es ist einfach genial, mitten über die Rodelbahn zu fliegen. Somit gibt es im Erlebnispark nun für die Erwachsenen und größeren Kids einen Adrenalinkick mehr.

Im Erlebnispark können Eltern aber auch auf der Sonnenterrasse der Rodelklausur oder in der Natur des weitläufigen Parks entspannen, während die Kids sich

richtig austoben! Das Highlight ist die Sommerrodelbahn mit sechs Steilkurven und zwei Jumps auf über 900 Metern Länge. Der Erlebnispark bietet darüber hinaus aber ein einzigartiges Konzept für die ganze Familie.

19 Attraktionen warten hier, vom Freizeitspaß wie Tubingbahn, Minigolf, Kletterfelsen, riesigen WasserWalkingBällen u.v.m. über Irrgarten und Aussichtsturm bis zur Sonnenterrasse samt Spielplatz. Der Eintritt ist frei, nur für die Benutzung der Attraktionen muss gezahlt werden. Alles liegt mitten in der Natur.

Kontakt

Zum Erlebnispark 1 · 03185 Teichland OT Neuendorf
035601 90 90 23 · info@erlebnispark-teichland.de
Für Navigationsgeräte: Teichland, Zum Schießplatz
Alle Parkinfos unter: www.erlebnispark-teichland.de

Ein Familienausflug in den Erlebnispark bietet so für alle ein Erlebnis.

Die Sommersaison startet jetzt

vom 01. April bis 31. Oktober (auch an Feiertagen) geöffnet von Mo. bis So. von 10 bis 19 Uhr bei gutem Wetter und Bedarf auch länger.

Machste mehr, costa fast garnix

Der Eintritt in den Erlebnispark ist frei. Als Erlebniswährung im Erlebnispark Teichland dienen Chips, die an der Kasse erworben und dann bei allen Attraktionen gegen Erlebnisse „eingetauscht“ werden können. Dabei gilt: je mehr Chips auf einmal erworben werden, desto günstiger – und desto größer der Spaß!



Ein Erlebnispark für die ganze Familie!
19 Attraktionen mit Spaß & Action
Sommerrodelbahn, Tubingbahn, Minigolf,
Irrgarten, Aussichtsturm ...
Natur, Erholung, Regionalgeschichte.

Mit 40 Sachen durch die Steilkurven

903 Meter 6 Steilkurven 2 Jumps



Minigolf

Kletterfelsen

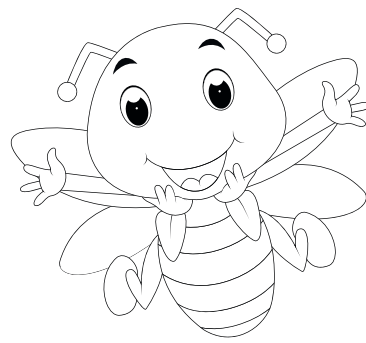
Tubingbahn

ZipLine-Anlage

und vieles mehr

Erlebnispark Teichland · Zum Erlebnispark 1 · 03185 Teichland/OT Neuendorf · von April bis Oktober tgl. von 10 - 19 Uhr geöffnet

www.erlebnispark-teichland.de



Flotte Bienen, dicke Brummer und andere fleißige Blütenbestäuber

Im neuen Insektenhotel sind noch Zimmer frei

Nicht nur in der freien Natur, sondern gerade auch in Gärten helfen die vielen nützlichen Insekten dabei, das ökologische Gleichgewicht zu bewahren. Mit einem Insektenhotel kann man Nützlingen im Garten oder auf dem Balkon eine Nisthilfe bieten. Die „einfachsten“ Insektenhotels sind schnell aus wenigen Hilfsmitteln gebaut, sodass auch Ihre Kinder mithelfen können. Helfen Sie nach, werden Sie gemeinsam mit Ihren Kindern Umweltschützer und Baumeister zugleich – und eröffnen ein Insektenhotel im Garten oder auf Ihrem Balkon. „familienzeit“ liefert Ihnen in Zusammenarbeit mit dem Ziegelwerk EDER nützliche Tipps zum Selberbauen eines Insektenhotels. Wir haben uns einen Holzrahmen mit zwei Zwischenböden zusammengebaut. Zimmerabtrennungen dürfen ja nicht fehlen, und eine Rückwand ist genauso wichtig wie ein Dach, da unsere neuen Bewohner keinen Regen und keine Zugluft vertragen. Wie viele Zimmer pro Etage entstehen sollen, können ganz individuell entscheiden.

Für die Befüllung der einzelnen Zimmer haben wir unter anderem Tonziegelsteine unseres Baupartners Ziegelwerk EDER verwendet. Die Löcher haben wir etwas glatt geschliffen. Es ist auch möglich, Bambusröhrchen in zu große Löcher hineinzuschieben.

Des Weiteren haben wir Schilfmatten zerschnitten und diese klei-



Fotos: DDY Media (5)

nen Stücke dann mit Strick zusammengebunden, Bambusröhrchen gesägt und hohle Stängel zum Beispiel von Neophyten gewachsen in passende Stücke geschnitten. Dabei ist darauf zu achten, dass immer eine Seite offen und die andere geschlossen ist. Jeweils hinter den einzelnen Knoten in den Stangen sind geschlossene Enden. Gegebenenfalls kann auch eine Seite mit Watte oder Baumwolle verstopft werden.

GUT ZU WISSEN:

Neophyten sind nichteinheimische Pflanzenarten, die sich schnell verbreiten an Wegesrändern. Wir haben zum Beispiel den Japanischen Staudenknöterich verwendet. Die Stängel lassen sich leicht mit einer Gartenschere zurechtschneiden.

Mit einem Akkuschauber haben wir verschiedene Löcher in Harthölzern und Baumscheiben gebohrt. Dabei können verschiedene Bohrerumfänge von vier bis zehn Millimeter genutzt werden. Je breiter das Spektrum, desto größer sind die Chancen auf Bewohner. Das Holz darf auch hier nicht komplett durchgebohrt werden.

WICHTIG ZU WISSEN:

Bohrungen im Holz sollten immer in Längsrichtung – also von der Rindenseite her – erfolgen, um Risse zu vermeiden. Durch Risse kann Feuchtigkeit eindringen und sich somit Schimmelpilze bilden, die der Brut schaden. Weichholz ist ungeeignet, da dieses leicht reißt. Mit Schleifpapier und Bohrer die Bohrungen und auch die Enden der Röh-



chen immer schön sauber schleifen. Das ist wichtig, da Bienen rückwärts aus den Gängen herauskriechen und sich sonst an den Flügeln verletzen könnten, wenn Holzsplitter im Weg sind. Auch instinktiv werden unsaubere Gänge von den Bienen gemieden und bleiben leer. Bei Zapfen zur Befüllung der Zimmer gehen die Meinungen auseinander. Für Bienen sind sie ungeeignet, aber verschiedene Käfer freuen sich sicher über dieses Angebot. Bei der Befüllung ist darauf zu achten, dass die Materialien nicht bündig mit der Rahmenkante eingestapelt werden. Es sollten bis zu acht Zentimeter Platz bleiben. Wichtig ist nun noch, dass ein kleinmaschiger, verzinkter Stahldraht über die gesamte Vorderfront gespannt wird, damit sich unsere Vögel nicht an der Brut bedienen können.

WICHTIG ZU WISSEN:

Bei der Aufstellung des Insektenhotels ist zu beachten, dass ein besonders sonniger Platz, der ebenso vor Regen schützt, gewählt wird. Mindestens 50 Zentimeter vom Boden aus sollte das Hotel fest angebracht werden, da es nicht im Wind schwingen darf (Ausrichtung Südost bis Südwest). Die Morgensonne gefällt den Insekten am besten. Natürlich sollten auch viele Blumen und blühende Bäume an diesem Standort vorhanden sein. Ein Imbiss vor der Tür ist für unsere Bewohner ein wichtiger Punkt für den Einzug in das Hotel. Unser „familienzeit“-Insektenhotel benötigt noch den Abschlussdraht und Dachpappe für das Dach, danach kann es aufgestellt werden. Diese nächsten Bau-schritte werden wir euch auf unserem Facebookkanal www.facebook.com/familienzeit.sachsen präsentieren. *Manuela Putzke*

Verlosung



**Unser Partner
Ziegelwerk EDER
stellt 10x 2 Ziegel**

**für den Bau eurer Insektenhotels
zur Verfügung.**

Mitmachen, gewinnen und Gutes tun. Schreiben Sie bis zum 26.07.2019 eine Postkarte an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder füllen Sie für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de mit dem **Betreff „Insektenhotel“** aus.



MASSIVE VORTEILE

EDER XP PLANZIEGEL

**JETZT
10 X 2 ZIEGEL
FÜR EIN
INSEKTENHOTEL
GEWINNEN!**

DER NATÜRLICHE BAUSTOFF AUS UNSERER REGION

Für alle Baufamilien, die sich in ihrem Haus einmalig wohlfühlen wollen, haben wir die EDER XP Planziegel entwickelt. Ihre massiven Außenmauern in einschaliger Bauweise bieten beste Wärmedämmung ($\lambda = 0,08\text{W/mK}$), sparen jede Zusatzdämmung und Energiekosten. Als reines Naturprodukt aus bestem Freitaler Ton sorgen sie mit ihrer hohen Speichermasse für ein gesundes Wohn- und Wohlfühlklima. Und das ganz natürlich – für viele Generationen.

Jetzt 10 x 2 Ziegel für den Bau eines Insektenhotels gewinnen!

www.ziegel-eder.de

EDER
ZIEGELWERK FREITAL

21.06. - 18.08.2019
TÄGLICH AB 10.00 UHR

**Sommer
playport**

**IM GELÄNDE DER
ENERGIEVERBUNDARENA**

Sommer, Sonne und Spaß.
 Badehose nicht vergessen!



**Hüpfburgenland auf
über 15.000 m²**

**Riesengroßer
Wasserpark**



**Sommer
playport**
 Magdeburger Straße 10
 01067 Dresden
 info@playport-dresden.de
 Telefon 0351 881 55 40

Öffnungszeiten:
 10:00 – 19:00 Uhr
 (bei geeignetem
 Wetter)

Eintrittspreis:
 Tagespreis pro Person 5,00 Euro
WWW.SOMMER-PLAYPORT.DE

BESUCHE UNS AUCH
 AUF FACEBOOK!




Fotos: Skadi Hofmann, privat

11 000 Kilometer bis zum Erfolg

**Mit seinem Rennrad ist der
Dresdner Jonas Mohr fast
täglich an der Elbe unterwegs.**

Mindestens 11 000 Kilometer im Jahr legt Jonas Mohr auf seinem Rennrad zurück. Das ist in etwa die Entfernung von Dresden nach Buenos Aires – Luftlinie. „Das sind nur die Trainingskilometer, die der Bund Deutscher Radfahrer für meine Altersklasse vorgibt“, erzählt der 14-jährige Dresdner. Seit seiner Kindheit trainiert er beim Dresdner Sportclub und zählt in Sachsen in seiner Liga zu den zehn besten Rennradfahrern. Die Trainingskilometer muss Jonas protokollieren, damit die Vorgaben eingehalten werden. „Pro Woche bin ich zwischen 170

und 210 Kilometer unterwegs“, berichtet der Oberschüler. Meist geht es am DSC-Gelände im Ostragehege los und dann auf den Elberadweg – entweder in Richtung Meißen oder Bad Schandau. „Dazu kommt das Training auf der Bahn in Heidenau und bei schlechtem Wetter auch im Rollenraum. Im Winter sind wir zudem im DSC-Kraftraum.“ Belohnt hat sich Jonas für die vielen Trainingskilometer bereits mit zahlreichen guten Wettkampfergebnissen – so wurde er im vergangenen Jahr Landesmeister im Einzelzeitfahren. Zum Radsport fand er über seinen Vater, der eines Tages mit Triathlon begann. „Ich habe dann einfach mitgemacht und gemerkt, dass mir das Radfahren am meisten liegt. Das erste Probetraining beim DSC 2013 hat noch

mehr Spaß gemacht. Bei meinem ersten Wettkampf bin ich direkt Zweiter geworden. Seitdem bin ich dabei“, erzählt der Dresdner. Wettkämpfe bestreitet Jonas auf der Straße und auf der Radrennbahn. Im Winter nimmt er außerdem an Crossrennen teil. Am liebsten aber tritt er zu Straßenrennen an. „Da fährt man in einer großen Gruppe und kann sich am Ende im Zielsprint richtig messen. Zudem gibt es Team-Begleitfahrzeuge, wie man es von den großen Radrundfahrten wie der Tour de France kennt.“ In diesem Jahr startet er erstmals in der höheren Altersklasse U17 zu den Deutschen Meisterschaften und will – bei rund 120 Startern – unter die besten 40 fahren. Dafür hat er sich vor einem Jahr auch ein neues, 2 800 Euro teures Rad zugelegt. „Das Rad habe ich zur Jugendweihe bekommen. Die Räder müssen wir privat finanzieren, wobei ich manchmal auch schon kleine Preisgelder für Siege bekomme, die dann helfen“,



sagt Jonas, der den vierfachen Weltmeister Tony Martin als sein Vorbild bezeichnet. Seine Eltern unterstützen ihn in seinem Sport, wo sie können. „Mein Vater hilft bei den Reparaturen am Rad, meine Mutti schnürt die Verpflegungspakete für die Rennen“, sagt er schmunzelnd. Ab und zu sind die Eltern auch bei Wettkämpfen dabei, meist aber ist Jonas mit dem Teambus des DSC unterwegs.

Aktuell steht fast an jedem Wochenende ein Rennen an. Für Jonas beginnt daher sofort nach Interview und Fototermin schon das nächste Training auf dem Elberadweg: zwei Stunden Grundaussdauer, unterbrochen von kurzen Sprints und vierminütigen Sequenzen, in denen er mit dem schwersten Gang volle Kraft fährt. *Skadi Hofmann*



Sonnenland Park
Lichtenau / Sachsen

Schon gewusst? Der **höchste Rutschenturm Deutschlands** steht in Sachsen. Dieser ragt mit 30 m direkt an der A4 bei Chemnitz neben dem bekannten Riesenrad des Sonnenlandparks in die Höhe. Auf einer Gesamtlänge von 370 m bietet dieses Rutschenparadies mit Röhren-, Tunnel-, Kasten- und Wellenrutschen Nervenkitzel und Spaß für die ganze Familie. Und der Sonnenlandpark bietet noch mehr: mit Freizeitpark, Wildgehege und Indoorspielhalle befinden sich die 3 beliebtesten Ausflugsziele für Familien an nur einem Ort. Mit diesem vielfältigen Angebot gehört der Erlebnispark laut einer Stern-Umfrage sogar zu den beliebtesten in Deutschland. Über 40 Attraktionen wie riesige Hüpfkissen, ein großes Kletterparadies, Flöße, Minidampfer, Bagger, Tretautos, Abenteuerspielplatz u.v.m. sorgen für Spiel & Spaß. Richtige Action bringen Wellenflieger, Komet, Butterfly und 2 Überschlagschaukeln. Für die ganz Kleinen erweitern Klanginstrumente, Fuchsbau, Wasser-Matsch-Paradies und Kleinkindspielesand das riesige Spielangebot. Mit der Traktorbahn „Anton“ geht es auf Entdeckungstour direkt durch den großen Wald des Familienparks bis zum Riesenrad. Dieser beherbergt Rothirsch-, Steinbock- und Mufflongehege sowie einen Streichelzoo mit Ziegen, Eseln und Kamerunschafen. Einzigartige Tierbegegnungen erwarten Sie bei den Sikahirschen, die man ohne Zaun hautnah füttern und streicheln kann. An mehreren Grillstellen kann man selber Grillen oder sich an der Gastronomie mit Leckereien versorgen. An warmen Sommertagen bieten verschiedene Wasserattraktionen wie die BumperBoats, Nautic-Jet und das neue Schlauchrutschenparadies spritzige Erfrischung. In den Strandkörben am See kann man die Sonne genießen oder bei einer Floßpartie übers Wasser schippern. **TIPP:** Wildtour und Grünes Klassenzimmer für Gruppenausflüge buchbar

3in1:
Freizeitpark
Indoorspielplatz
Wildpark



NEU



... mehr Infos:
bei Facebook oder auf
www.sonnenlandpark.de

Sonnenlandpark Lichtenau
Sachsenstraße 6 · 09244 Lichtenau
Tel. 037208/883978 · Mail: info@sonnenlandpark.de

Öffnungszeiten in der Sommersaison:
30. März bis 3. November täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr,
in den Sommerferien sogar bis 19:30 Uhr (letzter Einlass 17 Uhr)

Die Taschenexperten – online und vor Ort



„Im Taschenkaufhaus präsentieren wir unsere Liebe für Taschen nicht allein mit detaillierten Beschreibungen in Wort und Bild in unserem

Onlineshop. Als modernes Multichannel-Unternehmen laden wir unsere Kunden ein, sich auch persönlich ein Bild von der Qualität und Beschaffenheit unserer Produkte zu machen und ihre neue Tasche direkt in unseren Filialen in Leipzig und Dresden zu kaufen.“

Auf rund 550 Quadratmetern Fläche zeigen wir in der Dresdner Innenstadt eine Auswahl unseres Taschen-Programms. „Ein tolles Objekt“, schwärmt Marketing- und Vertriebsleiterin Constanze Beier

und präsentiert thematisch abgestimmte Bereiche, die keine Wünsche offen lassen. Ob rustikal, modisch oder elegant – die Marken fühlen sich ebenso zuhause wie der Besucher selbst.

Unser Portfolio besteht aus einer spannenden Auswahl von Taschen-, Rucksack- und Reisegepäck-Anbietern von A wie aunts & uncles bis Z wie Zwei. Über 85 Marken – von kleineren Labels bis hin zu internationalen Top-Designern – haben wir on- und offline im Angebot, auch Schulranzen.

Die Geschäftsleiterin beschreibt die Taschenkaufhaus-Idee so: „Wir holen den Kunden zu Hause auf der Couch ab, er schaut sich online im Taschenkaufhaus um und kommt dann mit ausgedrucktem Zettel.“ Umgekehrt läuft es so: „Eine Kun-

din fragt uns im Laden: Gibt's die Tasche auch noch in blau? Wir schauen mit ihr gemeinsam in den Onlineshop, ein bis zwei Tage später ist die Tasche unverbindlich im Laden.“

Im Ladengeschäft bekommt man die kompetente Betreuung, „denn die ist unser großes Qualitätsmerkmal“, betont Constanze Beier. Eine gute Beratung ist besonders bei Koffern und Schulranzen wichtig, aber auch bei Taschen und Rucksäcken. Unser Team von Taschenexperten erwartet sie mit fachkundigem Rat und trendaktueller Inspiration.

Taschenkaufhaus

Prager Straße 4, 01069 Dresden
www.taschenkaufhaus.de

UNSERE
TOPMARKEN

ergobag

Satch

deuter

aunts & uncles
BY THE WAY CARE

PICARD
SINCE 1928

JOOP!

ZWEI



TASCHENKAUFHAUS

TASCHEN | RUCKSÄCKE | REISEGEPÄCK | PORTEMONNAIES | ACCESSOIRES

Prager Straße 4 | 01069 Dresden
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-20 Uhr
Onlineshop: www.taschenkaufhaus.de

SYDNEY'S KINDERTOUR

KINDERSTADTRUNDFAHRT



Ich zeig' Dir meine Stadt
**Sydney,
das Känguru**



UNSER
FERIEN-
TIPP!

TIPP
ZUM SCHUL-
ANFANG



Ich zeig' Dir meine Stadt
**Sydney,
das Känguru**

ZUCKERTÜTEN-TOUR 18.8.2019

START DOPPELDECKERBUS

FÜR ALLE ABC-SCHÜTZEN MIT FAMILIE
SONNTAG, 18.8.2019
AB ZWINGER/POSTPLATZ
10 / 12 / 14 / 16 UHR

BEGRENZTE PLÄTZE - WIR BITTEN DAHER
UM RECHTZITIGE VORBUCHUNG!



Tickets für die
Zuckertüten-Tour
hier direkt buchen

PLUS GESCHENK VON SYDNEY FÜR
DIE MITFAHRENDEN SCHULANFÄNGER



START AB ZWINGER/POSTPLATZ
TÄGLICH 9:30-17 UHR, ALLE 15-30 MINUTEN
IN JEDEM BUS KOSTENFREI FÜR ALLE KINDER UNTER 15 JAHRE*

MIT KINDERBUS EXKLUSIV?

*in Begleitung mind. eines Erziehungsberechtigten

KINDERSTADTRUNDFAHRT MIT KINDERBUS MIETEN?!
SYDNEY'S KINDERBUS - DOPPELDECKER FÜR MAX. 72 KINDER (TREFFPUNKT NACH WUNSCH)

www.stadtrundfahrt.de

Stadtrundfahrt Dresden GmbH · Tel. 0351-8995650 · info@stadtrundfahrt.de
[f stadtrundfahrt.de](https://www.facebook.com/stadtrundfahrt.de) [i stadtrundfahrtresden](https://www.instagram.com/stadtrundfahrtresden) [srf_dresden](https://www.youtube.com/srf_dresden)

Informationen zur Zuckertüten-Tour und Tickets buchen:
www.stadtrundfahrt.de/zuckertuetentour-zum-schulanfang



**JETZT AUCH MIT
EIGENEM HOTEL
UND DIREKTEM
BADZUGANG**

SCHWIMMEN MIT PINGUINEN

DER SOMMERFERIENSPASS

Spreewelten GmbH | Alte Huttung 13 | 03222 Lübbenau/Spreewald
www.spreewelten.de



SPREEWELTEN
PINGUINBAD | SAUNA | HOTEL

Messe KarriereStart 2020! Zukunft selbst gestalten.

Den richtigen Beruf finden - Orientierung für Schüler und Eltern bietet die KarriereStart.

Die Wahl des Berufsweges muss sorgfältig vorbereitet werden, mittlerweile gibt es über 300 Ausbildungsberufe und Tausende verschiedene Studiengänge in Deutschland. Es ist wichtig, eigene Talente auszutesten, um in der unüberschaubaren Vielfalt an Berufsbildern das Passende zu finden. Man sollte zeitig damit anfangen. Der Weg der Berufsfindung ist eine längere Reise, es dauert, verschiedene Berufe kennenzulernen, sei es im Gespräch mit den Eltern, zu Tagen der Offenen Tür, in Praktika oder eben auf der KarriereStart, immerhin Sachsens bekannteste Berufsorientierungsveranstaltung und Karrieremesse. So kann späteren Enttäuschungen und vor allem Abbrüchen bei Ausbildung oder Studium am besten vorgebeugt werden.

Unter dem Motto „Zukunft selbst gestalten“ kann man sich vom 24. bis 26. Januar 2020 von über weit 500 Ausstellern beraten lassen und sich informieren, welche Berufe in Zukunft gefragt sind. Ob Ausbildung, Studium, Job oder Gründung - berufliche Bildung bietet Sicherheit und Aufstiegschancen hier in der Heimat. Egal ob Fragen zu Arbeitszeiten, Verdienstmöglichkeiten, Einsatzorten, Aufstiegschancen und Zukunftsaussichten - Personalverantwortliche und Auszubildende stehen an den Messeständen für alle Informationen bereit. Wichtige Eindrücke zur Kompetenz eines potentiellen Arbeitgebers und seiner Mitarbeiter bekommt man nur im direkten Kontakt - nicht übers Smartphone. Die Berufs-



wahl ist eine der wichtigsten Entscheidungen im Leben und Eltern können dabei entscheidend unterstützen. Auf der KarriereStart stehen vor allem sächsische Unternehmen und Behörden, und wer in der Heimat einen Beruf mit Perspektive und Sicherheit sucht ist auf der Messe genau richtig. Online auf der Messe-Website oder in der KarriereStart-App kann man sich schon vorab zu den Ausstellern informieren und Gesprächstermine vereinbaren.

KarriereStart 2020:

Fr., 24. Januar bis So., 26. Januar 2020, Fr. 9–17 Uhr, Sa./So. 10–17 Uhr
MESSE DRESDEN – Infos unter: www.messe-karrierestart.de

Bauen Kaufen Wohnen

2 für 1

Gutschein

Bei Abgabe des Gutscheins an der Tageskasse erhält Ihre Begleitung freien Eintritt. (Gültig beim Kauf einer 6,- € Tageskarte.)

Bau- und Immobilienmesse

7. – 8. Sept. · MESSE DRESDEN

Sa: 10 – 18 Uhr / So: 10 – 17 Uhr · www.messe-bkw.de

Schwerpunkte

- Immobilienerwerb und Finanzierung
- Neu-/Umbau sowie Renovierung der eigenen 4 Wände
- Moderne Haustechnik und Energieeffizienz
- Bauen im ländlichen Raum
- Wohneigentum für junge Familien

Mit Grundstücks-
und Immobilienbörse ...

Neu im Programm

- Echtzeit-Immobilien-Auktion am 7. September, 11 Uhr



Wohneigentum für
junge Familien



Die Messe
auch als App!



Der Messe auf
Facebook folgen!



ORTEC Messe und Kongress GmbH · www.ortec.de



Mit freundlicher
Unterstützung:

SZ IMMO



Fotos: Thorsten Eckert (2)

„Führerscheinprüfung“ im Kindergarten

Der spielerische Test war ein Höhepunkt des Verkehrsprojektes in der ASB-Kita „Am Lehmberg“: Zuvor ging es um Verkehrsschilder, Notrufnummern – und sogar um Rettungshunde.

Was macht ihr, wenn ihr ein Stoppschild seht?“ Die Kinder der ASB-Kita „Am Lehmberg“ in Dresden sitzen im Garten in einem Kreis, die Erzieherinnen Lisa Zemke und Katja Herrmann sind dabei.

„Wir halten an der Linie“, wissen die meisten der Kinder sofort. Mit gelben Westen versehen, haben die Mädchen und Jungs die Verkehrsschilder schon während des kurzen Theorieteils fest im Griff. Doch natürlich wollen sie ihre Kenntnisse auch in der Praxis zeigen, dafür wird eigens ein Parcours durch das Freigelände der Kita aufgebaut. Der Zebrastrifen ist zwar handgemalt,

wird – mit einem Schild versehen – aber von allen beachtet. An der Baustelle, die aus ein paar Holzstücken errichtet wurde, gibt es regelmäßig Stau. „Da muss man besonders vorsichtig fahren“, mahnt Erzieherin Lisa Zemke.

Dieser Frühlingstag ist ein ganz besonderer für die insgesamt 24 Drei- bis Sechsjährigen: Denn nach mehreren Wochen Verkehrsprojekt legen sie spielerisch eine „Führerscheinprüfung“ ab. Die Fragen, so Lisa Zemke, wurden vorher natürlich ausgiebig durchgesprochen und das richtige Verhalten geübt: Wie sieht ein Stoppschild aus? Wo muss man Abstand halten? Wie sollte der Fahrradhelm sitzen? Und wie weiche ich einem Hindernis aus? „Die meisten haben sich alles gut gemerkt“, lobt Lisa Zemke. „Durchgefallen ist am Ende natürlich niemand.“

Der Spaß sollte bei dieser „Prüfung“ schließlich im Vordergrund stehen – ebenso wie in den übrigen ein bis zwei Projektein-

heiten pro Woche. Deshalb durften die Kinder am Anfang auch sagen, was sie beim Thema Verkehr am meisten interessiert. „Wir haben das nicht so eng gefasst“, sagt Katja Herrmann. „Viele nannten Polizei, Feuerwehr und Rettungseinsätze.“ Letzterem wurde ein anderer aufregender Tag gerecht: Die Rettungshundestaffel des Arbeiter-Samariter-Bundes, der auch Träger der Kita ist, stellte sich am Lehmberg vor. „Die Hunde zeigten, was sie können. Und die Kinder durften sie streicheln und mit ihnen spielen.“

Darüber hinaus ist die Kita-Gruppe Straßenbahn gefahren, hat auf allen Ausflügen ganz besonders auf die Verkehrsschilder geachtet und die Notrufnummer 112 näher kennengelernt. „Wir haben die Ziffern durch Symbole veranschaulicht und geübt, was man am Telefon sagen muss“, so Lisa Zemke. „Außerdem ist die Nummer auf Aufklebern an den Kinderfahrzeugen zu sehen.“

Birgit Hilbig/Thorsten Eckert

Die Gefahr im „Toten Winkel“

Die Sicherheit von Kindern im Straßenverkehr liegt auch Truckerfahrer Martin Semetzky sehr am Herzen. Und von Berufs wegen kennt der Familienvater ein ganz spezielles Problem: den „Toten Winkel“, der besonders Abbiege-Unfälle verursacht. Gemeint ist der Raum um ein größeres Fahrzeug herum, den der Lenker trotz technischer Hilfsmittel nicht einsehen kann. „Die meisten Kinder können sich das nicht vorstellen“, so Semetzky, „und begeben sich in Lebensgefahr.“

Zusammen mit seinem Arbeitgeber, der Spedition Hanitzsch, organisierte Semetzky im vergangenen September den ersten „Aktionstag Toter Winkel“ an der Grundschule seiner jüngsten Tochter in Kreischa. Nach kurzer Erläuterung samt Video durften die Kinder ins Fahrerhaus klettern und sich selbst davon überzeugen, wie wenig man aus dieser Perspektive sieht. „So etwas



Fotos: Martin Semetzky (2)

prägt sich besser ein als jede Mahnung“, ist er überzeugt. Deshalb sollte Kreischa von Anfang an keine Eintagsfliege bleiben. Inzwischen war Semetzky auch in der 16. und der 90. Grundschule zu Gast – Letzteres in Zusammenarbeit mit der Berliner Verkehrssicherheitsinitiative „Blicki blickt’s“. Die nächste Aktion soll sogar noch eine Nummer größer ausfallen: Die Speditionsvereinigung

„Fahrerimpuls“, der auch Semetzky's Arbeitgeber angehört, plant eine gleichzeitige Aktion von zehn Fahrern mit zehn Lkws an zehn Schulen. „Wir sind in der Planung, der Termin steht noch nicht fest. Angedacht ist ein Tag kurz vor oder nach den Sommerferien.“ Zwar sei die Abstimmung aufwendig, doch die Truckerfahrer sind überzeugt: „Schon ein verhindert Unfall hat alle Mühe gelohnt.“ (bh)

Unser Arrangement

Ferien Special XL

Bei uns sind immer Ferien!

BUCHEN SIE JETZT EINE KLEINE AUSZEIT!

Bei uns ist für jede Jahreszeit und jeden Geschmack Abwechslung garantiert:

- Panorama Spa ■ Fitness- & Aquakurse ■ Bionade Kinderland ■ Bowling
- Badewelt Waikiki ■ Hochseilgarten ■ Badespaß am Zeulenrodaer Meer
- Wanderwege ■ Fahrrad- & Bootsverleih ■ uvm.

UNSERE LEISTUNGEN – WIR SCHENKEN IHNEN EINE NACHT!

5 x Übernachtung inkl. Frühstück & Abendessen, 1 x kleine Überraschung für Ihre Kinder, WLAN in allen öffentlichen Bereichen, Nutzung des Panorama Spa, freies Parken direkt am Haus, Ganzjährig buchbar (außer Ostern, Pfingsten, Weihnachten und Silvester)

ab **€535,-** pro Erwachsenem im Familienzimmer (Landseite)
Kinder bis einschl. 12 Jahre übernachten
kostenfrei im Zimmer der Eltern.

Bio-Seehotel Zeulenroda GmbH & Co. KG | Bauerfeindallee 1 | 07937 Zeulenroda-Triebes
bio-seehotel-zeulenroda.de | Tel: +493662898104 | reservierung@bio-seehotel-zeulenroda.de



BIO SEEHOTEL
ZEULENRODA



Jetzt direkt
zum Angebot.

Einfach QR-Code
scannen.



DITTER[®] PLASTIC

EIN UNTERNEHMEN DER DITTER-GRUPPE

**Haslach • Hausach • Coswig
mit über 700 Beschäftigten**

Wir entwickeln, konstruieren und produzieren hochwertige technische Kunststoffspritzgießteile.

Zu unserem besonderen Know-how gehören die Oberflächenveredelung, wie verschiedene Druckverfahren, das Lackieren, das Lasern im Tag- und Nacht-design sowie die Baugruppenendmontage.

Als Systemlieferant bieten wir wirtschaftliche Lösungen aus einer Hand.

Modernste Fertigungsverfahren und die kreativen Leistungen unserer Mitarbeiter haben diesen Erfolg ermöglicht.

**Innovation Präzision Qualität
MADE IN GERMANY**



Weitere Stellenangebote bzw. Ausbildungsangebote unter:

www.ditter-plastic.de/Karriere



Arbeitsplätze mit Zukunft

Wir bieten anspruchsvolle Arbeitsplätze in unserem Werk Coswig/Neusörnwitz (m/w):

Betriebstechniker

Ihre Aufgaben:

- Wartung und Instandhaltung der Produktionsanlagen (Spritzgießmaschinen, Handling-Roboter, Laserbeschriftungsanlagen)
- Instandhaltung von selbsterstellten Anlagen (Bestücker, Befetter, Stanzen, Prüfstationen, Fügestationen, Schweißautomaten)
- Programmanpassungen an den o. g. Anlagen
- Instandhaltung der Gebäudetechnik
- Planung, Durchführung und Dokumentation der vorbeugenden Instandhaltung

Ihr Profil:

- Ausbildung zum Mechatroniker, Feinwerkmechaniker, Werkzeugmechaniker oder vergleichbare Berufe
- Berufserfahrung von Vorteil
- Selbstständige und systematische Arbeitsweise
- Technisches Verständnis für mechanische und steuerungstechnische Abläufe
- SPS-Kenntnisse (Siemens S7) von Vorteil
- Bereitschaft zur Wechselschicht (Früh-/Spätschicht)

Perspektiven:

- Automationstechnik – Konzeption und Realisierung von Fertigungsanlagen

Es erwartet Sie bei Ihrem Einstieg qualifizierte Unterstützung, die Ihnen die Anfangsphase erleichtert.

Weiterbildung fördern wir regelmäßig und freuen uns über Ihre Bereitschaft dazu.

Kooperative Zusammenarbeit, hohe Einsatzbereitschaft, Selbstständigkeit und gewissenhaftes Arbeiten werden bei uns geschätzt und entsprechend honoriert.

Wir freuen uns auf Ihre komplette Bewerbung und bitten um Zusendung an:

DITTER PLASTIC GmbH Meißen

Köhlerstraße 26 · 01640 Coswig/Neusörnwitz
Telefon 0 35 23/5305-0 · ditter@ditter-meissen.de

Wenn ich groß bin, werde ich ...

Nach ihren Berufswünschen und was daraus wurde, fragten wir bekannte Dresdner.

Dirk Hilbert, Oberbürgermeister

Was wollten Sie als Kind werden?

Mein Berufswunsch als Kind war es, später einmal als Förster zu arbeiten.

Was haben Sie dann tatsächlich gelernt und studiert?

Zunächst habe ich den Beruf des Elektrotechnikfacharbeiters gelernt und später Wirtschaftsingenieurwesen an der TU Dresden studiert. Dann habe ich unter anderem beim Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) in Köln und bei Cargolifter in Krausnick bei Berlin gearbeitet. Im September 2001 bin ich als Beigeordneter für Wirtschaft in die Dresdner Stadtverwaltung gewechselt.



Micha Winkler, Musiker

Was wollten Sie als Kind werden?

Dass ich schon immer Musiker werden wollte, wurde mir mit 14, 15 klar. Aber ich hatte auch

Plan B, falls es nicht klappt: Elektriker oder Feinmechaniker.

Was haben Sie dann tatsächlich gelernt?

Es hat geklappt: An der Dresdner Hochschule für Musik habe ich Komposition und Posaune studiert.

Und was tun Sie heute?

Heute lebe ich nicht nur von meiner Arbeit als Musiker, sondern auch als Komponist, Kulturmacher und musikalischer Intendant des Dresdner FriedrichstaTT Palastes. Neben



der Leitung der Dresden Bigband habe ich meine eigene Formation „Micha Winkler & friends“, spiele unter anderem in der Jindrich Staidel Combo, im Urknall Trio mit Günther Baby Sommer und Tobias Morgestern, im Trio „Placebo Flamingo“ und im Bachensemble „Die wohltemperierten Vier“ mit Pascal von Wroblewsky.

Thomas Pielmeier, Kapitän der Dresdner Eislöwen

„Ich hatte schon immer den Wunsch, Eishockeyprofi zu werden. Das lag sicher daran, dass mein Vater auch selbst ein paar Jahre als Profi gespielt hat. Ich habe durch



Ein einzigartiges Erlebnis für deine ganze Familie!



Wir verwandeln dein Wohnzimmer in ein Kinderwunderland. Mit unseren handgemachten und liebevoll dekorierten Zelten wird jede Kinderfeier zur magischen Übernachtungsparty.



Style

Schaffe ein unvergessliches Erlebnis für deine Kinder, für Freunde und Familie. Aufbau, Styling, Dekoration und Abholung am nächsten Tag - wir kümmern uns um alles.

Spaß

Wir glauben an eine Kindheit voller Abenteuer, Lachen und Fantasie. Unsere Übernachtungsparties garantieren magische Momente und strahlende Kinderaugen.

Begeisterung

Wir wollen die Einfachheit, die Schönheit und das Glück der Kinderparties wiederentdecken - wo Freunde, Familie und Kinder in vertrauter Umgebung feiern und gemeinsam übernachten.

Stressfrei

Wir haben alles was du brauchst, um dir und deiner Familie eine stressfreie und entspannte Übernachtungsparty in traumhafter Atmosphäre zu schenken.

KONTAKT

Anja Nemitz · Clara-Zetkin-Straße 12 · 01796 Pirna · Tel. 0151-24251028
Email: info@wildfang-coaching.de · www.friends-in-tents.de

... ein Wohlfühlraum für Groß & Klein!



UNSER ANGEBOT: verschiedenste Kurse für alle Altersgruppen sorgen für abwechslungsreiche Freizeitaktivitäten

- * Kindersportkurse bis 5 Jahre
- * Kreativer Kindertanz bis 5 Jahre
- * PILATES für Schwangere, Einsteiger, Mami & Baby
- * Gemeinsame Frühstücke
- * Spannende Vorträge
- * Erlebnisvormittage für Kita und Schule
- * Kochkurse für Kinder und Erwachsene
- * Phantasievolle Kindergeburtstage
- * POWER FIT Kurse
- * Familienevents

Dein
KURS-STUDIO
für

BEWEGUNG
ERNÄHRUNG
ENTSPANNUNG



Anja Nemitz

Clara-Zetkin-Str. 12 · 01796 Pirna · Tel. 0151/24 25 1028
info@wildfang-coaching.de · www.wildfang-studio.de

verschiedene Praktika in einzelne Berufe geschnuppert, aber der Wille, sich im Sport durchzusetzen, war einfach stärker. Umso mehr freue ich mich, dass ich mein Hobby tatsächlich zum Beruf machen konnte. Das ist ein Privileg und ich schätze es sehr!“

Viola Klein, Unternehmerin

Was wollten Sie als Kind werden?

Als kleines Mädchen natürlich Tänzerin, auch weil meine Mama leidenschaftliche Balletttänzerin war. Aber in der 7. Klasse kam mir dann Kinderpsychologie als Idee. Irgendwie haben meine Mitschüler immer bei mir ihre Sorgen abgeladen.

Was haben Sie dann tatsächlich gelernt/studiert?

Also, ein Studienplatz für Kinderpsychologie war zu DDR-Zeiten ganz schwierig zu



bekommen. Letzten Endes wählte ich ein pädagogisches Fachschulstudium und leitete mit Mitte 20 eine Kindereinrichtung in Dresden.

Und was tun Sie heute?

Zusammen mit meinem Geschäftspartner Andreas Mönch habe ich 1994 das IT-Unternehmen Saxonia Systems AG gegründet. Hier kümmere ich mich als „Außenministerin“ um das Marketing.

Josephine Hoppe, Schauspielerin

Was wollten Sie als Kind werden?

In der Grundschule träumte ich davon, Schaufensterdekorateurin oder Tierärztin zu werden.

Was haben Sie dann tatsächlich gelernt/studiert?



Nach einer handfesten Ausbildung zur Feinmechanikerin im VEB Pentacon studierte ich Sprechwissenschaft und Germanistik in Halle an der Saale.

Und was tun Sie heute?

Seit den 90er-Jahren arbeite ich als freischaffende Sprecherzieherin und Dozentin an Bildungseinrichtungen und Theatern, zum Beispiel am Theater Junge Generation. Ich war Fernsehmoderatorin und Souffleuse, bin Sprecherin in Filmen und moderiere Galen und Empfänge. Im 1001-Märchenerzähltheater in der Yendize besteige ich als Gesellschafterin und Märchenerzählerin regelmäßig den fliegenden Teppich. Mein Herz hängt besonders am Hoftheater in Dresden-Weißig. Sowohl auf der Bühne als auch durch engagierte Arbeit mit unserem Theaterverein und natürlich mithilfe der Zuschauer möchten wir das Theaterchen weiter in die Zukunft führen – ganz nach dem Motto meines Vaters: Träume nicht dein Leben, lebe deinen Traum!

DITTER[®]
PLASTIC
 EIN UNTERNEHMEN DER DITTER-GRUPPE

Haslach • Hausach • Coswig mit über 700 Beschäftigten

Wir entwickeln, konstruieren und produzieren hochwertige technische Kunststoffspritzgießteile.

Zu unserem besonderen Know-how gehören die Oberflächenveredelung, wie verschiedene Druckverfahren, das Lackieren, das Lasern im Tag- und Nachtdesign sowie die Baugruppenendmontage auf teilautomatisierten Montagelinien.

Als Systemlieferant bieten wir wirtschaftliche Lösungen aus einer Hand.

Modernste Fertigungsverfahren und die kreativen Leistungen unserer Mitarbeiter haben diesen Erfolg ermöglicht.

Innovation und Qualität – unsere Zukunft

Ausbildungsberufe mit Zukunftsperspektiven

Als hoch technologisches und expandierendes Unternehmen der Kunststoffindustrie bieten wir qualifizierte, zukunftsorientierte und vor allem praxisbezogene Ausbildungen in den vielseitigen und höchst interessanten Berufen

Werkzeugmechaniker/in
 Fachrichtung: Formentechnik

Verfahrensmechaniker/in für Kunststofftechnik
 Fachrichtung: Formteile

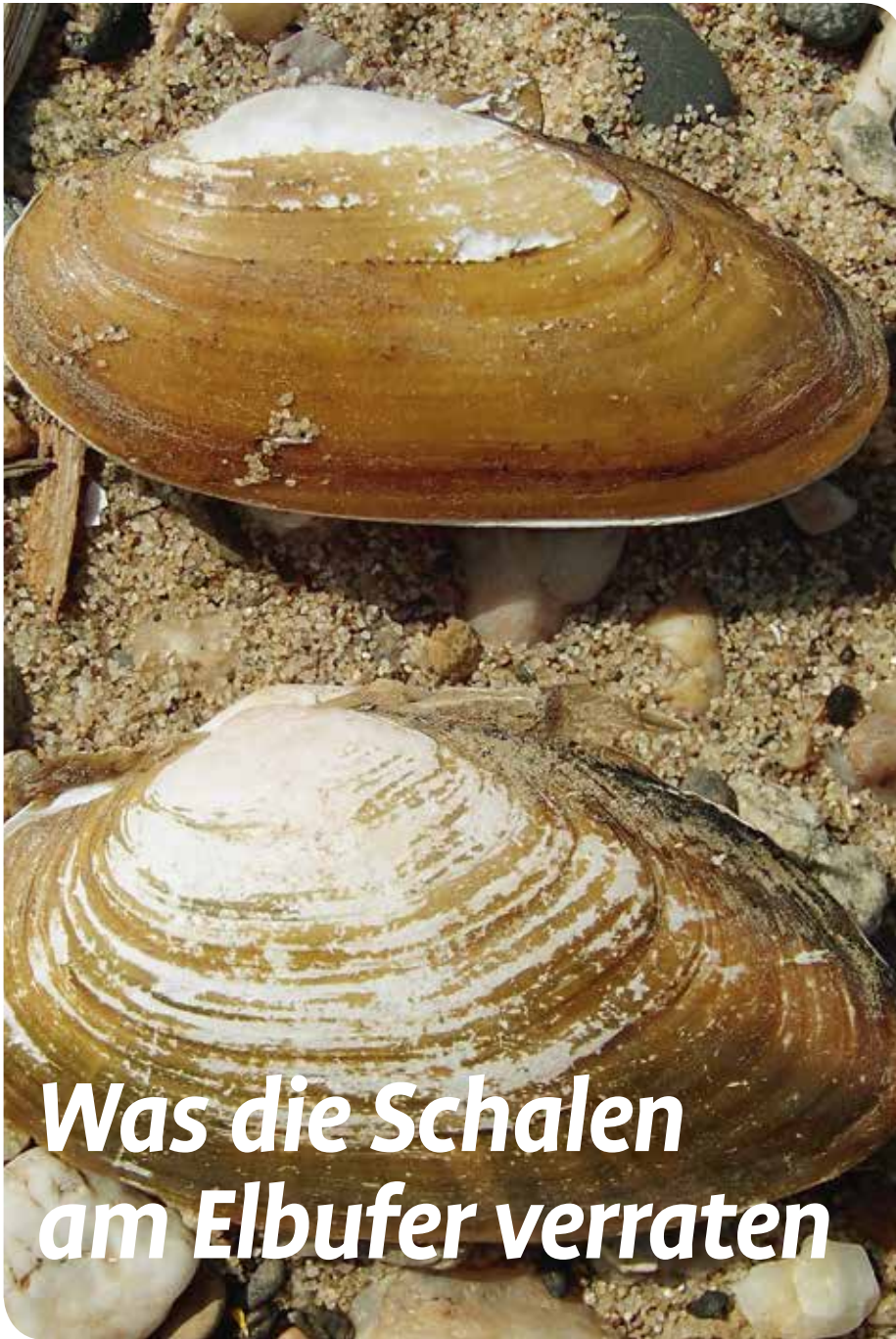
Unsere qualifizierten, erfahrenen Ausbilder und ein gut eingerichtetes Ausbildungszentrum bieten beste Voraussetzungen für eine intensive Ausbildung. Anschließend unterstützen wir gerne – durch interne und externe Weiterbildungen – für einen guten beruflichen Aufstieg.

Permanente **Perspektiven** in: Konstruktion, Entwicklung und Umsetzung neuer Kunststofftechnologien, technischem Vertrieb und unterschiedlichen technischen Bereichen.

Sind Sie an diesen greifbaren Chancen interessiert, dann freuen wir uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen und bitten um Zusendung an:

DITTER PLASTIC GmbH Meißen
 Personalabteilung
 Köhlerstraße 26 · 01640 Coswig-Neusörnewitz
 ditter@ditter-meissen.de
 www.ditter-plastic.de





Muscheln gibt es nicht nur im Meer – auch in sächsischen Gewässern leben zahlreiche Arten.

Muscheln und Meer gehören zumindest für Kinder zusammen: Die Schalen sind beliebte Sammelobjekte und Souvenirs, sie zieren Sandburgen und Bastelarbeiten. Doch man muss gar nicht an die See fahren, um Muscheln zu finden. Allein in der sächsischen Elbe haben Wissenschaftler mindestens 14 verschiedene Arten entdeckt. Am häufigsten, so Katrin Schniebs von den Senckenberg Naturwissenschaftlichen Sammlungen, kommen in diesem Fluss die Grobgerippte Körbchenmuschel, die Malermuschel und die Gemeine Teichmuschel vor. Alle drei gehören zu den größeren Arten und sind auffällig genug, um auch dem weniger geübten Auge nicht zu entgehen. „Meist sind es Schalen toter Tiere, die am Ufer liegen. Wo und wie oft man sie findet, hängt von der Wasserbewegung ab.“ Schiffe könnten den Fluss aber auch so aufwirbeln, dass lebende Exemplare an Land gespült werden.

Die Grobgerippte Körbchenmuschel, die bis zu 36 Millimeter lang wird, ist zahlenmäßig inzwischen die „Nummer eins“ – obwohl sie ursprünglich aus Südostasien stammt. Mit Auswanderern gelangte sie nach Amerika und von dort nach Europa; im Jahr 2000 wurde sie erstmals in der sächsischen Elbe nachgewiesen. „Sie pflanzt sich fort wie die meisten Meeremuscheln“, sagt Katrin Schniebs. „Aus den Eiern schlüpfen Larven, die frei schwimmend im

Was die Schalen am Elbufer verraten



Familien-Abenteuer in Bischofswerda erleben!

Im Tier- und Kulturpark Bischofswerda tummeln sich über 200 Tiere, allen voran die Nasenbären sowie Grizzlybärin Jane und Braunbär Balu. Kleine Gäste können sich auf den Streichelzoo mit Zwergziegen und Minischweinen sowie über die vielen Spielgelegenheiten auf dem Areal freuen.

Eine wohltuende Abkühlung an heißen Sommertagen verspricht ein Besuch im Freibad Bischofswerda. Mit weitläufigen Liegewiesen, einer großen Rutsche, einem Kinderbecken mit Piratenschiff, großen Schwimmerbecken und einer Multisportanlage lädt es die ganze Familie zu einem Tag voller Abenteuer, Erholung und Spaß ein.



Tier- und Kulturpark Bischofswerda

Sinzstraße 3, 01877 Bischofswerda
 Öffnungszeiten April bis Oktober: tgl. 9-18 Uhr
 (November bis März: tgl. 9-17 Uhr)
 Eintritt: 3,- € Erwachsene, 2,- € ermäßigt
www.tierpark.bischofswerda.de

Freibad Bischofswerda

Dresdener Str. 19a, 01877 Bischofswerda
 Öffnungszeiten Juni bis August: tgl. 9-20 Uhr
 Eintritt: 3,50 € Erwachsene, 2,- € ermäßigt
www.bischofswerda.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Schiebock!





Plankton leben und sich schließlich am Boden zu fertigen Muscheln entwickeln.“ Maler- und Teichmuscheln hingegen brauchen bestimmte Fische als Wirte für ihre Larven. Ausgewachsen sind sie fast dreimal so groß wie die Körbchenmuscheln.

Bis auf die Dreikantmuschel können alle in der Elbe vorkommenden Muscheln „laufen“: Sie haben an ihrem weichen Körper einen Fuß, mit dem sie sich vorwärts schieben. „Wenn zum Beispiel Hochwasser zurückgeht, sieht man in den zurückbleibenden Lachen manchmal Spuren im Schlamm, an deren Ende oft die Muschel zu finden ist, die diese Spur verursacht hat“, so die Expertin

„Biologische Filteranlagen“

Für die menschliche Ernährung haben die hiesigen Muschelarten keine Bedeutung, und die Flussperlmuschel, die das namensgebende Schmuckstück hervorbringt, gibt es in der Elbe schon seit Jahrhunderten nicht mehr – dennoch spielen die Weichtiere eine wichtige Rolle. Denn laut Katrin Schniebs sind sie „biologische Filteranlagen“: Sie saugen erhebliche Mengen Wasser ein, um mit ihren Kiemen organische Partikel herauszufiltern und sie der Mundöffnung zuzuführen. „Im Kaltwasseraquarium lässt sich das sehr gut beobachten“, berichtet sie. „Schon eine einzige Muschel sorgt dafür, dass

Wasser voller Schwebstoffe in kurzer Zeit klar wird.“ In der freien Natur bleiben so auch Schadstoffe in den Muscheln „hängen“.

Diesen Effekt nutzen auch Besitzer von Gartenteichen: Im Baumarkt gibt es dafür speziell gezüchtete Muscheln, denn die Entnahme aus natürlichen Gewässern ist verboten. „Umgekehrt sollte man gekaufte Tiere keinesfalls aussetzen“, so die Expertin. „Denn meist handelt es sich um hier nicht vorkommende Arten, die die einheimischen verdrängen können.“

Rückkehr nach 1995

Wie stark und mit welchen Stoffen das Wasser verunreinigt sein darf, um Muscheln noch leben und „wirken“ zu lassen, ist nach Erkenntnis der Fachleute von Art zu Art verschieden. Die Gemeine Teichmuschel, so Katrin Schniebs, toleriert Wasserverschmutzungen recht gut und kam auch zu DDR-Zeiten in der Elbe vor. „Die Bachmuschel hingegen ist vermutlich schon in den 1950er-Jahren in der Elbe und später in ganz Sachsen ausgestorben. Auch die Große Flussmuschel verschwand aus der damals stark belasteten sächsischen Elbe, wanderte zusammen mit anderen Muschel- und Schneckenarten nach 1995 aus Tschechien aber wieder ein.“

Weil viele Flussmuschelarten trotzdem immer seltener werden, forschen Wissenschaftler daran, wie man ihre Lebensräume wieder verbessern und besonders bedrohte Arten nachzüchten kann.

Birgit Hilbig

Willkommen im Wetterkabinett Oderwitz

Wolken, Wind und Sonne – Themen rund ums Wetter

Vorträge zum Thema Wetter gibt es jeden Di. + Do. 10.30 Uhr (öffentlich)



- Gruppen nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich
- Dauerausstellung meteorologischer Geräte
- Touristinformation – Souvenيرانgebot geöffnet von Dienstag bis Freitag

Wetterkabinett/Touristinfo Oderwitz

Hintere Dorfstraße 15 • 02791 Oderwitz
Tel. 035842 20790 • Fax 035842 20894
wetterkabinett@oderwitz.de
www.oderwitz.de



Verlosung



Die Miniwelt in Lichtenstein



Im Erzgebirgsvorland können Sie auf große Reise gehen, denn in der Miniwelt in Lichtenstein gibt es keine Grenzen. Vormittags die Dresdner Frauenkirche besichtigen, zwischendurch die Wartburg in Eisenach und nachmittags vor der Freiheitsstatue in New York stehen – hier ist alles möglich. Die Miniwelt als kultureller Landschaftspark bietet viele Attraktionen aus der ganzen Welt. Direkt neben der Miniwelt wartet die zweite Attraktion „Der Minikosmos Lichtenstein – Planetarium und 360°-Kino“. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie den Blick ans Firmament.

Wir verlosen unter dem Stichwort „Miniwelt“ 3 Familientickets. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

Verlosung



30 Jahre - COUNTRY Das internationale Countrymusic Festival

Vom 2. bis 4. August 2019 gibt es wieder jede Menge gute Musik beim größten Countryfestival Sachsens, dem Greifensteine Open Air – das in diesem Jahr bereits zum 30. Mal stattfindet. Tausende Countryfans pilgern Jahr für Jahr Richtung Berghotel hinauf zur Felsformation und lauschen bei sensationeller Atmosphäre den vielen Countrystars.

www.greifensteine.com

Wir verlosen unter dem Stichwort „Country“ 4x 2 Eintrittskarten. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus.





Foto: pixabay.com © Stefan Schweilhofer

Beutel, Netze, Mehrwegflaschen

Verpackungen aus Kunststoff sind allgegenwärtig. Dass sie der Natur schaden, hat sich inzwischen herumgesprochen, doch oft siegt die Bequemlichkeit. Dabei lässt sich Plastikmüll oft ganz einfach vermeiden.

Plastik ist überall – besonders in den Meeren. Das Alfred-Wegener-Institut geht davon aus, dass 5 bis 13 Millionen Tonnen an Plastik jährlich dort landen. Dahin gelangt es zum Beispiel durch vermüllte Strände in Urlaubsregionen, durch Mikroplastik in Drogerieprodukten oder durch das Waschen synthetischer Stoffe, das gelöste Kunststoffpartikel ungefiltert ins Abwasser abgibt. Laut Destatis fallen allein in Deutschland jedes Jahr etwas mehr als drei Millionen



TOFF & ZÜRPEL®
MANUFAKTUR

Carrierstraße 17
01139 Dresden
Telefon 0351 6535 2224
mail@toffundzuerpel.de
www.toffundzuerpel.de

Instagram: www.instagram.com/toffundzuerpel
Facebook: www.facebook.com/toffundzuerpel





Bienenwachstücher Manufaktur

Lebensmittel natürlich einpacken & lange frischhalten!

Die wiederverwendbare Alternative zu Aluminium- & Frischhaltefolien, Plastik- & Papierverpackungen sowie sperrigen Brotzeitboxen – im Kühlschrank oder Tiefkühler, zuhause oder unterwegs. Handgemacht aus Bio-Baumwolle, regionalem Bio-Bienenwachs, natürlichem Kiefernharz & fair gehandeltem Bio-Kokosöl.

*Am 2. Juni 2019 fand zum 24. Mal Europas größtes Umweltfestival in Berlin statt. Prämiert wurden innovative, umweltfreundliche und alltagstaugliche Ideen für eine nachhaltige Zukunft. „Wir sind stolz darauf, den 2. Platz belegt zu haben!“

Tonnen Plastikabfall durch Verpackungen an. Zwar wird ein Großteil recycelt, vieles landet aber auch in der Müllverbrennung oder auf der Straße. Deshalb ist Umdenken gefragt.

Gut vorbereitet einkaufen

Wer seine Einkäufe gründlich plant, kann besonders viel Plastik sparen. Denn er denkt an Stoffbeutel als Plastiktütensatz, an Mehrwegnetze für Gemüse und Obst oder die Dosen für Käse und Wurst an der Theke. Zwar dürfen viele Fleischer aus hygienischen Gründen keine mitgebrachten Gefäße füllen, jedoch lohnt sich die Nachfrage.

Supermärkte bieten Obst und Gemüse nur teilweise lose an. Besser ist es deshalb, Wochenmärkte zu besuchen. Standorte sind beispielsweise unter der Rubrik „Leben in Dresden“ auf www.dresden.de aufgelistet.

Biokisten und Unverpackt-Läden

Wer wenig Zeit zum Einkaufen hat, aber frische und unverpackte Lebensmittel bevorzugt, kann sich sogenannte Biokisten vom regionalen Bauernhof anliefern lassen. Geeignete Adressen finden sich Internet. Eine Alternative sind Unverpackt-Läden. Dort gibt es von Drogerieprodukten bis hin zu Lebensmitteln alles ohne Plastikummüllung. Der Käufer bringt seine eigenen Gefäße mit. In Dresden gibt es mittlerweile drei solcher Läden: „Lose“ in der Äußeren Neustadt, „Quäntchen“ in Pieschen und „binnes“ in Striesen.

Mehrfachnutzung vermeidet Abfall

Shampoo-, Wasch- oder Spülmittelflaschen sind praktisch, müssen aber nicht jedes Mal neu gekauft werden. Oft lassen sie sich aus großen, materialärmeren Beuteln nachfüllen – oder man nimmt sie aus den schon angesprochenen Unverpackt-Läden mit.

Besonders wirksam ist Mehrfachnutzung beim Kaffee „to go“. Denn nach Angaben der Deutschen Umwelthilfe werden in Deutschland stündlich 320 000 Einwegbecher verbraucht. Hier helfen kleine Thermobecher. Die sind nicht nur nachhaltig, sondern halten den Kaffee auch länger heiß – und finden in fast jeder Tasche Platz findet.

Plastikgeschirr ist oft unnötig

An Imbissständen und auch bei privaten Feiern wird viel Einweggeschirr verwendet. Ein kompletter Verzicht ist unrealistisch, denn oft fehlen Möglichkeiten zum hygienisch einwandfreien Abwaschen. Doch weit besser als Plastikgeschirr ist solches aus nachhaltigen Rohstoffen wie Holz oder Zuckerrohr. Ähnliches gilt für Trinkhalme. Die gibt es tatsächlich aus Stroh oder aus Biokunststoff, der kompostierbar ist.

Für dünne Einwegplastikflaschen, die auch schädliche Weichmacher enthalten, sind Mehrwegflaschen aus Glas oder festem Kunststoff naheliegende Alternativen. Noch besser ist es, zu Hause einfach Leitungswasser zu trinken. Das spart nicht nur Verpackung und Geld, sondern auch das Flaschenschleppen. Noch ein kleiner Tipp für



Foto: www.istockphoto.com © klenova

Joghurtliebhaber: Einfach die Glasvariante nehmen und so der Umwelt Gutes tun.

Martin Skurt

Die Tipps auf einen Blick:

- Stoffbeutel und Mehrwegnetze statt Plastiktüten benutzen
- Einkäufe längerfristig planen
- Unverpackt-Läden ausprobieren
- Mehrwegbecher für den Kaffee unterwegs
- Einweggeschirr und Trinkhalme vermeiden oder solche aus nachwachsenden, kompostierbaren Materialien verwenden
- Getränke in Mehrwegflaschen und -gläsern bevorzugen



STOPP DIE
PLASTIK
FLUT



Wir haben die Schnauze voll.



Hilf unseren Meeren mit deiner Spende:
wwf.de/plastikflut

Der WWF arbeitet weltweit mit Menschen, Unternehmen und Politik zusammen, um die Vermüllung der Meere zu stoppen. Hilf mit deiner Spende!

WWF-Spendenkonto: IBAN DE06 5502 0500 0222 2222 22



Beerenlese

Selbstpflücken in Dresden und Umland

Foto: www.istockphoto.com © FamVeld

Besonders für Kinder ist es ein großartiges Erlebnis, die süßen Früchte selbst zu ernten. Frischer kann man Obst nicht auf den Tisch bringen.

Wusstet ihr schon?

- 1 Von wegen Beeren! Erdbeeren sind Samelnussfrüchte. Als Nüsse werden die gelben Körnchen auf der Oberfläche der Erdbeere bezeichnet.
- 2 Die bekannteste Erdbeersorte ist die Senga Sengana. Aber es gibt auch die Sorte „Mieze Schindler“, die besonders aromatisch ist und an eine Himbeere erinnert. Diese Sorte ist 1925 von dem Prof. Otto Schindler aus Pillnitz gezüchtet worden. Er hat sie nach seiner Ehefrau „Mieze“ benannt.
- 3 Erdbeeren sind super gesund, da sie im Vergleich zu Kernobst einen höheren Gehalt an Fruchtsäuren, Mineralstoffen und Vitamin C beinhalten.
- 4 Kirschen machen glücklich – insbesondere Schattenmorellen. Diese enthalten besonders viel von der Aminosäure Tryptophan, ein Baustoff für diverse Glückshormone.
- 5 Einfach besser schlafen. Kirschen enthalten das Schlafhormon Melatonin und sorgen so für einen tiefen Schlaf.
- 6 Die Heidelbeere – kleine Vitaminbombe und Beauty-Food: Die Pflanzenstoffe, die den Heidelbeeren auch ihre tiefblaue Farbe geben, können einen vorzeitigen Alterungsprozess der Haut ausbremsen.

Übersicht zu den Selbstpflückmöglichkeiten in Dresden um Umgebung

- Pastor-Roller-Straße 42, 01108 Dresden, **Kamtschatkabeeren**
- Feld in Oberwartha nahe Oberer Stausee 01156 Dresden-Oberwartha, **Erdbeeren**
- Feld Jochhöhstraße, 01169 Dresden-Roßthal, **Erdbeeren**
- Robert-Weber-Straße 4, 01187 Dresden, **Erdbeeren**
- Lockwitztalstraße, 01259 Dresden-Lockwitz, **Erdbeeren, Himbeeren, Brombeeren, Heidelbeeren**
- Pillnitzer Landstraße 301, 01326 Dresden, **Erdbeeren, Brombeeren, Himbeeren, Kirschen**
- Bautzner Landstraße, 01328 Dresden, **Erdbeeren, Himbeeren, Heidelbeeren**
- Schlossallee, 01468 Moritzburg **Himbeeren, Brombeeren, Heidelbeeren**
- Dresdner Straße, 01468 Reichenberg, **Erdbeeren**
- Finkenmühlenweg 2, 01561 Ponickau, **Erdbeeren**
- Dorfstraße 21, 01561 Blattersleben, **Erdbeeren**
- Cliebener Straße 99, 01640 Coswig, **Erdbeeren, Johannisbeeren**
- Batzdorfer Kirchweg, 01665 Klipphausen OT Reichenbach, **Süßkirschen**
- Schlosstraße, 01665 Klipphausen OT Batzdorf, **Sauerkirschen, Schattenmorellen**
- kDorfstraße 3B * B6, 01665 Klipphausen, **Erdbeeren**
- B101, 01683 Nossen, **Erdbeeren**
- Erich-Hanisch-Str./Kohlsdorfer Weg 01705 Pesterwitz, **Erdbeeren**
- Zur Jacobuskirche (Felder zwischen Pesterwitz und Freital-Zauckerode), **Sauerkirschen**
- Reinberger Str. 39, 01744 Dippoldiswalde, **Erdbeeren**
- Krietzschwitz 24, 01796 Pirna, **Erdbeeren**



Foto: www.shutterstock.com

Was könnte man denn Leckeres mit den selbstge- pflückten Beeren kreieren?

Das haben wir unsere Leser über unseren Facebookkanal [sächsische.de](https://www.facebook.com/saechsische.de) und über Anzeigen in der Sächsischen Zeitung gefragt und haben zahlreiche Einsendungen erhalten, die wir euch nicht vor-enthalten wollen. Passend zu den heißen Sommertemperaturen – Beereis. Weitere wie Erdbeer-Tiramisu oder Erdbeer-Rhabarber-Konfitüre werden wir immer wieder mal auf unserem Facebookkanal teilen. Wir wünschen guten Appetit und viel Freude beim Ausprobieren.

**Beereis ohne Eismaschine –
blitzschnell, mit nur drei Zutaten**
Eingereicht von Familie Horeth

Zutaten:

- 250 ml Schlagsahne oder Cremefine zum Schlagen
- 250 g gefrorene Beeren nach Wunsch
- 2 Päckchen Vanillezucker
- Nach Belieben zusätzlich Zucker, Agavendicksaft oder andere Zuckeralternativen (keinen Kokosblütenzucker oder -sirup. Er färbt das Eis braun.)

Vorbereitung:

Am besten frische Beeren über Nacht einfrieren. Ansonsten können auch Tiefkühlbeeren aus dem Supermarkt verwendet werden.

Herstellung:

Zur Zubereitung des Eises eignet sich sowohl ein Standmixer als auch der Turbo-Chef (Zwiebelhacker) von Tupperware (hier muss die Menge halbiert oder in zwei Portionen zubereitet werden). Einfach alle Zutaten in

den Mixer geben und so kurz wie möglich, aber so lange mixen, bis alles zu einer cremigen Masse vermischt ist. Das Eis kann nun direkt als Softeis gegessen werden. Ist das Eis beim Mixen zu weich geworden, kann es noch einmal kurz in den Eisschrank. Besonders schön für die kleinen Leckermäulchen ist es, wenn man das Eis in Eisformen mit Stiel gibt und nochmals kurz im Eisschrank hart werden lässt.

Tipp:

Zusätzlich können z.B. ein wenig Ingwer, Zitronensaft, aber auch Kräuter wie Minze, Rosmarin oder Basilikum für tolle Geschmacksvarianten sorgen. Bunte Streusel und Soßen machen das Eis zum Hingucker. Besonders schön sieht es aus, wenn man ein paar Früchte nicht mit einfriert und diese stattdessen für die Dekoration verwendet.



Foto: www.istockphoto.com © Oleksii Spesyrtsev

Drei Wochen Auszeit zu zweit

Was zu tun ist, wenn die Kur Mutter und Kind gut tun soll

Junge Familien leben oft im Dauerstress: Eine neue Situation ist entstanden, die Kinder müssen versorgt, erzogen und betreut werden. Dazu kommen die Anforderungen im Beruf, die nicht vernach-

lässigt werden dürfen. Diese Doppelbelastung kann zu gesundheitlichen Einschränkungen führen oder sogar krank machen, wenn sich Eltern noch besonders unter Druck setzen und alles gut machen wollen. Hier kann eine Mutter-Kind-Kur helfen, Körper und Seele wieder in Einklang zu bringen. Der besondere Vorteil liegt darin, dass Mutter oder Vater kein schlechtes Gewissen haben müssen, wenn sie allein drei Wochen lang

weg wären. Denn die Kinder fahren mit und erleben schöne Tage in einer anderen Umgebung. Über die Krankenkassen können die Mutter-Kind-Kuren oder Vater-Kind-Kuren beantragt werden. Beispielsweise bietet die AOK Plus diesen Service für ihre Versicherten an. Die Kur soll helfen, gesünder zu leben und Strategien zu entwickeln, um künftig den Alltag in der Familie besser zu bewältigen. Dazu wird ein spezielles Therapieangebot erstellt.

LEGENDE DER WÜSTE

CAVALLUNA

PASSION FOR HORSES

EUROPAS BELIEBTESTE PFERDESHOW!

26.-27.10.19 Riesa

SACHSENarena

SZ Card-Inhaber erhalten
20% Rabatt auf PK1 und PK2

www.cavalluna.com

Für wen kommt eine solche Kur infrage? Bernd Lemke von der AOK Plus erklärt: „Wenn jemand gesundheitlich geschwächt ist oder eine Verschlechterung seines Gesundheitszustandes droht, kann eine Kur beantragt werden. Oder wenn erhebliche Probleme bestehen, die Kinder zu versorgen oder zu betreuen. Auch eine familiäre Ausnahmesituation wie Trennung kann einen Kuranspruch begründen, auch extreme psychische Probleme wie ein Burn-out-Syndrom.“

Bei der Mutter-Kind-Kur (gilt auch für Vater-Kind-Kur) steht die Stabilisierung des Elternteils im Vordergrund. Das Kind oder die Kinder können mitfahren, wenn sie nicht anderweitig versorgt werden können, unter der Trennung sehr leiden würden oder wenn das Verhältnis psychisch angespannt ist. Das gilt übrigens für Kinder bis zu zwölf Jahren, in Ausnahmefällen bis 14. Für behinderte Kinder gibt es keine Altersbegrenzung. Bevor der Kurantrag bei der Kasse gestellt werden kann, muss ein Besuch beim behandelnden Arzt vorausgehen. Dieser stellt eine Verordnung für eine medizinische Vorsorgeleistung aus. Die AOK Plus hat in Sachsen und Thüringen sowie deutschlandweit Verträge mit Kurkliniken abgeschlossen, die spezielle Therapiekonzepte für Mutter und Kind anbieten. Die Kosten für die Kur werden in voller Höhe übernommen, auf den Versicherten entfällt nur eine Zuzahlung von zehn Euro pro Kalendertag. Unter bestimmten Voraussetzungen kann eine Hilfe im Haushalt für die Zeit der Abwesenheit von Mutter oder Vater in Anspruch genommen werden. „Eine Kur sollte innerhalb der



Foto: www.istockphoto.com © miljko

nächsten sechs Monate nach Verordnung angetreten werden, damit sie zweckdienlich ist“, sagt Bernd Lemke mit Blick auf die Wartezeiten. In der Zeit der Schulferien seien die Wartezeiten etwas länger als außerhalb der Ferien, obwohl eine Durchführung der Kur für schulpflichtige Kinder gar nicht zwingend in den Ferien liegen müsse, da in vielen Kureinrichtungen Klinikschulen, Hausaufgabenbetreuung oder Ersatzunterricht angeboten würden. Darüber hinaus rät der Gesundheitsexperte allerdings, Kinder im Babyalter ohne Kinderkrippen- oder Kindergartenfahrung nicht mit zur Kur zu nehmen, da dann der Therapieerfolg von Mutter oder Vater eventuell nicht gewährleistet sei. Gute Erfahrungen mit einer Mutter-Kind-Kur hat Alexandra Dapp gemacht. Sie war im vorigen Jahr in der Alpenklinik Santa Maria in Oberjoch. Hier handelte es sich allerdings um eine Kur, die medizinisch für die vierjährige Tochter indiziert war. Die Tochter litt stark unter Neurodermitis, was auch die

ganze Familie belastete. Alexandra Dapp sagt: „Wir wurden dort sehr gut betreut, für mich gab es spezielle Vorträge zu dem Thema Hautkrankheiten, aber auch Entspannungs-, Sport- und Wellness-Angebote. Und ganz besonders froh sind wir alle, dass die Neurodermitis unserer Tochter verschwunden ist.“
(Claudia Dahlke)

Der Weg zur Kur

Nach dem Gang zum Hausarzt oder Kinderarzt wird der Antrag auf eine Kurmaßnahme bei der Krankenkasse gestellt. Der Versicherte darf eine Wunsch-Einrichtung angeben. Die muss aber die passenden Indikationsgebiete aufweisen. Neben den Krankenkassen gibt es private und karitative Vermittlungs- und Beratungsstellen zum Thema „Kur“. Eine davon ist die Elly-Heuss-Knapp-Stiftung, besser bekannt als „Müttergenesungswerk“. Die gemeinnützige Stiftung hat bundesweit 1 200 Stellen und berät kostenfrei.

TIERPARK & RIESA KLOSTER

Entdecke die Natur!

Ausstellung zur Klostergeschichte, über 50 europäische Tierarten, historischer Kräutergarten, 20.000 Liter Elbe-Aquarium, Galerie unterm Dach, ein Schnullerbaum u.v.m.

Rathausplatz 1
01589 Riesa
Tel. (0 35 25) 73 20 89
www.tierpark-riesa.de

Öffnungszeiten:
01.04. bis 30.09.
täglich 9.00 bis 18.00 Uhr

VG Verbrauchergemeinschaft
für umweltgerecht erzeugte Produkte eG

Abenteuer, Spaß und Sonne findet ihr am Strand!

Spielzeug, Kleidung und Kosmetik gibt es im Naturwarenladen.
z.B. Sonnenpflegeprodukte von WELEDA

Naturwarenladen
Jahnstraße 5a
01067 Dresden

Zweit-Preis-Modell | Einkaufen mit oder ohne Mitgliedschaft!

www.vg-dresden.de

Hitze! Wasser! Welches Wasser?



Foto: fotolia.com © maxoido

Je heißer und trockener der Sommer, umso wichtiger ist es ausreichend zu trinken. Doch Eltern sind zunehmend besorgt: Welches Wasser und welche Gefäße schaden weder der Gesundheit noch der Umwelt? Wir baten Dr. Birgit Brendel von der Verbraucherzentrale Sachsen um ein paar einfache Erklärungen und praktische Tipps.

Stichwort BPA: Bisphenol A in Trinkflaschen oder Getränkedosen gilt als hormonell schädlich für den Menschen.

Zu Recht, die EU hat auf die jüngsten Forschungsergebnisse reagiert: In Babyflaschen ist BPA bereits seit 2011 verboten, jetzt auch in Trinkbechern und Flaschen für Kleinkinder. 2015 hat die Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) den generellen Grenzwert für die duldbare tägliche Aufnahme auf vier Mikrogramm pro Kilo Körpergewicht gesenkt. 2017 wurde der Stoff als besonders besorgniserregende Substanz eingestuft. Seit 2018 gilt für Kunststoff, Lacke und Beschichtungen mit Lebensmittelkontakt ein Grenzwert für den Stoffübergang von 0,05 Milligramm pro Kilo Lebensmittel. Mein Tipp: Achten Sie beim Kauf auf die Angabe BPA-frei!

Nächste Horror-Vokabel: gesundheitsschädliche Weichmacher.

Für diese Phthalate sind Grenzwerte festgelegt. Kleinkinder können stärker mit DEHP belastet sein, da sie über den Hausstaub und Dinge, die sie in den Mund stecken, zu viel davon aufnehmen. Früher enthielten Dichtungsringe von Schraubdeckeln Weichmacher. So konnten deutliche Mengen in fetthaltige Lebensmittel übergehen, wenn das Öl in Kontakt mit dem Dichtungsring kam und in der Verpackung sterilisiert wurde. Inzwischen ist die Verwendung in Lebensmittelverpackungen für fetthaltige Lebensmittel verboten. Die Alternative: PVC-freie Weißblechverschlüsse, zu erkennen am bläulichen Ring auf der Innenseite oder am Siegel Pano Blue Seal. Mein Tipp: Bei Verpackungen aus Glas ist der Stoffübergang am geringsten.

Glas ist aber für Kinder ungeeignet: zu schwer und zu zerbrechlich.

Stimmt, deshalb sind stoßfeste Leichtmetallflaschen so beliebt. Dafür sind sie aber teurer. Und sobald die Beschichtung sich

durch zu lange aufbewahrte säurehaltige Flüssigkeiten abnutzt, droht die Aufnahme von giftigem Aluminium. Tipp: Vor dem Kauf die Verwendungshinweise anschauen.

Neuerdings gibt es Bambusgefäße.

Die sind vielleicht gut für die Umwelt, aber im Geschirrspüler werden sie porös, wodurch das zur Verklebung benutzte Melaminharz und Formaldehyd frei werden können.

Also am besten das Glas unter den Hahn halten. Wie sauber ist unser Leitungswasser?

In Deutschland gilt es als eines der bestkontrollierten Lebensmittel. Bis zur Hauswasseruhr. Was jedoch Belastungen durch alte Leitungsrohre im Gebäude, versottete Armaturen oder Keimbildung wegen ungenügender Erhitzung im Boiler betrifft – das ist Sache des Eigentümers. Da hilft, auch wenn es ins Geld geht: Solange ablaufen lassen, bis es ganz kalt ist, und selber kochen.

Nun ist aber viel die Rede von Nanoplastik, Medikamenten oder Drogenrückständen.

Mit steigendem Alter der Bevölkerung geht eine höhere Belastung des Grundwassers mit Arzneimitteln einher. Dies versuchen die Versorger in den Griff zu bekommen. Bei Mikroplastik und Crystal steht die Forschung erst am Anfang.



Welche Filtersysteme sind zu empfehlen?

Wir Verbraucherschützer raten von Wasserfiltern generell ab, da sie das Risiko der Keimkonzentration erhöhen können. Wenn die Aktivkohle zu viele Keime enthält, kippt der Filter um, und alles geht ins Wasser. Es hilft, ihn öfter zu wechseln, stets zu kühlen und das Wasser nicht zu lange im Behälter stehen zu lassen.

Sollte man Mineralwasser kaufen für die nötige Mineralienzufuhr?

Natürliches Mineralwasser ist zu empfehlen, weil es amtlich anerkannt und zugelassen werden muss. Die Qualitätskriterien sind wie auch für Quell- und Tafelwasser in einer entsprechenden Verordnung festgelegt. Für die Mineralienaufnahme rate ich eher zu einer ausgewogenen Ernährung. Neben Milchprodukten oder Brokkoli für die zum Knochenaufbau wichtige Kalziumversorgung wären da Bohnen und Erbsen, Vollkornprodukte und Nüsse für die Magnesiumzufuhr zu nennen, wenn man viel schwitzt.

Apropos, Durst. Da haben Sie bestimmt was gegen zuckerhaltige Limonaden?

Über den Tag verteilt nehmen Kinder vom Marmeladenbrot übers Dessert bis zum Gummibärchen genug Zucker zu sich. Es gibt so leckere Tees oder frische gestoßene Kräuter für den guten Geschmack. Mit energiefreien Getränken lässt sich außerdem die Nuckelkaries vermeiden, die man übrigens auch bei Erwachsenen diagnostiziert hat, die zu lange zu viel Gesüßtes aus Sportflaschenverschlüssen saugen.

Das Gespräch führte Una Giesecke.

Weiterführende Informationen

www.gesund-ins-leben.de
<https://www.verbraucherzentrale.de/leitungswasser-fragen-und-fakten-zu-dem-idealen-getraenk-34783>

BELANTIS
DAS ABENTEUER REICH

Jetzt online Tickets sichern: ab 25,90 EUR

Erlebe eine Welt voller Abenteuer mit der PAW Patrol und ihren Freunden.

www.BELANTIS.de

© 2019 Spin Master. Alle Rechte vorbehalten. © 2019 Viacom Overseas Holdings C.V. © 2019 Viacom International Inc. Alle Rechte vorbehalten. Hergestellt von Stephen Hillenburg



Fotos: Verkehrsmuseum (2) / Technische Sammlungen (1) / Polizeihistorische Sammlung

Auto, Mond und Polizei

In der Museumsnacht am 6. Juli halten die meisten Einrichtungen ein Familienprogramm bereit – hier eine kleine Auswahl.

Autos zum Umhängen können Kinder mit ihren Eltern im Lichthof basteln: Was im ersten Moment ein bisschen skurril klingt, ist ein neues Familienangebot des Verkehrsmuseums zur Museumsnacht. „Dafür werden Pappkartons zugeschnitten, beklebt und bemalt“, sagt Josephine Wolf vom Museums-Marketing. „Sie können dann wie Kostüme getragen werden.“

Anleitung erhalten die jungen „Autobauer“ von der Dresdner Künstlerin Anja Maria Eisen, die bereits mehrere Kinderprojekte im Verkehrsmuseum umgesetzt hat. Und das Thema kommt nicht von ungefähr: Noch bis Ende Juli läuft die Sonderausstellung „Burning Concrete“, die das Auto-Tuning, das inzwischen zur eigenen Kunstrichtung avancierte, mit der Kunst der zeitgenössischen Maler, Fotografen und Sprayer zusammen treffen lässt.

Als weitere Familien-Highlights im traditionell umfangreichen Programm empfehlen die Marketingleute die Yenidze-Märchenlesung „Kalif Storch und andere Geschichten“ um 19 und 20 Uhr in der Sonderschau

„Dresden-Bagdad und zurück“ sowie „für Nachteulen“ die Breakdance-Show der „Beat Fanatics im Lichthof von 22.30 bis 23.30 Uhr. „Garantiert eine Attraktion ist auch das Legoparadies“, ergänzt Martin Chidiac vom Kulturamt. Es lädt den ganzen Abend über im zweiten Obergeschoss des Verkehrsmuseums ein.

Spurensuche drinnen und draußen

Weil sich die erste Mondlandung im Juli zum 50. Mal jährt, haben die Technischen Sammlungen den Mond zum Thema ihres Programms gemacht. Aktionen und Rundgänge in der neuen Ausstellung „Die Welt im Kasten“ nehmen ebenso darauf Bezug wie die Experimente im DLR_School_Lab TU Dresden, Himmelsbeobachtungen vom Turm und das Filmprogramm in Museumskino und -hof.

Ulf Peschel von der Sternwarte Radebeul widmet sich 19.30 und 21 Uhr der bis heute kursierenden Verschwörungstheorie, dass die Mondlandung im Studio oder in einer irdischen Wüste inszeniert worden sei. „Mondlandung spielen“ dürfen in der Museumsnacht übrigens auch die Besucher: Sie bekommen die nötigen Requisiten, um sich auf Selfies als „kleine Armstrongs“ verewigen zu können. Und als Sahnehäubchen



gilt laut Chidiac die Astroshow des Wissenschaftstheaters „Physikanten“: „Dafür muss man anderswo viel Eintritt bezahlen.“ Wer zur Museumsnacht gern auch im Freien entdeckt und lernt, ist im Botanischen Garten richtig – dort folgen die Besucher den Spuren der „Pflanzenjäger“. In Kurzführungen, Diashow und Poster-Ausstellung geht es um jene Forscher und Sammler, die Pflanzen aus fernen Gefilden erkundeten und nach Mitteleuropa brachten. Barbara Ditsch, wissenschaftliche Leiterin des Gartens, liest aus Reiseberichten. Zudem können die Gäste „Kulinarisches aus der Kräuterküche“ probieren und im Kerzenschein durch die Anlage flanieren. Ein Geheimtipp ist laut Chidiac die Polzeihistorische Sammlung an der Rampischen Straße, wo von 18 bis 1 Uhr alle 20 Minuten eine Führung beginnt. „In historischen Uniformen erzählen die Mitarbeiter fesselnd von spannenden Fällen aus der Vergangenheit“, so der Koordinator vom Kulturstadtamt.



Foto: Botanischer Garten

Außerdem präsentieren Freunde der International Police Association in Dresden die Ausstellung „Auf Spurensuche“.

Chance für weniger bekannte Häuser

„Die Museumsnacht ist ein Familienthema“, fasst Martin Chidiac zusammen. „Überall, wo Inhalt und Rahmenbedingungen passen, wird ein entsprechendes Programm geboten.“ Der alljährliche Sommertermin sei oft der einzige im Jahr, an dem ältere Kinder noch mit ihren Eltern ins Museum gehen. Dank der Vielfalt kämen alle Familienmitglieder auf ihre Kosten. Und mit originellen Ideen machten auch Einrichtungen auf sich aufmerksam, die viele Dresdner und Touristen „sonst nicht so auf dem Radar haben“.

Birgit Hilbig

Weitere Infos:

www.museumsnacht.dresden.de

Rembrandts

Stich

Kupferstich-
Kabinett
im Residenz-
schloss
Dresden

14.6.–
15.9.19

Staatliche
Kunstsammlungen
Dresden

Führungen, Workshops
und Ferienangebote
unter www.skd.museum

Abenteuer im Weltraum und auf der Eisscholle

Fantastisch, humorvoll und fröhlich bunt lockt das diesjährige Sommertheater für Groß und Klein unter freiem Himmel. Eine Auswahl.



Fotos: Hagen König (2) / André Wirsig (1) / tjg-theater_junge_generation (1) / PR/St. Pauli Theater-Ruine (1)

St. Pauli Theaterruine: Fantastische Reise ins All

Abenteuerlich, fantastisch und komisch geht es zu im Stück „Odyssee im Weltraum“. Es ist angelehnt an das mythologische Vorbild. Statt im antiken Griechenland erleben der so schlaue wie wagemutige Held Odysseus und seine Gefährten jedoch ihre Abenteuer im Weltraum. Sie treffen dort auf einäugige, menschenfressende Roboter, ein hypnotisierendes Königspaar auf einem fremden Planeten und die Königin der Sonnenwinde. „Die Kinder haben sich das Stück

selbst ausgedacht, frei nach der klassischen Odyssee und angereichert um Fantasy-Elemente“, sagt Daniela Krabbe, Leiterin der „TheaterKids“.

Seit Herbst 2018 schnuppern 14 spielbegeisterte Kinder zwischen 6 und 15 Jahren Theaterluft in der St. Pauli Ruine am Königsbrücker Platz im Hechtviertel. Vom Text über das Bühnenbild bis zu den Kostümen haben sie alles selbstständig gestaltet. Unterstützt werden sie in diesem Jahr dabei finanziell vom Dresdner Lions Club und seinem Entencup. „Jeder hat eine gleichwertige Rolle,

es gibt keine Hauptrolle“, erzählt Daniela Krabbe. Mehrere der kleinen Darsteller spielen sogar die gleiche Figur, so sind gleich vier Odysseuse zu sehen. Heldentaten zu vollbringen, schafft ja schwerlich nur einer ganz allein. Nun fiebern sie der Premiere ihrer ersten Bühnenshow am 27. Juni, um 18 Uhr entgegen. Dieser Abend bildet zugleich den krönenden Abschluss der Festwoche seit dem 21. Juni anlässlich des Jubiläums „20 Jahre TheaterRuine“.

Freilicht-Bühne im Zoo des Theaters Junge Generation: Der Zauber der feuerroten Blume

Die Zauberin Baba Jaga ist wütend, da Prinz Alexander ihr Geschenk einer feuerroten Blume zurückweist. Sie verwandelt ihn in ein hässliches Ungeheuer. Nun muss er allein tief im Wald hausen. Bis eines Tages Aljona ins Reich der Zauberin gelangt. Wie sie es schafft, ihr Glück zu finden und das Waldungeheuer zu erlösen, davon erzählt das Sommertheater-Stück des Theaters Junge Generation. „Die feuerrote Blume“ in der Inszenierung vom Vorjahr von Ania Michaelis entfaltet wieder all ihren Zauber, fantasievoll ausgestattet mit Tunnelrutschen, put-

GREIFENSTEIN-FESTSPIELE

20. JUNI BIS 8. SEPTEMBER

2019

PREMIEREN

NEUES VOM RÄUBER HOTZENPLOTZ
Kinderstück von Otfried Preußler

BLUES BROTHERS
Rhythm-and-Blues-Night-Musical, mit Live-Band

DIE SCHATZINSEL
Musikabenteuerstück nach Robert Louis Stevenson

DER ZAUBERER VON OZ
Kinderstück mit Musik nach Lyman Frank Baum

RONJA RÄUBERTOCHTER
von Astrid Lindgren

HEISSER SOMMER
Musical mit der Originalmusik aus dem DEFA-Film

DER ZIGEUNERBARON
Operette von Johann Strauß

WIEDERAUFNAHMEN

**NATURTHEATER
GREIFENSTEINE**

03733.1407-131
www.winterstein-theater.de



EUROPAS
SCHÖNSTE
FELSENBUHNE

zig kommentiert von einer Waschbär-Figur und fröhlich-übermütig gesungen, getanzt und dargestellt von den Schauspielern. Ein vergnügliches Erlebnis für Groß und Klein nach dem bekannten russischen Märchen von Sergej T. Aksakov. Was man nur im Zoo zu hören bekommt, sind die Geräusche der hier lebenden echten Tiere. Der Zoobesuch ist im Ticketpreis für die Vorstellung enthalten. Gespielt wird bis zum 4. Juli.

Puppentheater Sonnenhäusl im Großen Garten: Ein Pinguin auf Reisen

Er liebt Eis und planscht gern im Wasser wie alle Pinguine. Nur wenn der Kleine den Schnabel aufmacht, lachen die anderen ihn aus. Denn er verwechselt die Buchstaben: aus Schwimmflossen werden „Flimmschwossen“ und aus Eisscholle „Scheisolle“. Die verlässt er darum eines Tages und zieht hinaus in die Welt. Eine Geschichte aus dem ewigen Weiß über Anderssein, Verreisen und neue Sichtweisen auf das Leben kommt mit der Aufführung von Moritz Sostmanns „Ginpuin – Auf der Suche nach dem großen Glück“ erstmals in diesem Sommer auf die Bühne im Puppentheater Sonnenhäusl im Großen Garten, wo es bis zum 4. Juli gespielt wird.

Scheune-Schaubuden-Sommer: Buntes Budenzauber-Vergnügen

Bunter, wunderreicher Budenzauber lockt wieder beim Scheune-Schaubuden-Sommer vom 11. bis 21. Juli rings um das Kulturzen-

trum Scheune an der Alaunstraße in der Neustadt. Künstler aus aller Welt, Komödianten, Akrobaten, Musiker und Tänzer laden allabendlich zum Staunen, Innehalten und Träumen ein. Zwölf Vorstellungen stehen jeweils zur Auswahl. Bei der „Schaubude mit Kind und Kegel“ am Familiensonntag, 14. Juli, werden ab 15 Uhr Kinder, Eltern und Großeltern überrascht mit Magie und Puppenspiel, wilden Clowns und Eseleien, Zuckerwatte, und haben hinterher viel zu erzählen. Der Schaubudenplatz öffnet täglich um 19 Uhr bis Mitternacht.

Felsenbühne Rathen: Von Winnetou bis zu den Hippies

Ein abwechslungsreiches Programm für alle Generationen, wo man nebenbei noch frische Waldluft tanken kann, hält die Felsenbühne Rathen bereit. Der Spielplan reicht von „Schneeweißchen und Rosenrot“ und „Die Goldene Gans“ über Abenteuer mit Winnetou und Old Shatterhand, das Hippie-Musical „Hair“ bis zum Familien-Musical „Die Sonne“ mit Liedern und Geschichten aus dem Traumzauberwald von Reinhard Lakomy und Monika Erhardt. Also, die Wanderschuhe geschnürt! Egal, ob zu Fuß, mit dem Dampfer, der S-Bahn oder dem Auto – viele Wege führen zur schönsten Naturbühne inmitten des Nationalparks Sächsische Schweiz. Die Eintrittskarten gelten als Fahrscheine vier Stunden vor bis sechs Stunden nach Vorstellungsbeginn in allen Nahverkehrsmitteln im Großraum Dresden (VVO). *Lilli Vostry*



Klein-Erzgebirge
HEIMAT ERLEBEN

SONNERFERIEN AUSFLUG

ENTDECKE DAS KLEIN-ERZGEBIRGE GEMEINSAM MIT DEINER FAMILIE

TÄGLICH VOM
08.07. – 16.08.2019
FERIENPROGRAMM

JETZT SCHON VORMERKEN:
MOTORRAD TREFFEN
IM KLEIN-ERZGEBIRGE
VOM 13.09. – 15.09.19

EHRENZUG, 09569 OEDERAN
TEL.: 03 72 92 59 90
KLEIN-ERZGEBIRGE.DE

Museum für Naturkunde Chemnitz

INSEKTARIUM – VIER JAHRZEHNTE IN CHEMNITZ

11.07.–29.09.2019
SPINNEN – JÄGER AUF ACHT BEINEN

Während dieser Zeit erfahren Spinnen als faszinierende Raubtiere eine besondere Wertschätzung. Vorgestellt wird unter anderem eine der größten Spinnenarten. Mutige können selbst eine große behaarte Vogelspinne auf die Hand nehmen.

ab 11.07.2019
Seidenspinne im Fokus
06.08.2019 | 15 Uhr
Öffentliche Spinnen-Fütterung
03.09.2019 | 15 Uhr
Öffentliche Spinnen-Fütterung

Veranstaltungskalender Juli bis September 2019

21.06.–18.08.2019
Sommer-Playport Kinderland
 großer Hüpfburgenpark, Badelandschaften,
 Trampoline & Biergarten
www.Sommer-Playport.de

JULI 2019

06.07.2019
Zeugnisbelohnungstag
 Irrgarten Kleinwelka

07.07.2019
Das 24. SZ-Fahrradfest
 Schwungvoller Start in die Ferien

07.07.2019
Dresdner Ferienpass-Kinder-und-Familienfest
 Filmnächte am Elbufer

08.07.2019
Familienkino: Ostwind – Aris Ankunft
 Filmnächte am Elbufer

08.07.–16.08.2019
Sommerferienprogramm und Marionettentheater
 Klein-Erzgebirge Oederan

10.07.2019
Familienkino: Mia und der weiße Löwe
 Filmnächte am Elbufer

11., 18. & 25.07. & 01. & 08.08.2019
**Barockschloss Rammenau
 Kinderschlossführungen
 in den Sommerferien**
 Geht gemeinsam mit der Kammerzofe auf
 Entdeckungsreise durch die Schlossanlage.
 Dabei erfahrt ihr Wissenswertes über das
 Leben und die Arbeit auf einem Rittergut.
 Geeignet für Kinder ab 6 Jahren.
 Nur mit Voranmeldung.
www.barockschloss-rammenau.com

11.07.2019
Familienkino: Alfons Zitterbacke
 Filmnächte am Elbufer

12.–14.07.2019
9. US Car Convention
 Ostragehege Dresden

13.07.2019
11. Dresdner Schlössernacht

13.07.2019, 20 Uhr
1. Großräschener Weinlauf
 mit Livemusik und Lichtermeer

15.07.2019
Familienkino: Drachenzähmen leicht gemacht 3
 Filmnächte am Elbufer

17.07.2019
**Familienkino: Die Winzlinge –
 Abenteuer in der Karibik**
 Filmnächte am Elbufer

18.07.2019
Familienkino: Christopher Robin
 Filmnächte am Elbufer

19.07.2019
**Familienkino: Checker Tobi und das Geheimnis
 unseres Planeten**
 Filmnächte am Elbufer

22.07.2019
Familienkino: Rocca verändert die Welt
 Filmnächte am Elbufer

24.07.2019
Familienkino: Spider-Man: A New Universe
 Filmnächte am Elbufer

25.07.2019
Familienkino: Die kleine Hexe
 Filmnächte am Elbufer

26.–28.07.2019
Harley Days Dresden
 Mit großer Biker Parade durch Dresden.
 Ostragehege Dresden

26.–28.07.2019
Hizzatefrei – das spektakulärste Open-Air
 Waldbad Weixdorf

27./28.07.2019
22. Kirnitzschalfest
 Mit historischem Straßenbahnzug, Oldtimern,
 Gauklern und Gaumenfreuden

28.07.2019
Familienkino: Zurück in die Zukunft – Die Trilogie
 Filmnächte am Elbufer

28.07.2019
Trödelmarkt zum Tag des offenen Jagdschlusses
 Graupa bei Pirna

29.07.2019
Familienkino: Unheimlich perfekte Freunde
 Filmnächte am Elbufer

31.07.2019
**Familienkino: Mister Link – Ein fellig verrücktes
 Abenteuer**
 Filmnächte am Elbufer

AUGUST 2019

01.08.2019
**Familienkino: Pettersson & Findus:
 Findus zieht um**
 Filmnächte am Elbufer

02.–04.08.2019
Country – intern. Countrymusic Festival
 Naturbühne Greifensteine

04.08.2019 ab 10 Uhr
18. Johannstädter Elbefest
 Johannstädter Fährgarten
 Eintritt kostenlos

04.–10.08.2019
Fußballcamp
 Schullandheim Grüngräbchen
 6–16 J./ 225 €, www.schullandheime.de

05.08.2019
Familienkino: Willkommen im Wunder Park
 Filmnächte am Elbufer



Sanft mobil zum 22. Kirnitzschalfest

Feiern, Wandern und Genießen im schönsten Tal der Sächsischen Schweiz



... mit Traditionsfahrten

03501 7111160



... mit Zusatzverkehren bei Bus & Bahn

am 27. und 28.07.2019



... mit der „Rose von Sebnitz“

www.ovps.de

07.08.2019
Familienkino: Die Unglaublichen 2
 Filmnächte am Elbufer

08.08.2019
Familienkino: Filmnächte Family Shorts
 Filmnächte am Elbufer

11.08.2019
Welt-Elefanten-Tag im Zoo Dresden
 Mit spannenden Tierpflegertreffpunkten am Afrikahaus, Bastelstand, Mitmachaktionen und Elefantenrätsel

11.08.2019
Trödelmarkt zum Tag des offenen Schlosses
 Hyst zum Insel-Classic Oldtimertreffen

12.-15.08.2019
PowerTanzTage – Für Mädchen und Jungs
 Alter: 7–10 Jahre, 6 bis 15 Teilnehmer
 Schafbergblick 1, 01833 Stolpen
www.gogelmosch-haus.de

14.08.2019
Familienkino: Immenhof – Das Abenteuer eines Sommers
 Filmnächte am Elbufer

15.08.2019
Familienkino: Der Zauberer von Oz
 Filmnächte am Elbufer

17.08.2019
Zuckertütenzauber im Saurierpark Kleinwelka

18.08.2019, 16 Uhr Uraufführung
 20.–23.08.2019, 10 Uhr
DIE KONFERENZ DER KINDER
 in der Frauenkirche

25.08.2019
Trödelmarkt zum Tag des offenen Schlosses
 Proschwitz

09.–11.08.2019
16. Inselfest Laubegast

16.–18.08.2019
Canaletto – Das Dresdner Stadtfest 2019

25.08.2019, 10 – 18 Uhr
14. Heidefest
 Wildnisgebiet Königsbrücker Heide, Röhrsdorf OT von Königsbrück: Busführungen ins Wildnisgebiet, Natur- und Regionalmarkt, Umweltbildungsangebote, Live-Musik und vieles mehr

28.08.–01.09.2019
2. Internationales Märchenfilm-Festival fabulix®
 Annaberg-Buchholz

SEPTEMBER 2019

15.09.2019
22. Turmfest Technische Sammlungen Cheeeese ... bitte recht freundlich!
BEWEGTE BILDER DAMALS UND HEUTE
 Bauen von Wunderscheiben, DIY Hologramm-Projektor fürs Handy, SLOW-MOTION-Aufnahmen live, Light painting, Figurentheater, Flimmer-Kiste, HISTORISCHE FILMTECHNIK LIVE Black Box: Die Weltfairbesserer decken auf WENN'S BRENNT BEI OMA EIERSCHECHE Aktionen mit der Dresdner Feuerwehr Krambambuli Livemusik und noch viel mehr
www.tsd.de, 0351 4887272

15.09.2019, 8–17 Uhr
Zootag „Ganz nah dran“
 - Blick hinter die Kulissen
 - mehr als 20 Tierpflegertreffpunkte
 - Aktionsstand zum Kleinen Panda

21.09.2019
1. Geisternacht – Ein gespenstischer Gruselabend
 Irrgarten Kleinwelka

28.09.2019
2. Geisternacht – Ein gespenstischer Gruselabend
 Irrgarten Kleinwelka

29.09.2019
Kunst-, Antik- und Trödelmarkt
 An der Hofewiese in Langebrück

Verlosung

*** Fabulix – internationales Märchenfilm-Festival**



Vom 28.08. bis 01.09.2019 verwandelt sich Annaberg-Buchholz wieder in eine Märchenfilmstadt. Unter dem Motto „Märchen von Silber und Gold“ erreicht der Zauber von fabulix® erneut die traditionsreiche Bergstadt.

Wir verlosen unter dem Stichwort „fabulix“ 3 Familientickets. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden, oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

2019 **30 JAHRE COUNTRY**
 Das internationale Countrymusic Festival
OPEN AIR Naturbühne Greifensteine **02.08. - 04.08.**
www.greifensteine.com
Freitag 02.08.2019 | BEGINN 20.00 Uhr Einlass: 18.00 Uhr
 Duo Diesel
 Gudrun Lange & Kactus
SAMSTAG 03.08.2019 | BEGINN 15.00 Uhr Einlass: 14.00 Uhr
 Amarillo
 The Forgotten Sons of Ben Cartwright
 Music Road Pilots (M) & Sarah Jory (GB)
 Larry Schuba & Western Union
SONNTAG 04.08.2019 | BEGINN 13.00 Uhr Einlass: 12.00 Uhr
 Pro Musicum
 Mike Strauss & Nashville Friends
 Jannet Bodewes & Countryline (M)
 Ticketpreise in allen Freizeittickets und im Hotelbereich
 Freizeittickets: 12,00 € / 14,00 € / 16,00 € / 18,00 € / 20,00 €
 Hotelzimmer: 20,00 € / 25,00 € / 30,00 € / 35,00 € / 40,00 €
 Näheres in allen Freizeittickets und im Hotelbereich
 Greifensteine bei Ehrenfriederode an der B105 - Camping und Einliegermöglichkeiten direkt am
 Greifensteine-Staatsforst Campingplatz (037346 / 1454)
 Greifensteine GETRÄNKE PFEIFER Freie Presse Red Bull

Kinder bis 18 Jahre frei **3 Tage · 12 Bühnen · über 250 Veranstaltungen** **Geschichtenwettbewerb »Der lustige Kaffeetisch«**

28.–30. Juni ELBHANGFEST
 DAS DRESDNER KULTUR- UND FAMILIENFEST
Diddschn statt Diggschn!

Sächsischer Kaffeeklatsch mit Gästen aus Chemnitz und Leipzig

P. v. Wroblewsky Gruppe KMS
 Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
 Das kleine Salontheater
 Zelt Elbwiese Wachwitz

Big Fat Shakin' **The 10 String Orchestra** **Ragna Schirmer** **Tom Pauls**
 Wochenendkarte im VVK nur 10/9 Euro (voll./erm., zzgl. VVK-Gebühr)

Quintense **Wörtersee**
 Birgit Schaller liest Harry Potter
 Wasserbühne Pillnitz

Juni

- Do 27. 30 JAHRE MAUERFALL **Go, Trabi, Go** **WOLFGANG STUMPH IST ANWESEND**
PRÄSENTIERT VON DER SÄCHSISCHEN ZEITUNG/SPENDENAKTION ZUGUNSTEN VON UNICEF
- Fr 28. FILMNÄCHTE-KULTURBÜHNE **herrH** PRÄSENTIERT VON RADIO PSR
Anderswo. Allein in Afrika **ANSELM IST ANWESEND**
- Sa 29. RADEBERGER HOLLYWOOD-FILMNACHT **A Star Is Born**
- So 30. **Trautmann**

Juli

- Mo 1. DREWAG KINOTAG **Captain Marvel**
- Di 2. **KONZERT Neil Young + Promise of the Real**
- Mi 3. **Wir**
- Do 4. SHOW **COMEDYSLAM Battle Royal**
- Fr 5. **KONZERT Die Fantastischen 4** – Captain Fantastic Open Air **AUSVERKAUFT**
- Sa 6. **KONZERT Feine Sahne Fischilet** – ES GEHT LOS HEUTE NACHT!
- So 7. **Dresdner Ferienpass** **EINTRITT FREI**
Der Fall Collini PRÄSENTIERT VON DER SÄCHSISCHEN ZEITUNG
- Mo 8. FAMILIENKINO **Ostwind – Aris Ankunft**
DREWAG KINOTAG **Brust oder Keule**
- Di 9. **Cold War – Der Breitengrad der Liebe**
- Mi 10. FAMILIENKINO **Mia und der weiße Löwe**
Britt-Marie war hier
- Do 11. FAMILIENKINO **Alfons Zitterbacke** (DEFA Verfilmung von 1966)
Stan & Ollie
- Fr 12. FAMILIENKINO **La Boum – Die Fete**
Die Dresdner Kurzfilmmacht PRÄSENTIERT VOM FILMFEST DRESDEN/
MIT UNTERSTÜTZUNG DER SÄCHSISCHEN ZEITUNG
SIMPLYMANIA – Kollektiv, feuchtfröhliches Glotzn der SIMPLY-Reihe
GÜNTHER & HINDRICH SIND ANWESEND
- Sa 13. **TANGO al RIO** – Open Air Milonga
FILM & PARTY **Die große Dirty Dancing Nacht** PRÄSENTIERT VON HENKELL FREIXENET
- So 14. FILMNÄCHTE-KULTURBÜHNE **Tiere streicheln Menschen – Die Actionlesung**
Die Frau des Nobelpreisträgers
- Mo 15. FAMILIENKINO **Drachenzähnen leicht gemacht 3: Die geheime Welt**
DREWAG KINOTAG **The Favourite – Intrigen und Irrsinn**
- Di 16. **DEUTSCHLANDPREMIERE Made in China** **FILMTEAM ANWESEND**
- Mi 17. FAMILIENKINO **Die Winzlinge – Abenteuer in der Karibik**
HÖREN VOR SEHEN **Raumakustik**
100 Dinge
- Do 18. FAMILIENKINO **Christopher Robin**
20. JULI 1969 – 50 JAHRE MONDLANDUNG **Aufbruch zum Mond**
IN KOOPERATION MIT DER TU DRESDEN
- Fr 19. FAMILIENKINO **Checker Tobì und das Geheimnis unseres Planeten**
CHECKER TOBI IST ANWESEND
PRÄSENTIERT VOM FAMILIENMAGAZIN KIND + KEGEL FÜR DRESDEN
RADEBERGER HOLLYWOOD-FILMNACHT **Phantastische Tierwesen:**
Grindelwalds Verbrechen
- Sa 20. **KONZERT Marteria & Casper** – Champion Sound Open Air 2019
AUSVERKAUFT
- So 21. PARTY **JUICY SUNDAY Open Air**
ZUM 80. GEBURTSTAG VON TERENCE HILL
Vier Fäuste für ein Halleluja + Mein Name ist Nobody
PRÄSENTIERT VON DER SÄCHSISCHEN ZEITUNG
- Mo 22. FAMILIENKINO **Rocca verändert die Welt**
HÖREN VOR SEHEN **Johanna Summer Trio**
DREWAG KINOTAG **Van Gogh – An der Schwelle zur Ewigkeit**
- Di 23. **Yuli**
- Mi 24. FAMILIENKINO **Spider-Man: A New Universe**
Der Vorname **FILMTEAM ANWESEND**
- Do 25. FAMILIENKINO **Die kleine Hexe**
RADEBERGER HOLLYWOOD-FILMNACHT **Free Solo**
- Fr 26. FILMNÄCHTE-KULTURBÜHNE **Dreckiges Tanzen**
DREWAG KOMÖDIENNACHT **Der Junge muss an die frische Luft**

- Sa 27. FILMNÄCHTE-KULTURBÜHNE **Beste Freundinnen – Die nackte Wahrheit**
Monsieur Claude 2
IN KOOPERATION MIT DEN MINERALQUELLEN BAD LIEBENWERDA
- So 28. FAMILIENKINO **Zurück in die Zukunft – Die Trilogie**
Ein Becken voller Männer
- Mo 29. KULTURTALK **mit Raoul Schmidt-Lamontain** –
Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und Liegenschaften
FAMILIENKINO **Unheimlich perfekte Freunde**
DREWAG KINOTAG **Mary Poppins' Rückkehr**
- Di 30. **Shoplifters – Familienbande**
MITTERNACHTSKINO **The Big Lebowski**
- Mi 31. FAMILIENKINO **Mister Link – Ein fellig verrücktes Abenteuer**
Pets 2

August

- Do 1. FAMILIENKINO **Pettersson & Findus: Findus zieht um**
RADEBERGER HOLLYWOOD-FILMNACHT **Green Book** – Eine besondere Freundschaft
- Fr 2. **KONZERT Kaisermania** **AUSVERKAUFT**
- Sa 3. **KONZERT Kaisermania** **AUSVERKAUFT**
- So 4. **25 km/h** PRÄSENTIERT VON AOK PLUS
- Mo 5. FAMILIENKINO **Willkommen im Wunder Park**
DREWAG KINOTAG **Grüner wird's nicht, sagte der Gärtner und flog davon**
ELMAR WEPPEP IST ANWESEND
- Di 6. 30 JAHRE MAUERFALL **Ballon** IN KOOPERATION MIT KLINIK BAVARIA
MITTERNACHTSKINO **Weil du nur einmal lebst – Die Toten Hosen auf Tour**
- Mi 7. FAMILIENKINO **Die Unglaublichen 2**
OPEN AIR PREMIERE Fisherman's Friends
- Do 8. FAMILIENKINO **Filmnächte Family Shorts** PRÄSENTIERT VOM FILMFEST DRESDEN
HÖREN VOR SEHEN **Djane Coline**
RADEBERGER HOLLYWOOD-FILMNACHT **Bohemian Rhapsody**
- Fr 9. **KONZERT Kaisermania** **AUSVERKAUFT**
- Sa 10. **KONZERT Kaisermania** **AUSVERKAUFT**
- So 11. **KONZERT Wincent Weiss + Lea**
- Mo 12. FAMILIENKINO **Sieben Sommersprossen**
DREWAG KINOTAG **Das schönste Mädchen der Welt**
- Di 13. **Traumfabrik** **FILMTEAM ANWESEND**
MITTERNACHTSKINO **Assassination Nation**
- Mi 14. FAMILIENKINO **Immenhof – Das Abenteuer eines Sommers**
Avengers: Endgame
- Do 15. FAMILIENKINO – EINE FILMLEGENDE WIRD 80 JAHRE **Der Zauberer von Oz (1939)**
HÖREN VOR SEHEN **DJ David Jach**
EINMALIGE OPEN-AIR WIEDERAUFFÜHRUNG **E.T. – Der Außerirdische**
- Fr 16. STADTFEST-PARTY **JUICY PARTY**
- Sa 17. TAGESVERANSTALTUNG **Tunes & Trash – Der Filmnächte Pop-Up Flohmarkt**
PARTY **Teledisko** PRÄSENTIERT VON RADIO PSR
- So 18. FILMNÄCHTE-KULTURBÜHNE **Unter meinem Bett**
WIRD PRÄSENTIERT VON MILCHSALON, DEN FILMNÄCHTEN UND RADIO PSR **EINTRITT FREI**
HÖREN VOR SEHEN **DJ Johannes Fröhlich**
Rocketman
- Mo 19. DREWAG KINOTAG **Ein Gauner & Gentleman**
- Di 20. **Yesterday**
MITTERNACHTSKINO **Border**
- Mi 21. **Roads** **FILMTEAM ANWESEND**
MITTERNACHTSKINO **Bad Times at the El Royale**
- Do 22. KULTURTALK **mit Hilke Wagner** – Direktorin des Dresdner Albertinum
DEUTSCHLANDPREMIERE Und der Zukunft zugewandt
PRÄSENTIERT VON DER SÄCHSISCHEN ZEITUNG
MITTERNACHTSKINO **mid90s**
- Fr 23. **KONZERT Helge Schneider – Pflaumenmus – die Tournee zum Mus!**
- Sa 24. **KONZERT AnnenMayKantereit & Freunde 2019** **AUSVERKAUFT**
- So 25. **KONZERT AnnenMayKantereit & Freunde 2019** **AUSVERKAUFT**



Jetzt NEU, unsere Filmnächte Card

- bargeldloses Zahlen auch in der Gastronomie
- individuell aufladbar
- viele exklusive Vorteile
- als Gutschein zum Verschenken

Vorverkaufsticket sichern und mindestens 1 € sparen
Tickets ganz bequem zum Selbstaussdrucken unter www.filmnaechte.de

filmnächte am Elbufer



10 % Ermäßigung auf den Eintritt
gültig für die Saison 2019 (April - Oktober)

Elbe-Freizeitland Königstein
Am Alten Sägewerk 3a
01824 Königstein
Tel: 035021 9908-103

www.elbefreizeitland.de



Ich bin dann mal Bouldern ...
Jetzt bei der Familienkarte 3 Euro
Preisvorteil sichern –
für 2 Erwachsene und ein Kind
statt 19,90 € nur 16,90 €



Gutschein über 5 € Rabatt
auf einen 3-m-Stand*

Der reguläre Preis für einen 3-Meter-Stand mit eigenen Tischen beträgt 20 € – Sie zahlen somit nur 15 €!

Der Trödelmarkt am
Haus der Presse
Dresden | Devrientstr. 9
Jeden Samstag und
ersten Sonntag im Monat
von 9-15 Uhr



*Einmalig gültig für den
Standort Haus der Presse bis 26.10.2019.

* Verlosung

„Eine Reise in die Zeit der Giganten“



Jedes Jahr von April bis Ende Oktober erwachen bei Bautzen die Urzeitriesen wieder zum Leben. Der Saurierpark ist mit seinen über 200 Sauriern der bekannteste seiner Art in Deutschland. Die urzeitliche Reise in die Welt der Dinosaurier beginnt schon beim Betreten des Eingangsportals Mitoseum. Direkt daneben schließt sich ab April 2019 „Lavaris“, das neue Erlebnisareal im Saurierpark an. Hier tauchen die Besucher in eine Art Uratmosphäre ein. Damals prägten Vulkane, Meteoriteneinschläge und atmosphärische Entladungen das Bild. Dampf, brodelnde und farbig außergewöhnliche Tümpel vermitteln ein Bild der Zeit vor rund 540 Millionen Jahren. Herzstück von Lavaris ist der mit 12 m Höhe, 28 m Breite und 55 m Länge wahrlich imposante Vulkan. Doch nicht nur Dino-Freunde kommen bei uns voll auf ihre Kosten. Im Saurierpark kann man klettern, rutschen und vieles mehr: unterhaltsame Erlebnisstationen, eine ganz und gar nicht urzeitliche Gastronomie sowie aufregende Spielwelten lassen den Besuch im Saurierpark zu einem unvergesslichen Erlebnis für die ganze Familie werden.

Weitere Infos:
www.saurierpark.de

Saurierpark

Wir verlosen unter dem Stichwort „Lavaris“ 3 Familientickets.

Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

* Verlosung

Bergbau-Technik-Park e.V.:
Geschichte bewahren, aufbereiten,
vermitteln und erlebbar machen



Der Bergbau-Technik-Park präsentiert in einem spannenden Bogen den kompletten (Förder)Zyklus eines Braunkohlentagebaus: Rückbau der Kulturlandschaft, Vorbereitung des Vorfeldes, Grundwasserabsenkung, Abraum- und Kohlegewinnung, Transport, Abraumverkipfung und die anschließende Sanierung und Wiedergewinnung neuer Landschaftsräume. Jung und Alt sind eingeladen, die Ausmaße der Maschinenteknik und der Logistik zu bestaunen. Kernstück der Ausstellung sind zwei Großgeräte aus dem ehemaligen Großtagebau Espenhain – der Schaufelradbagger 1547 (1.300 t, BJ. 1986) und das Bandabwurfgerät (Absetzer) 1115 (2.400 t, BJ. 1985). Informationstafeln mit Kindertexten ermöglichen einen individuellen Parkrundgang. Ein Spielplatz lädt die Kleinen zum Toben ein und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Weitere Infos: www.bergbau-technik-park.de

Wir verlosen unter dem Stichwort „Bergbau“ 3 Familientickets für je 2 Erw. und bis zu 5 Kindern. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

* Verlosung

ERLEBNISWELT SEIFFEN:
Sommerrodelbahn – Modell-
Eisenbahn – Abenteuerspielplatz
– Gastronomie „esBahn“



Nachdem Sie die Fahrt mit der 175 m langen Bergaufbahn und den wunderschönen Ausblick genossen haben, warten 733 m purer Rodelspaß auf Sie. Die 9 Steilkurven und der einmalige 1,50 m Riesenjump werden auch Sie begeistern. Der Erlebnisspielplatz über drei Ebenen bietet allen entdeckungsfreudigen Kindern viel Abwechslung mit einer Seilbahn, einem Piratenschiff, einer Rutsche und vieles mehr. Im Haus der Modelleisenbahn gibt es für kleine und große Eisenbahnfreunde viel zu entdecken.

Weitere Infos: www.erlebnisswelt-seiffen.de

Wir verlosen unter dem Stichwort „Erlebnisswelt“ 6 Familientageskarten für je 2 Erw. und bis zu 3 Kindern für den freien Eintritt zur Modellbahn, Tageskarte rodeln und Nutzung des Abenteuerspielplatzes. Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

Besuchen Sie uns doch auch zum:

Neustadt-Trödelmarkt an der Scheune
01099 Dresden | Freigelände vor der Scheune |
Alaunstraße 36-40

Sonntag, den 23.6., 18.8., 22.9. und 20.10.2019,
jeweils 10-16 Uhr

Riesentrödelmarkt an der Galopprennbahn
01237 Dresden | Oskar-Röder-Straße 1

Sonntag, den 14.7., 11.8., 15.9., 13.10. und 10.11.2019,
jeweils 10-16 Uhr

Familien-, Ideen- und Kreativmarkt
im Haus der Presse Dresden

5./6.10.2019, Samstag jeweils von 9-17 Uhr,
sowie Sonntag
jeweils von 9-15 Uhr

Weitere Informationen –
auch zu unseren anderen
Veranstaltungsorten –
erhalten Sie unter:
troedelmarkt@sz-pinnwand.de


Kletterarena Dresden

Zwickauer Straße 42
01069 Dresden

Tel: +49 (0) 177 52 27 809

www.kletterarena-dresden.de

www.facebook.com/kletterarenadresden

Öffnungszeiten

Mo.: 15.00 – 23.00 Uhr

Di., Mi., Do., Fr.: 10.00 – 23.00 Uhr

Sa., So.: 09.00 – 23.00 Uhr

Kletterschuhe, Klettergurt + Sicherungsgerät
und Chalk Bag können gegen eine Gebühr
ausgeliehen werden.


Familienbereich

Kletterberg · Abenteuerspielplatz
Trampolin · Bungeetrampolinanlage
Twister · Ball-Shooter · Tischgolf
Erlebnislabirinth · Klettergarten
Riesenrutsche · Falkner Show
Wellenrutsche · Komet · Jungle Loop

Flying Fox · Freier Fall · Abseilen
Piratenetz · Houserunning

* Verlosung

KIDS ON STAGE – Generation Morgen



BÄM – da sind sie! KIDS ON STAGE ist nicht nur ein
Kinder- und Jugendshowchor mit Sitz in Düsseldorf und
Hamburg. Die KIDS ON STAGE sind auch eine große Family
aus Kids und Teens im Alter von 6 bis 25 Jahren. Das
macht sie zu etwas ganz Besonderem. Udo Lindenberg
nennt sie auch seinen „Straßenkinderchor“.

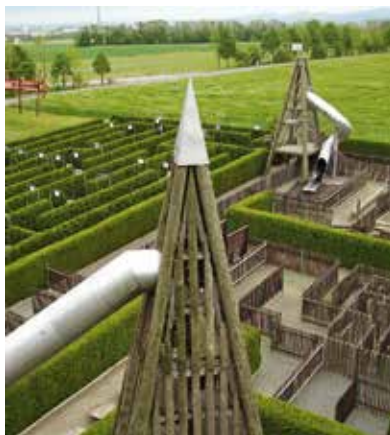
Auf „Generation Morgen“, dem ersten eigenen Album
der KIDS ON STAGE, setzt die rund 40-köpfige Truppe
einen so bisher ungehörten Pop- und Rockakzent in
der Familienmusik. Freche Rocksongs und gefühl-
volle moderne Popsongs mit starken Melodien und
opulentem Hitsound, mit Texten über Freundschaft,
Hoffnungen und Träume, über Ziele, Zusammenhalt und
die heutigen - auch für die Jugend - verrückten Zeiten.
Leidenschaftlich und authentisch performt von den
KIDS ON STAGE. Das Album „Generation Morgen“ ist ein
selbstbewusstes, optimistisches Statement, unsere Zu-
kunft rocken zu wollen. Die Generationen X, Y, Z waren
gestern – wir brauchen die Generation Morgen!

**Wir verlosen unter dem Stichwort „Kids“ 3 CDs
„Kids on stage“.**

Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ
GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden
oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular
auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de
aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

* Verlosung

Irrgarten Kleinwelka



Wussten Sie, dass der Irrgarten eine gesamte Weglänge
von 7,5 km hat und somit der größte Irrgarten in
Deutschland ist? Dieser besteht aus 3 miteinander
verbundenen Teilen und jeder ist ein Erlebnis für sich.
An jeder Ecke vermutet man andere Umherirrende zu
treffen. Aber wer ist nun auf dem richtigen Weg? Wer
kommt am besten durch alle Hindernisse und erreicht
den Ausgang oder die Riesenrutsche?
Vom 01.07. bis 31.08.2019 kann der Irrgartenjackpot
geknackt werden. Findet die im Irrgarten versteckten
Zahlen. Wenn Ihr alle gefunden habt und die richtige
Summe an der Kasse bekannt gebt, gewinnt ihr den
Jackpot.

Weitere Infos: www.irrgarten-kleinwelka.de

Wir verlosen unter dem Stichwort „Irrgarten“

3 Familientickets für jeweils 2 Erw. und 2 Kinder.

Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ
GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden
oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular
auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de
aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

* Verlosung

Die Schule der magischen Tiere „Endlich Ferien“

Folge 01: „Rabbat und Ida“

Ida darf mit ihrer Familie
nach Italien reisen und ihr
magisches Tier, der Fuchs
Rabbat, muss natürlich mit.
Sie machen Bekanntschaft mit
Familie Fröhlich, deren Sohn
Pelle ganz schön neugierig und nervig ist. Als im Hotel
ein Dieb sein Unwesen treibt, finden sich die Kinder
mitten in einem Ferienkrimi wieder.


Folge 02: „Silas und Rick“

Silas darf eine Woche ins
Zeltlager. Natürlich nicht ohne
Krokodil Rick, sein magisches
Tier, von dessen besonderen
Fähigkeiten kein Außenstehen-
der wissen darf. In zwei Gruppen
bestreiten die Kinder einen abenteuerlichen Wettkampf
um den Waldmeisterpokal, den Silas unbedingt nach
Hause bringen will!


Folge 03: „Henry und Leander“

Henry darf seine Großeltern
auf dem Familiensitz Schloss
Waldenfels besuchen und freut
sich schon riesig auf die Koch-
künste von Butler Fred. Natür-
lich kommt sein magisches
Tier, der Leopard Leander mit.
Für Außenstehende sieht dieser aus wie ein Stofftier
und keiner ahnt, dass Leander lebendig ist.



**Wir verlosen unter dem Stichwort „Magische Tiere“
je Folge 1 CD.**

Interessierte schreiben bis zum 26.07.2019 an die SZ
GmbH – Familienzeit, Ostra-Allee 20, 01067 Dresden
oder Sie füllen für die Teilnahme das Kontaktformular
auf unserer Website www.familienzeit-magazin.de
aus. Adressdaten sind unbedingt erforderlich.

Deutschland steigt um.



Golf Variant JOIN 2.0 TDI, 110 kW (150 PS), 6-Gang

EZ 05/2018, 9.936 km, urspr. UVP des Herstellers 37.750,00 €. Ende der Garantielaufzeit² für dieses Fahrzeug: 05/2023 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).

Ausstattung: Panorama-Glasdach, LED-Scheinwerfer, Autom. Distanzregelung ACC, Navigation „Discover Media“, Sitzheizung vorn, 2-Zonen „Climatronic“, Einparkhilfe vorn & hinten u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 km.

Fahrzeugpreis: 25.551,72 €
inkl. Überführungskosten- und Zulassungskosten
inkl. Wechselprämie (inkl. MwSt.): 3.000,00 €¹
Anzahlung: 5.000,00 €
Nettodarlehensbetrag: 17.551,72 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 2,95 %
Effektiver Jahreszins: 2,99 %
Laufzeit: 48 Monate
Schlussrate: 10.079,69 €
Gesamtbetrag: 19.199,69 €
48 mtl. Finanzierungsraten à 190,00 €³

Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 05/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹Vom 24.01.2019 bis zum 30.06.2019 erhalten Sie beim Erwerb (Kauf, Leasing, Finanzierung) eines Jahreswagens der Marke Volkswagen Pkw mit mindestens Abgasnorm Euro 6 eine modellabhängige Wechselprämie bei gleichzeitiger Inzahlungnahme eines Altfahrzeugs (beliebiger Hersteller) mit der Abgasnorm Euro 4 oder Euro 5 mit Dieselmotorisierung. Das Angebot gilt für private und gewerbliche Einzelkunden, die ein am Stichtag 01.01.2019 auf sie zugelassenes Fahrzeug in Zahlung geben. Die Inzahlungnahme des Altfahrzeugs durch uns muss bis spätestens drei Kalendermonate nach Zulassung des erworbenen Fahrzeugs erfolgen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. ²Die Garantie bis zum 5. Fahrzeugjahr gilt für ausgewählte Jahreswagen als Volkswagen Anschlussgarantie, für bis zu 36 Monate im Anschluss an die 2-jährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km (Garantiegeber ist jeweils die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg). Gültig nur für Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG. Die Laufzeit der Garantie beginnt ab Übergabe des Fahrzeugs durch die Volkswagen AG bzw. durch einen autorisierten Volkswagen Partner an den Erstkäufer oder ab dem Datum der Erstzulassung, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter www.volkswagen.de. ³Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

JAHRESWAGEN
von Volkswagen



Volkswagen

WIRTHGEN
Ihr persönliches Autohaus.

Ihr Volkswagen Partner **Autohaus Holm Wirthgen GmbH & Co. KG**
Großenhainer Straße 81-83, 01127 Dresden
Tel. 0351 / 852 77-0, www.volkswagen-wirthgen.de

sz-Reisen*

2019/2020

FLUG · BUS · SCHIFF

NEU

Jetzt den Katalog
bestellen unter
sz-reisen.de

